

förtåg, s.

förtåg-ed-en

komma före

han fick ett bra förtåg.

han hållt förtåged.

di skattes de å fan förtågen.

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta h.

Annette Sonesson 1936

gärta, - n - d = järtaga
järtaga

du behövor ente va
nådd han järtar se.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

förtaga sig

förtä, -ta, -tad se; -tanar etc.;
~~tane~~ -tane, -d.

han f-ta se pas et bröneslas,

han försökte löta op.

vi ha gased, sa vi e raint f-na = and-
trutan.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Lund.

N^o 7 07

fortaga sig

paugen hade färtad se när han
bar upp om säck så på löfted.

4065:11

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

förtaga

färta-ar-o-a-ad
ta för hårt tag

här e många som färdar se.
möllaren färd se på en påse.
di kan färd se hvecht nåck.
da fau di känning au länge om di ha färdad se.
M 1795 Ö.Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtaga sig

fartá se; fartó'se; fartád se
överaustränga sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

*förtaga sig

fartá se, fartó se, fartáid se
förtaga sig, överanstänga sig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtagen på.

färtaen

" and truten, and fadd "

3960:57.

" a spronga så fasetit, du blev ju
saint färtaen... " 3960:57.

Nr 5057 N. Munkarp, Frostia hd

fortän
utbetad

x förtagen a.

Aspinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gösta Ljöstedt.

förtagen, a.

förtan-a-re-st
andfädd

hun blar så förtan.
gamla blar så förtana.

di blar förtanare naur di straffesära se.
di som e tjocke blar förtanast.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Järtän

förtagen

= andkruten

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

fartän förtagen
översträngd

sa_u fartän va_u ja

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

*förtagen

fartan pl. fartana
medfagen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

förtagen
färtaen, färtana: and.
jedd

ja sprant så ja blax
så fartaen!

№ 3296 N.Rörium, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

¹
fortagen (-na)

förtagen

adj: medtagen

Körby

FROSTA

Nr 267

G. Lech 1915

Q-de

företal
fartäl, -ed,
de ~~bes~~ bara f., dai ha u ræna
mæ.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nip 07

förtala

förtä¹la, -a, -ad; -adar etc.; -ane, -ad

d'e en slän ty¹rey; hon ska allti
f-a folk.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

L. A. Nyrop.

Maj 07

förtappad
fartåpador f.-er f.-d, -e
du blar evit f., am du j^ored

266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

N:o 07

förtappelse
fartåpelsa f-se, -n.
vcen am i tii, ela gaor den te evi
f.!

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 07

förteckning
fartekney f.-ig, -eu, -ar, -na
ja sek en f-y ovar gestarna.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

N:o 07

förtegen
fart¹een, -d, -na
dai glötana e alti sa f-na as
se = tystlätna.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.
L. A. Nyrup. Nip 07

förtemna

fartēna, -te, -ti, -tar f. -ter b. -t, -a,
-ane, -ed.

ja skale f. nana kan te'n.

№ 266 Onsjö & Frosta L. r

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

nr 07

förtenna

fartēna fartēnta fartēnt
förtenna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenna
förtinna
= förtinna, et: Kop-
parbärle

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenna

fartēna, fartēnta, fartēnt
förtenna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Järtena, -r, -d jätterna
o Sjelen Järtemat?

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

förtenna v.

färtent (fa.)

'förtent'

"nar i ain stor färtent Rappar-
tyel ..."

4124:7

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

förtenna

fontēna, fontēnta, fontēnt

Nr 277 Ö.Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Förtenna

förtena förtente förtent

förtenna

Fr 4508 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöödt 1936 - 48.

förtenna

fortena -ar -a -ad

Gäststuga .

1945.

872 Första kd .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenna;
fortēna, - or, for-
tēntē, fortēnt;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd
№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

förtēna, ipf. =, -d v. 'förtēna'

förtēna

Harlösa

N^o 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färtemare

färtemare, -n, = f. ena

i de fasta husen de hagar
bor en f.

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

förtennare

farténark - en pl -
förtennare

Nr 4468 Hörby, Frosta. hd

Gösta Sjöstedt 1947.

föntennare

fonténare, m. pl. =

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtening

fartény f.-iz, -en,

f. ha ju~~g~~ gased raint as = fennet

M 266 Onsjö & Frosta h.år

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

i förtid

i f²ärti¹ l. f²ärti¹ f. f²ärti¹

de kom pas i f²ärti¹ = (barnsbörden)
var för tidig.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hak. & Munk.
N^o 07

fortid. förhid

föativ

Skarhult

han hade sömnad² & vägnar² lita
i fortid

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

Järtija

* Jörtidija
frå krigst

Wä du kammad äpp
Järtija.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

förtiga

fartia, -te, -teed; -teen, -ed, -na;
-anc, -ed.

de ska ~~dunx~~ aldri f-a far dina
farældra

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

N^o 07

+ färdingad

färdingad-a
bortlovad

e han färdingad de haur da.
i järesten e di färdingade fjortan da i färvoja.
han ha vad färdingad kan en bro.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta ha

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* f^ortingat

f^ortingat - a
best^eld

alla fiskar^omperna d^or n^ore e f^ortingada.
L^or va en vedekaga, m^on den va osse f^ortingad.
tv^odd^ojaringen e osse f^ortingad s^o f^ortan da.

1705 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

förtjēna, -te, -t; -tar etc; -ane, -ed.

här med ha du f-t på den rai-
san?

där fe du diu f-ta lön.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 108

fortjēna, -or.-te, -t. förtjena.

Gärdstunga, Skarhult. Hurva. Högseröd

han böj²de te som²a a fortjēnte påga.

Högseröd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

förjust i

Förjust i

= Förälskad uti. Han e förjust i
henge.

1000:3 s. 94

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjåna
förtjåna; r, -d

De förtjånar han inte
på.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

inf. pret. ¹ post. ³ fortjäna
forts¹ena forts¹enta forts¹ent v.

vi forts¹enta en femtan²
hisen² kronor²

H. Areskoug 1924.

Ö. Sallrup

N^o 276.

FROSTA

Förtjäna

färzēna, färzēnta, färzēnt

förtjäna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förtjåna II

de förtjente han glöpst po.

Gästinga.

F. No 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

förtjära v.

förtjära

"så kann Ränne väl säl
förtjära föan

s. 124

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

färzēna; färzēnta, färzēnt
förtjäna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

förtjāna

färjēna, färjēnta, färjēnt

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

förtjåna

forzena, forzente, forzent

förtjåna

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

förtjänst

fartjänst, -en, -ar, -na

de e sit me den f-w=der förtjän-
sten (inkomsten) jär ringa.

han ha stannat bra f. på sit
ogabyte

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kall. & Munk.
Nyrup

förtjänst

färgenst, -in
förtjänst (penning)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

s. förtjänst

forzénst - en

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

gärtjänst
gärtjänst, en, or, ma

De blaj näck skral
mä gärtjänsten.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk

Helga Persson 1937.

färtjänst

færjēnst

dē mēna om færjēnst

J. B.

Lyby sn.

Frosta hd.

N^o 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst

förtjänst - en

Nr 4342 Lyby, Frosta bd
Gösta Sjöstedt 1946

x föntonnad ~~göysockad~~
färfärd-a = föntonnat
di va kaint färfärda.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

färd, -en färd
Den färdigen bevisar
du inte hatt.

M 3296 N.Rörm, Frosta hd, Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret

fartraid, - en

han hade bara f. far sit besvar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

förtret

förtred

4065:3

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

förtret

fortréd

hai = skada, ohägn, skadegörelse

di kona koma pa fortréd
(om lösgjörande svin)

Nr 4810 Bosjökloster, Frost a

I Ingers 1950. Fxc. gr.

förtret s.

förtret = skada, skadegörning

3213:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret s.

färtred

... Kungen komma i färtred
fär ed

2732:42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret s.

förtred

'ofog, skadegörelse'

...äsa annen förtred ..."

3960:27.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc

forträd - en 'föret'

föret

Kör

FROSTA

N^o 270. G. Lech 1916.

G. de

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret II

de va väckeli säng, ad så
vä de; kon kon jära vos
dæn förtredan.

[om en trollkäring, som förgjort en krigs].

O. N.

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

föret III

ögen ha jänt förtred

Nr 4810. Bosjö kloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

forbräid en förtret s.
han ha ju nte gjort non ~

förtret

M 506.

J. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret

farträid

förtret olycka

Fösastäkalen kom 2 farträid
(flickan blev i grossess)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

förtret

fontæd -en

skada, skadegivelse, men

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

fötret

fontéd -en

skada, mēn

koma ta fontéd

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

för tret

f ar tr ed

M. P.

N 1072. Frosta hd.

Fulltöfta m.
Nils Nilsson 1931.

färbred, gära["] ^{fortet}
= abrynnre e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

föret
fortréd. - an. föret. skada. men

Å. Strö, Skarhult, Gärdstunga

1. ja vi naturligvis änte jära jär
nan fortréd, men ja kan hälor
änte jälpa jär. Gärdstunga.
2. di kan köma te fortréd fört nök.
(skada). Gärdstunga.

№ 277 & 512. Ingers 1927. Fösta

förträda, = -d. v. 'förtreta'

förtreta
v.

Hör

FROSTA

G. ch

Nr 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förtred

förtret²

= Förtret för de.

1000: 3 S. 96

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtretad

färtrétad

färtrétada

förtretad

Res- län ;

jfr färtraid

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

förtretad

forfrétad ; pl. forfrétade
förtretas

Lån nr. 139.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

förtroende
förtro¹ene, -ed, =, -n
han ha i:nte f. l¹ngar = kredit.
ja ha hat nana f. i kam^umen

266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stall & Munk.

Stp 07

förtroende

förtro¹ene, ~~ed plur. obest. form = sing.~~

~~obest form.~~

N 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtroende s. n.

förtroene

” som folk har förtroene
får ... ”

3960:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc

förbrogen

färtråen, -ed, -na

vi base vare atti sa f-na

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

förtrolig
förtrolⁱer f-er f-li, -t, -a
dai tao ^elste s^eskenen ha alti vad
sa f-a = förtro^gna.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hak. & Munk.

Ny 07

föströlla

färtråla¹, -a, -ad; -adar etc; -ane, -ed.

han hade blaid f-d, naar han
jek hem om kvælen. Vantigere: fär-
hæst ad f. fæjörd.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

Vol. 2. Munk.

L. A. Nyrop

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyrop

förtrolla

fartrolla, -ar, -a, -ad

förtrolla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrolla

förtrolla -ar -a -ad
förtrolla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortrölad, pl. -ada, förtrölad.

Skarhult.

N^o 277 & 512

I. Ingers 1929

Frosta.

föstruten

färtrödenar f.-en, -d, -dena f.-dna.

han e f., far de ja fek let mar
betalt. = afundjuk.

ja ja blai f. pas dam = föstrutad.

M 266 Onsjo & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hell. & Munk.

N:o 07

fortröden. adj. fortruten. avundsjuk.
missunnansam. Allm. i Fosta 4.

fortrö²dena va di på svenskana

Q. Strö.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

förtruten

förr-tröden
= arundsjuk

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förtroten

fartroden, fartrodad

missunnansam

fartrodna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

fortiden, -na 'arundsjuke'

fortiden

Hör

FROSTA
G. Lech

M 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företödan förtuten a.
avundsjuke

desau företödana

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

*Förtroten

förtroden
arundsjuk

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

færtrødan¹

föstruten

wundsjuk

kan va tiavat² færtrødan¹
pau me

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

* förtuten
fortröden adj.
fortrödna pl. avundsjuk;
han e' m'ed fortröden

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtröden, -ed, -na adj. 'avundsjukt' förtruten

Harlösa

N^o 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

fötruten

fotröden

avundjuk. missunnsam

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

förtuten

fortnøden

avundjuk.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd
Einar Mårtensson 1938.

* färdst²sten
u

färdst²dena
avend sjuka

d i färdst²dena

M. P.

M 1072.

Färdst²dena sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förtrosten, a.
u

fårdröden - na - ee - ast.
avundsam.

harre gud ha den människan
e fårdröden.

di e så fårdrödna bägge två.
fårdrödnare människor e här väl int.
ja tror vessa hun e fårdrödna.

M 1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbruten
färlöden, -a = avundsjuk

han & så färlöden så
han annar Eugen annen
nåd.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

^ förtuten

förtödan, förtödet^d
avundsjuk p. förtödna

glötana e förtödna
14. 0.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

+ 1-8 51.

Farrträden

Farrträden

= Arundsjök

1000: 3 s. 100

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förtentehets-storm

förtentehetsstorm

Storm el. osämja på gr. av avundjuka.

har e bläst öf en liden

förtentehetsstorm.

Ö. Gäddstunga

4518

Holmby, Fosta ht

J. J. 1960.

förtryck

fart¹trök¹, -ed, †(X)

han hiar sadent f. iblan¹ dan,
sa han skale¹ nak¹ jarna flota.

M 266 Onsjo & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Wahl. & Munk.

N:o 07

förtrycka

färtröka, -tröjte, -tröjt; tröj-
tar f.-er f.-t; -ane, -ed.

dai färtröjte den stakalen; han
kane iunte biida fraa se.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop.

Hall. & Munk.

Nov 07

förtrockshål

färtröckarehål-d-n

lungt och förtryckt

bostället ha alltid vad ett färtröckarehål,
ett färtröckarehål e se likt
alla så faver ju ente färtröckarehål folk nu.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

föstryta

fästryda, -tröd, -ed; = avundas

du ska inte f-a, ad vi nu ha'd let
bedar. d'e sa f-ed, ad en kan
reda se. de fätröd nam, ad ja
kan hüd.

Nr 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

Förtryta

färtryda, färtröd, färtrödad
förtryta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färtyda-^{er} färbrod-^{ed}.
vara avundsjukt!
de kan man väl ente
färtyda.
na de färbrod?
= missunnat.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

fortryda - trydor - tröd - tröded ^{fortryta} ✓

fortryta 1: avundas, missunnas. ^{Skeglinge} Hltm.

di jore ² fästlet for doras ene, men
di fortrod ente ad andra jek
did a dansa. ¹ Skeglinge.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

fortryda, fortröd, fortröded v. 'avundas' *Hatlyta*

Harlösa

N^o 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forlūda forlōd forlōded v. 'arundas' fōrtuhta

forlūder du at ja e bōen dīd

Hör

FROSTA

N^o 270.

G. Lech 1916.

Q-dr

för tryta

för tryda; för tröd
han för tröd dom o ta van

G. A.

Hörbyen.

Frosta hd.

N^o 1073

Nils Nilsson 1931.

förtryta

färtryda, färtröd, färbröded
förttryta, avundas.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtryla, v.

färtryda - färtrifd - färtrödd,
färtröden.

= avundas

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrota v.

färtryda, -³öd = avundas
-³ödad

färtröden = avundsam

han e allti så färtröden

förtroda

Nr 10626 N. Rörim, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färle^csk^u: nedtrampat ^{-tid}färtrampat

där va så färle^csk^u
närbenämning.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

förträfflig

förträffeligar f-er f-li, -t, -a.

här e f. jar.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

förträlad

förträlad-a-re-sä

förträlad

en blar ju sä förträlad au ä gau äd väjana,
här kom ett par di sau sä förträlada ud.
en blar ju förträladare naur de e hitt,
den sem va bag sau förträladast ud.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson, 1939

förtulla

fortulla, -a, -ad; -adar f-er (-d_{1/2})
i-ane, -ed.

ja stana, for ja skale ha f-ad.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.

Nj 07

förtulla ;
fortöla , - ar , - a ,
- ad ;
de va inth for -
tölad ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtullning
fartu¹lney l. - i¹ - en.
de kastar holiia i f.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr
L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

förtvifla

fartvⁱivla, -a, -ad; -tvivlⁱadar etc;
-ane, -ed.

han f-a om sin salihed.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hak. & Munk.
N:o 7

förtviflan
fartv¹ivlan.

genueit 4

hon ha fald i f. am sin frælsney.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halv. & Munk.

N^o 07

fortyga . - t¹ga . - t¹te . - t¹t . ^{fortyga}

fortyga . mistyga . förmena

Hurva

i faur änte fortyga vos. ad vi
töktar g²lytana .

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

fortälja v.

Farrtälla

= Fortälja om.

7000: 3 s. 95

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtänka

fart¹tänka, -te, -t; -ane, -ed.

ja f-ar en iinte far de han vel
na frii leta.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nij 07

fär tån ku

fär tån ffar

ja fär tån ffar dom i n te
fär u d

S.G.

Cyky sn.

Frosta hd.

Nr 1074

Nils Nilsson 1931.

förtära

förtära¹, -de, -t; -dar f.-er f.-d. etc.;
-ane, -ed.

nu ha dai f. t. sit vinterfaraad.
kniven hade leged i josen, sa
han va raint f.-ar aa rost.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halk. & Munk.
N:o 07

förtära v.

förtära

4066:24

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

förtära

fartära, fartärda fartärt
förtära

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtära

förtära, förtärda, förtärt
förtära (något)

Nr 4506 Bosjöklöster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

föstörna

fäst¹arna, -a, -ad; -ador etc.; -ane, -er

du ska inte f. var hare.

genialt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall & Munk.

Nr 07

förunderlij st.

föremålet (u.)

'förunderlij'

"så de eraint föremålet"

3739:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig
föremål, - a. t

Se föremålet att
hon allri känner.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk

Helga Persson 1937.

förändra
Färdanna, -n, -d

de e väl ente vad ä fär-
anna de pau.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

förundera

foröndera - a - ad.

de foröndera me rent

Rärod

14.0.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

förundran, s

färändrom-(drades)

förundran

ja ble raint i färändrom

(ja sto länge å färändrades)

bevares väl i kom i sädde

färändrom

Ö Hysinge

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Soresson 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd,
förändras
A. Sonesson 1938.

färändras - ads
förändras

här e meed om en *färändras* ye.
gamla *färändras* allti ye ditte nya här e.
di fau mär å *färändras* ye ätte hann.
ja eto i gaur å *färändras* får me sät ha de va
de ha ja litt *färändras* ye. *fär* grannt folk som kom

förändras, ob.

Om jag varaktigen
förändras hänt
dajj känna.

10977:12³

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

* förändrom

(komma i) förändrom

bli förändrad

ja kom råint i förändrom

ja kom i par påsar förändrom

ih i Skyttes: kom i per gråns

förändrom

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta, Siöstedt 1947.

förunnas

föränna - r - a - d

förunna

di förännar ente en an nåd likenåd.

hun föränna nom ente å legga lid.

en ska ju föränna andra ha bra som se sät.

de e ente alla som de ha blajd förännad å ha
ad bra.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

förut
for mud f. farmid
de hade hänt f.

M 266 Onsjo & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

mm

föret
adv.

färmed

Nr 4810 Bosjökloster, Frostå

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut osv.

färd

"ha ja ju snackad om fär-
ud"

3739:58

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut ads.

färad

"som vi ha sagt färad ..."

3864:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färud

förud

do ha vad färud.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

föräid
fört

fört

föring

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gösta Ljörstedt

förut,

färd

4127:19

Nr 6634. N.Rörm, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

fär ut

färud

d ar nu tvar färud

S. 6.

Cyby su.

Frosta hd.

N 1074

Nils Nilsson 1931,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adv. förut

färud

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f'ant

forud

bara lide grane forud.

1950

Hösa. Fosta hd

färut

färud

de kom hid kvalan farud.

de kom hit kvalen innan G. P.

Hörby su.

Frosta hd.

N^o 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föret

färud
fr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórut
að.

forúð

dein han va bránt forúð

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

förut;
förut adv.

han kom dit
förut;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut
för med
da ha da ha för med

R. N.

Nr 1072. Frosta hd.

Fulltofta 24.

Nils Nilsson 1931.

förud. förut.

förut

Ö. Strö.

de ha vad förud.

förud, Gästinga. Skeglinge. Skarhult;

förud, Borjökloster.

N^o 277 & 512

I. Ingers 1927. Frola

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färud . adv. föret.

Gärdstunga. Skeglinge. Skarhult.

höden de va färud, de kan ja
ante veda. Gärdstunga.

en patien som hade jäuren färud
Skarhult.

N^o 277 & 512

I. Ingers 1927

Frosta

företan
farimundan

de gaor nak för se f. smor, am
en bara ha fit.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 07

förutom

farvudam

vi va fiira f. me

M 266 Onsjö & Frosta h. r

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ull. & Munk.

Nr 07

färdom

färdom

4066:27

**Nr 3296. N.Rörum, Frosta bd
Helga Persson 1939-42 Exc.**

förutom

färuddom itt par ög

10650:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

foru¹iden . prep. . foru¹tan .

foru²iden foru¹iden lo²jta . v. fallung

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Förutan

fornidan
förutan

nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

fö^untan

fo^unda

träsko fo^unda p^udo

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Förändan

förntan

= Förntan.

1000: 3 s. 99

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företom prep.

färrudom

"färrudom den joren som e
hemma ve stället" 3973: 39

Nr 5033 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Jörvakad

färvagad - a - re - st
utvakad.

karen ränner haur nött så han e raint färvagad.
di blaj ju färvagada naur di vaga nött fär
i da sau han färvagadare, ud ex van. nött
om mänderna e han färvagadast.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvalen, a.

färvalen

förfrusen

di måtte jängka ornen i två timma
engän han kämme göra nåd ve soen
för han va raint färvalen.

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förvalen

färvälen , färvälana
stelfrusen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

⁷
fövälen
abj. frusen

fövälen a.

han a samt fövälen

Åspinge

M 279.

Frosta hd 1927.

Ante Götter

färvalen
färvalen; a-förbrusen
d
du ej ju rätt färvalen.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

^xFörvalen

förvälän, pl. förvälna
stelfrusen

Nr 4508 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjostedt 1936 - 48.

förvalta

förvälta, -a, -ad; -adar f.-er etc.;
-ane, -ed.

ha du väl f-d din ojendam väl,
toke du?

M 266 Onsjö & Frosta h.c'r

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hel. o. Munk.

Nyp 07

författare

författare - en, pl =

författare

se träfte ja författaren.

Fr 4506 Bosjökloster, Frostå hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

förvaltare

förvaltare - en, pl =

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltning
förvaltning f.-ig, -en
de ha gæsed amstyyr jö nam dali
f.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyrup

förvandla

förvä¹ndla, -a, -ad; -adar etc; -ane, -ad.

f. te desimalbråk.

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

N:o 07

förvånla , -ar. -a. -ad. förvånla.

Skarhult.

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

förvandlas

förvånlas, -as, ads.

han (den döde) f-s fort

han blai så ari, sa hans byy f-s.

№ 266 Onsjö & Frosta L. r

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nip 07

~~förvandlas, -as, -ads.~~

förvandlas

förvandlas

förvandlas

förvandlas

Yr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

förvandling

förvånley b.-ig, -en

lijed jek jenast te förvånley.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nj 07

förvar
färvar, -ed
ta de knygded i f., men ja e
barte.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

förvara
förvåra, -a, -ad; -adar etc.; -ane, ed.
förvara dai styvvrana ad me!
vii ha tyälare u f-a drékad ii

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

förvara

förvara 'ar, 'a, 'ad

förvara

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

forvára -ar-a-ad. forvara.

te liéyor di forvára ad. te
göare bler de.

Hammarlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

förvaring
farvärey f-iy, -en
ja hade hina kler te f-ys.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
17707

förverka

förverka¹, -a, -ad; -ader etc.; -ane.

nu ha du f-d mästare gäst.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nyrup 07

förvet, s.

Ratt and een enute näd
ndan på färved ...

[om rå frukt]

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10977:15⁶

* förvete

forveda

nyfikenhet, intresse

ha forveda p_o = vara nyfiken efter

HOLMby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förvete

färvede.
nyfikenhet

de va bara på färvede den hun kom,
fösevinan rämde i hⁱⁿ daen va ente udan färvede,
hun ha drad vatt på färvede,
ska di gau på färvede ska di ha bå yn å örn onä' ee.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
företen

farrēden, farrēded, farrēdna
myfiken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten, a.

får veden - ed rare

förveten

de e då så får veded så

får ved rare människa finns
väl ente

№ 1735 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*föwcten

farveden ; pl. farvedna
nyfikna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvédan

ad^g förveten
nyfiken

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvédan, pl. forvédna föresten

nyfiken

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rönner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvédan, pl. forvédna Jörveten a.

nyfiken .

№ 506.

J. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färveden - a färveten

man e så färveten
så en kan ente fri se
färveten.

nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

förveten

förvedenar f.-den, -d, -dena f.-dna

Även förvedenar etc

kom e allis sa f.-n, ~~na~~ de tar alri
slut mæ hina frågor.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Apr 07

färveten
färveden
ex. färveden i sin strud, obna på
dären så kammor han ud.

dit barn som är mycket frägoisa .

3717:15-

**Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.**

förveten

förv^uden

nyfiken, vetgig

Holmby

Nr 277 Frosta nd

L. Ingers 1927

förveden
= nyfiken

förveten

Lillaröd

Hammarlunda,

Nr 3534 Frosta hd, Sk.

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förviten

M. färvedena

dena färvedena

B-m.

M 1072. Frosta hd.

Fuuströmm.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvedan. adj. företen. nyfiken.

Holmby. Gärdstänge. Bosjökloster

Skarhult

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

företen;
forv_eiden adj.
han e_i f_arlit for-
v_eiden;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvæden, -ed, forvædne adj. 'nyfikten'

företin

Nr 275.

Marlösa

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten pa.

färrviden

'myfiken'

3263:51

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företen

forveden m. forvedna

nyfiken

smen kan va lia forveden

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

företen, a.

forveden

nyfiken

Nr 10245 Borlunda Frosta hd
I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färvedon.

förveten

= Förveten.

1000:3 s. 95

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jörveten

se *Jörveten*

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företet, adv.

forvédad

nyfiket

de ser forvédad id

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvett

färved (-ed)

ja sade h_or på den biiden mest bara
 på färved = (af nyfikenhet) för att prof-
 va, om någon skörd skulle bli.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Halv. & Munk.

förveta : förvett : nyfikenhet : i för-
bindelsen ha förveta på = vara ny-
fiken efter.

Holmby, Skarhult.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Trosta

forved s. 'nyfikenhet'

forvet

ja har et sent forved po hom de kan vara

Marlösa

N^o 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvilda

förvilda, -a, -ad; -adar etc.; -ane, -ed.

hans faor hade blaid f-d am
samaren, de hade inte vad eye.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
1877 07.

förvildad

förvildad

förvildad (om fruktbar växtstäm o.s.v.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färvilla

färvila, -a, -ad; -adar etc.; -ane, -ed.

test! du färvilar min rökney!

ja jek u f-a me på skoven.

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halv. & Munk.

N:o 07

Fövilla

färvila är - ad

fövilla (nigon)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

färvilla

färvilla v.

4066:13

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

förvilla

förv^{il}pa, -ar, -a, -ad
förvilla

han förv^{il}a me

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

färvillad, -a färvillad

non e, så färvillad
så där e Eugen som färv
hätt mä mä.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

förvillad

förvillad

förvillad, vilsekommen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvillelse
förvill^lsa f.-se, -n, -ar f.-er, -na
ta dam för se seel, æla blarde
bara f-!
at hon kane fala i saden f.!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nyp 07

förvillelse

förvél^lelse, -en

förvillelse, förvålling

à la k^ona de l^æt ble förvél^lelse
mæ dé.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

förvinter

fär²vintar f-er, -aren f-tra, -na)

vi hade en bra fär²vintar i novem-
bar.

pas f-n, vanligare: ii barjan pas v.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Helt. & Munk.
Nip 07

förrisra

farrv¹era, -a, -ad; -v¹eradar etc.; -ane,
-ed.

han f-a glotastakalen me sina
hasse or.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

förvirring
farverey l-i-y, -en.
æ ogen tæ leta te vejs, sa der blai
f. blan falled.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

förvitta om
förv¹isa, -a, -ad; -adar etc.; -ane, -ed;
am.
nu ha ja f-d me am, har de va.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nyp 07

förvissa sig om

förvisning

farväsney f.-iz, -en

han do i f. om sin fred prälsney

266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nip 07

förvrida

förvrida, förvrid, förvridad

förvrida

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstent 1936 - 48.

* förvidad

färviadt de - re - st.

förvidet

ja förs de e snart raint färria.

allting blir färviadt.

människorna blev färviada.

di blir allt färviadare.

hädent ska de sej ud naur de e som färviadast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta nd

Annette Sonesson 1938.

förvränga

förvränga, -de, -ytta - ykt; - vryddar
etc.; -ane, -ed.

du f-ar alt va du hör.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

färvänga färvänga
färvänga, or, de
han färvänger alls.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvränga

förvränga förvrängde, förvrängt
förvränga

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föruvägning

forvrægnez -an -or
-orna

(Dialektformer, som starkt avvika från
norr., trots vara forvrægnezor).

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

förvuten

farvöjsen, -ed, -sna.

paog, du renar i vared, så du blir
raint f.!

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

N:o 07

57 förvåg

förvåg - en

förvåg - en

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg⁷

förväg s.

förväg, hamnd.

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

+ förvägen

färvänen-a-re-st

frimodig

de va en häm så färvänen.

di va färväena som ga dom ästa.

di smau e färväunare, di igna ende

prauga e ju färväunast.

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvägen

förvänen-na-ra-st

dristig

de va en hänn så förvänen som ga se au
di som e förväna sky aptans de ajna älla andra.
här e näck di som e förväunara osse.

han e väl inde förväunast

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

fösvälla

fösvälla f- valla, te k-a, -t k-ad;
-ane, -ed.

den slokan ha ja iinte f-t
Vantigere det enkla: vullt

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

N^o 2707

förvåna

förvåna, -a, -ad; -adar etc.; -ane, -ed.

han f-a me me e gästol, han hade
jort.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nip 07

färvad. a försänad

han blir väl färvad
när du kom.

M 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

förvänad

förvä^una^d; pl. förvä^una^de
förvä^una^d

Fr 4506 Bosjöklöster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

förvänas

förvä¹nas, -as, -ads.

ja f-s övar dera grane kreg.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A NYRUP

Hall. a. Munk.
N^o 07

forvånas, dep., förvånas.

Skarhult

a folked di boija a forvånas,
for di hade åli set - en po nad
håsförhöj far.

J. Ingers 1929. **№ 277 & 512. Frosta**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvänas

förvä^unas
förvänas

= förvä^unads

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväning

farväsney l.-iy, -en

der blai saden f. blan falked; ala
aura va sam sto pas.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Musk.

Nij 07

färväg

färväj f. farväj

i farväj f. -jen f. -ja = Framom någon f.
något annat.

vi hade re^{nt} ap i f., så där va plas

(till den ovanligt voluminösa skörden.

han kom i f. a, före, tidigare än de andre.

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Hall. v. Munk.

Nr 07

förvär, s.

... ha vi hatt enn ryselitt
kall a' rãli färvarer i aur.

10977:11

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Järvåja Jörväg

gaa du i Järvåja,
gack!

heter det inte gåk i imperativ?

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

adv. i förväg

i förväja ~ i förväja

han sa han skola gau i förväja
han pek led i förväja

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
förr₂va

ska nu förr₂ra ~ ?

förr₂väg

förr₂väg

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föväg

i förväj

en hel da i förväj

Nr 4810. Bosjöklöster, Frostå hd
l. Ingers 1958.

förväg

va joda i förväja

9996:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

* fãrvãga

2 fãrvãja
i fãrvãg

han e e fãrvãja

56.

Pgby sn.

Frosta hd.

Nr 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvæja. Fævæg.

fævæga

i forvæja. Hægsuot.

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

fö^vvägen

fä^vvägenar f - vä^vgenar f - en, - d, - gna.

de va en f. mäⁿeska te u tyora
font.

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. a. Munk.

Skjöp 07

fösvägra

färvögra, -a, -ad; ~~sdar~~ ane, -ed.

ja andra, an dai kana f. folk
u kana ey i sin äjen tjärka.

Vant. i Skåne ^{genmint!} förmene i denna by.
nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

fösvälla

fösvälla, -de, -t; -dar etc; -ane, -ed.

en ska allti f-a grynnen dan far.

N^o 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A Nyrup

Helt. & Munk.

N^o 266

förvälla

förvåla, förvælde, förvält
noka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvälla

förvåla, förvålda, förvållt

kalvokoka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

förvänd

förvänder f-er t-d, -t, -a

du e sa f.! tror du de hjälper u
* ji kreged en tyerad sil?

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L A Nyrup

Halk. & Munk.
N:o 07

färvänd, -a färvänd

^{paugen}
~~färvänd~~ som han va
färvänd.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färvännna, - or, - de: ändras
innan färvännor allt va
en kir.

M 3296 N.Förum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvändera

förvändera, -de, -t; -ane, -ed.

här e dai sam kana f. syyn pa
folk.

M 266 Onsjö & Frosta h. r.

Stat. o. Minn.

L. A. Nyrup.

Ny 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvända

förvända, -är, -ä, -ad

förvända (synen)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvända

förväna, förvände, förvänt

förvända (synen på någon)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Förvändera

Förvärma:

- Förvändera ex: Synen på folk.

1000:12 s. 444

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forvæne s 'myckenhet', villervalla * förvand

dar va et sant forvæne me fälh

N^o 275. FROSTA Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ järvände
järvänne : mycket är en
sak

Var va samnt järvänne
ma eny så en kärne into
komma fram.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

+ förvände

förvåna, n.

villvalla, " uppståndelse "

der ble sådan skräk i byen ---
der var et färlit förvåna.

H.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

l. Ingers 1954.

forvåne¹ (-d)

^x förvände s.

subst: oväsen, uppitändelse

dar ble qu et sant forvåne bara om ded

Aspinge

Frosta hd 1927.

N 279:

Gösta Hjörst.

x

fövände

färvänne mä sny

: dä det är mycket snö

ex. de e omöjelic ä känna fram sänt
färvänne mä sny som de e.

4044:12

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

* förvände

förvände
(snö) hinder

har va förvände se en kom
rute tid. O. P.

Hörby sn.

Nr 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

* förvände

förväne, -ed

rörelse, forcerat arbete

nämnor just blev där vel södent
förväne, so di räuor enta ma a
mälad pa dän.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

fö²värne

* fövärne

Hoss, ett sant fövärne!

M. L. Olsson, Inä pilepiva

s. 16

M 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväna, -ed. "förvände".
villsvalla, vinvare, vreda.

sont förväna där va me södent
svort rælt folk. (näml. tattare på
en marknad)

Hurva

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

* förvånade

Förvånade - ad

orden, bl.a. om det blir snöstorm
di enda på vägarna

nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Bevände s.

färvännu² = (för) stora massor
av nänting

de va sident snyfärvännu²,
si vi kinnu smute
tjora te tjårkan

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig, 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvänderhet

förvänder¹hed, -en, -ar, -na

signeriar u sadena f-ar.

№ 266 Onsjö & Frosta h. o. r

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hell. & Munk.
N:o 07

fösvänja

fösvänja, -vande, -vant; -vander b-e
b.-d, -t, -a.

du f-e dina glöta, naar du lar
dem f-as. alt, va dai vela ha.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

* förvånne
förvånne
hinder

har e samt förvånne
d. v. s. så mycket som står i vägen.
J. O.

Ryby sn.

Frosta hd.

M 1074

Nils Nilsson 1931.

fövärt

den stekals männisjan va
samt fövärt.

4065:9

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

förvärra

förvär¹ra, -a, -ad; -adar etc; -ane

han f-a sin skelney mæ u juma.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

16707

förvåra sig

förvåra se

hans testam^{en} ha f-d se sin i

gass.

Oftare: försämrads

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

nr 07

förvåras

förvåras, =, -ads

förvåras (om sjukdom)

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föväras — fövärad fövärras

fövärras

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fövärras

forvärras, 'as, 'ads
förvärras

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

förvärf^v

färvär^v, -ed, =, -en

de f-ed hade han just eyen glæe

as.

han e stændit inude på f.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
1707

fövärf

~~ps~~ fövart

fö^xvär^xfa
fa¹vä¹va, -a, -ad; -adar etc.; -ane, -ed.

han hade f-d så med, så han
kane työba se en liden del.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N^o 07

förväxa

farv¹öjsa, -te, -t; -tar etc.; -ane, -ed.

han raint f-ar; han e tar lay, san.

han vare tung tyunge ar; sa e

han bara sekstan.

Nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

förväka v.

färvöjst (fr.)

förvuket, igen vuket

"där va raint färvöjst i den
kavon"

3973:12

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färväxla

färvä¹sla, -a, -ad; -adas etc.; -ane, -ed.

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nyrup 07

föväxling

föväxley f.-ig, -en (-ar, -na).

han hade fased en ans kapa, u den
f.-en va de let konstit ma; hans
ajen va gamal u sleden u den andra
va rajnt nyy.

M 266 Onsjö & Fosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. u. Munk.
N:o 07

Järvojet, a järvojet~~n~~

han e maint järvojet.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föryngrad

f¹anöyradar f.-er f.-d, -e

du sar ræktit f-ar und

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

Kjöf 07

färfyrrens kurs (en) ² förnygringskur(s) s.

rubt: förnygringskur.

dar staur hon ha goud y_enom
en färfyrrens kurs, ja kan an-
dras hönt de ha gat te

(i aulehring ar en Förlingens otis
om kejsar Wilhelms systers giftermål)

Aspinge

Nr 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Hjertst

för¹ytra

för¹ytra, -a, -ad; -adar etc. i -ane, -ed.

han ha p¹erar u f.

Oftare: av¹ytra

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

№ 707

förr

färdön f. färdön, -ed, =, -en.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

N^o 07

föret

fååred

di förste månader

på fååred brukar de å juna tid i vared
dana längs nu på fååred.
gamla fau bättre sätt på fååred mä järning.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Järaldraken
Järaldraken, med,
han ha Järaldraken med.

N 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förälskan, -ed. Hjälmskem.

Skarskull

här i met förälskan, vi bågta
altid söl.

Ola Larsson.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

föreläsning

föreläsning -ed.

el. föreläsning

samma medd.

14-0.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahem

föräldrahem

A. M.

Norby m.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föäldrahem

fäälrahem, -ed, =, -en

de e ända gat u ha et f.

.M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
N:o 07

föräldrakus
färältrahuis, -ed, =, -en
nur hai han tyopt f-ed ijen.

M 266 Onsjö & Frosta L. I

L.A.Nyrup.

Helt. & Munk.
Kop. 07

föäldrakärlek
färelrakärlek, -en.
f-en gær bra luyt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
N:o 07

förelädrarlös
förelädrarlösar f.-er f.-s, -t, -a.
dai stakals smas e f.-a.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Hult.

16707

försäldran
farsältra, -na
farsältra ha mēna betjōmar.

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr Hall. u. Munk.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyp 07

paralls

förelser

pl. förelser, -na
mina förelser di ej
fotografierade.

J. H.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

föräldrar - ana

föräldrar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färältra; - ma
färältra

färältrana bor inte
där.

N^o 3296 N. Pörm, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreläsa

föreläsa-na

föreläsarna to glömska
jora som dag velle

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

foretra, -ana, foräldrar.

kälses foretra. Hurva.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. *Fosta*

faräldra

föäldrar

fräldrar

da e äldstas faräldra

Svensköps sn. Frostå hd.

M 528.

Nils Nilsson

föräldrar

föräldra, -ana
föräldrar (pl)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

föreläsa

föreläsa, gen. -as

i mina föreläsas öge dä.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

föräldravård

föräldravård, -en.

matros! der e iinte nod kan erseta

f-n.

genant!

vaid i resp. län.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

N:o 07

förälska sig

förälska se, -a, -ad; -adar etc.; rare.

han ha gawed u f-d se i dataren.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Merck.
N:o 07

förände ~~för~~ ^a
s. ~~förändra~~

färöränp, -en; -a -ana
framända

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändring
förändringar f.-er b.-i, -t, -a
dine varken e sa f.

Vouligare: amfueteli, ostadi.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. 2. Munk.

L. A. Nyrup

Nip 07

för änas, ~ ä + förändra
vid ändan av
de långa för änas ä
för-

Timan i Hörby
Hörby sn Frosta hd.

M 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändras, förändras ⁷ve
vid ändan av ⁷förändes
den lönre förändras ⁷ve ⁷

Svensköp

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Nils Nilsson

x för ändes

fårännes

framför

ja sätter den urtan fårännes ve hina,
den e satt fårännes ve,
läs kan ente va flär fårännes.
de bör de å ha dinne fårännes.

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändra

förändra, -a, -ad; -adar etc.; rane.

f-a dit leverne, alla gasser de illa
förde!

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Numb.

1890 07

förändra
".

förändra -a -ad p. p.

-ad p. -ada

bögnadorna e inte förändrade

Nr 4810. Bosjöklöster, Frostå hd
l. Ingers 1955.

förändra sig

förändra se, -ar se, -a se, -ad se
förändra sig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

försänding

fårenrey, -en, -ar, -er, -na.

där ha fet stor f. pas de stöled,
sin dæn fasta kveyan de.

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kall. 2. 11. 11. 11.

Ny 07

förändring

M. förändringar, -na

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

förära
förära, -a, -ad; -adar etc.; -ane
ja ska f-a de en kor eble, am
du vel hata te gøe.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Kunk.
Kj. o. F.

föra^{ta} sig
färeda, - or. färeded: äta
så mycket är en sak att
man ej kan äta av det
mera!

De ha ja färeded me
paa.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräta sig

fär¹eda se, -asd, -eded; -ane, -ed.

han hade f-d se pas steykagar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Stak. r. Munk.
Nij 07.

föräta sig

färēda se

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

föräten

fårjden - a - re - st

föräten

ja töss glöta skalle blaj fårjdena om ja' bar,
om an blar snart fårjden.

idde om här blar fräj't blar di ju fårjdnare,
omodder fräj't blar di fårjdnast pau.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

förödelse

färödelse - en
förödelse

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föröka

föröga, -kte, -kt; -ktar etc.; -ane, -ed.

ja hore, i han f. t. jær (genom ett
hans ankomst till världen).

M 266 Onsjö & Frosta h. or

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

Järöga, n-d Jöröka

n Järögår n bra.

N 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Föröka

foröga, forögfa, forögt
föröka

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjostedt 1936 - 48.

föröka sig

faröga se, farögta se, farögt se
föröka sig

de farögör se hvikt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järöges: du som kör före
i procession

du får göra järöges

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

föräfvä

förä¹⁰va, -a, -ad; -adar etc.; -ane, -ed.

den karen sar ukid, samu han hade

förä¹vad nam lahed

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk
Mj. 07

fösa, v.

fösa - r - a - ad

fa undan.

ja gaur mis sann fösa lid de sies.
ja fösar snart lid annan.
i gaur fösa ja bra bort.
nu ja gann e här fösad annan.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösa

fjösa, fjöste, fjøst

Nr 289 Gudmuntorp, Fresta hd
Gillis Lech 1915

fōtā v.

Fōsa

= Tränga undan andra av styrka.

1000:3 s. 83

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōsa v.

Fjōsa

= *Fōsa undan något*

1000: 3 s. 85

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösa undan

fösa önan, föste önan,

fösa undan

föste önan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f²öt²uz, f²öt²uzen x föt²uz² s.
fot, trefot av järn fötting
vi l¹ä¹ st¹ig¹en p²an f²öt²uzen

Svensköps sn., Frosta hd.

№ 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

*fötting

fötter, -en, -a, -ana

pot, trefot & trefötting

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

9

g.

je, -ed, =, -en

(bokstav)

du skriver j-en så konstigt, lake
ja.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

gadd

gad₁, ¹en, ²a, -na

g-en blai sedane (vid histygnet).

266 Onsjo Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Slakt. o. Munk.

3/7/07

gadd

gad, -en, -a -ana
gadd (hos. djur.)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

gadd

gad-en, -a -ana
gadd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadda

gåda, -a, -d; -ane, -ed.

seken en röli örm, sai har han
g-r! = sträcker ut tungan.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Numb.

Ny 02

* gadda ihop
gadda ihop: sammangadda
di hade gaddat ihop ee i
skalle pickad en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadda sig
samman
(ihop)

Gadda

= Sluta sig samman = Gadda sig ihop.

1000:4 S. 701

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadda sig i hóp

gäda, -a, -ad.

dai ha g-d se i hóp mod me.

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

N:o 07

gaffel

gäfel, -~~en~~, -fla, -na

ajta du inte steke de og-u!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. v. Munk.
N:o 07

gaffel

gäf^äfel, -en

spec. om den gaffelformiga hävstång,
som omsluter pendeln i en väggklocka.

NR 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

gaffel

gäffel - en ; gäfla, 'ana

gaffel

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gaffel

gä'fel - en ; gä'fla, - ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffelhorn

¹gäfelhorn f. ²gäfelhorn, -ed, -en.
f. gafflak.
et asbroded g-u.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hell. & Munk.
Nip 07

gaffelhäst

gäfelhöst f. gäfelh., -en, -a, -na.

De mellerste af tre för en vagn
bredvid hvarandra spända hästar.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hell. & Munk.
N 2707

gaffla

gåfla, -a, -ad; -ane, -ed.

va gåflar du för? = bruka mun.

Nyare

M 266 Onsjö Froså . . .

L.A. Nyrup.

Hall. v. Munk.
Nip 07

* gaffelkniv

gäfflkniv, -en. -a, -ana

vanlig bordskniv (som utgö^r par med
en gaffel)

Gärdstunga.

M 277 & 512

Fosta

gagn

gagn. n.

mäga näva jora gät gagn,

mäga mäna jora tämt fad. vrbpr.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hallaröd - Onsjö

Munkrup - Frosta

L. A. Nyrup 1878-

gagn

gagn, led

ha du nad g. as min passg?

" " " " " va du ka bert?

~~de~~ du ska jona te g-s, va du jor.
= korrekt, färdigt, helt.

M 266 Onsjö ~ Frosta h.c.r

L.A.Nyrup.

Koll. & Kunk.

Nj 07

gagn

till gagns

te gäjns

du gör alri nad t. g. = riktigt, så att
det duger.

han blai svalad t. g. Ironiskt, då han
narrati att i bara skjotan springa ett sty-
cke i snön. Frasen användes mycket ofta
i nordiskt. **M 266. Onsjö & Frosta h. dr**

L. A. Nyrop.

Hak. & Munk.

Nr 07

gagn

gagn -ed

gagn

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

gagn

gagn, -'ad

gagn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn

gajns i förb. te gajns
rejält, kuffeställande.

de e bäst ä göra de gajns ha de e.
ja män jöre ja ad de gajns sar ja.
ja ska jöre ditte de gajns om de vell se väst,
här e meed som altri ha blajd de gajns.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gajns

te gajns
ordentligt

allteng skälle hälet göras de gajns.
jöres de bara de gajns ble de bättes.
ja gör de gajns ha ja ska, förs ja oät.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn

gagn s.

h ~ b

gagn

№ 506.

J. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn s.

gagn -ad
gagn

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gajr, - ed

gajr

Ja ha enged gajr fär
ed.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gajms = ^{gajms} sin välsämbet

Ma ja nu jort ed te
gajms.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn

va där nan, som ente hade färad te
gajns, så feck han kasserad.
= lagat till belåtenhet.

4044:16

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gagn, s.

gagn

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

gagn

gajn

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn

gagn, -ad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra de legajns ^{gaga}
= föra de rikligt bra.

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

1.

gagn ;
gajn , - h d s.

kan kan ká nod
gajn au - ed ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

gagn;

gen. gajns

han kan änta jösa
nöd ti gajns;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn² ed s. 'gagn'

gagn

här du nu slabad te gagns = källäckigt

Harlösa

N^o 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gajin dra

gagn

= nytta av e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

gagna

gagna, -a, -ad; -adar etc.; -ane, -ed.
= begagna

ha du g-d karen, va du ska?

de g-r iute u sii nfd.

* va g-r de te?

M 266 Onsjö Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

N:o 7

gajna

gajna

= gajna, begajna.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

gagna

gagna, -ar, -a, -ad

gagna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gajma; r-d gajma

de gajmar ente te mäd
de ved ja.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gagna. - ar - a - ad. gagna. ^{gagna} d. v. s.

begagna. använda.

Skarhult

di ²gagna ¹br¹nevin ¹v¹er ¹d¹a.

M 277 & 512

I. Ingers 1927

Frosta

gagna

v.

gajna - a - ad

begagna, använda.

di kan nok gajna dom ta s^olt
om di v^el.

J.P.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

gagna

gä^ˈmp, -ar, -a, -ad

begagna (tår om spirit)

han gä^ˈna ad ònte söl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna;
gajna, - ar, - a, - ad;
de gajnar inta ti
nöd;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

gagna -ar -ad
gagna

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gājna; inf. =, -d v. 'begasna'

gagna

N^o 275.

Harlösa

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

gäina, -ar, -a, -ad

gagna

begagna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

2
gagnelst

gagnelig adj.

da e nter ² gagnelst ²
nu l¹avor ma sont.

Myon utent w ² gagnelst

brukligt

№ 276.

O. Jansson

FROSTA

H. Areskoug 1924.

gaguloös

gäjnløsar f.-er f.-s, -t, -a.

de træd blai legane dær g.-t.

Optar omskrifning.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stat. & Munk.
Nyrup

gajulös
gajulös²₁-t

gagnstyg
gäinstöj, -ed.

de träd e brä te g. = (viske för)
vagnar och åkerbruksredskap, hjul
etc.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Holl. & Munk.
Nr 07

gagnsvirke d

gagnsvirke s.

gagnsvirke

№ 506.

J. Rönner

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

g^äla, *g^ol, g^aled; -ane, -ed.
H. g^öle

de va de varsta, va t^akana

g^öle

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyrup

gala v.

galor (pros.)

'Racklar (om löra som
värt)'

3739: 79

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gàlfa , gòl , gäléd

gala pb. gälör ~ gal

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

²
gala
sy. galor
i. gal
pt. ~

gal
pt. gal

²
galed gala v/6

gala

№ 506.

S. Þórur Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gala gol galed

gala

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, -or, galed: ^{gala}läru skriva

man ha galed hails Ja-
en.

man för kute anned en
galor.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

gala 1

gäla gäl gäla gälled

vanna? skälla } pr. gälor ~ gäl

man gärrar o gäl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala 2

gàla gòl (gòla), gälled
gala gälde (y)
(om gök) pr. gälor - gal
Supp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gā²ta, gā⁷lar, gō²l, pl. gō²le
gala vā

här sād twā⁷ i bō²ud
o gō²le i kār⁷

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, v6

gäla

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

²gala. -or eller gal, gal, ²galed, v. gala
gala.

Gärdstånga. Skarhult. Kuvva

kon sk¹iger när di pi¹vor a gal.
de e öse när a ha, en k²ona som gal.
Skarhult

M 277 & 512

I. Ingers 1929.

gala II

gäla i bet. gräla. tjata o.d.

stau inte där a gäl. utan stäng
jier dör a iez me jör!

Gärdstunga.

1936

Nr 277 & 512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fosta

gala
v.

gàla

Nr 289 Gudmuntorp, Fresta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gala

gal

galad

pr. galor ~ gal

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gåla
v.

gå[^]la

(a)

Nr 8527 Gårdstänga Frosta h. **Exc.**
K. J. Ljungby efter Gust. Körner 1858
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala v.

Gal

= Tuppen gal.

1000:4 s. 101

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala v.

Gala

= lika med "Gala."

1000:4 S. 101

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, v.

gata nd va vi hadde o sälja

10650:14

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

gala, v.

dan ja såmm vamlitt galde
ud va vi saulde

10650:15

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

gala, v.

gal änte sau färbannad

10650:15

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

L. A. Nyrup.

galant

galantar f.-er k.-t, -a. Om hurtighet och behaglighet i förening.

d'e en g. kveya = frikostig, duglig, behaglig genom yttre eller inre egenskaper.

g-a kara = som taga sig väl ut och fram i sällskap och samvaro. Frikostighet får ej saknas hos den, som skall betecknas ss. galant.

H. S. Munk.
Mj 07

galant
M 2

galántar f.-er b.-t, -a.

de e en galant kveya = en som vinner genom frikostigt och på samma gång hurtigt och resolut väsen. Sammalunda:

g. kar; en g. piiga, drøy, pass, tøst = duk-
tig, hurtig, flink. Ordet kunde ej användas
med syftning på ²⁶⁶ endast yttre egenskaper
Omsjö & Frosta h:dr

L. A. NYRUP

galant⁷

galant⁷

prätigt, dubigt, mykt

ja hadu² ädd² sau⁷ galant⁷
se m²aran sto⁷ rät⁷ i v⁷erud

Svensköps sn, Frostå hd.

№ 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

galater

galätar

häl väl i läsed, ela gaser de te "de
galätar" = stjälper det.

gas te "de galätar" = misslyckas f. förlyc-
kas.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Hunk.

Köp 07

*galaten

galätör (pl)

spiegelser? spe grinsaser, ättörder

han jora galätör (om en spefäjel
han gjorde ur (av någon)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

galäjs

galä-j-en - a - or - na
äventyr.

han e med ude på galä-j.
den galä-jen han va paa i jaffes vara länge.
de va näck en bra galä-j.
han ha sine galä-jor mä fruntömmen
di måste galä-jorna en näck mä fruntömmen

M 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annerte Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

galenar f.-en, -ed, -ena f.-na.

Ordet användes i tid och otid om allt, som den talande fann, i ord f. handling, stivande mot sin uppfattning, sina vanor etc.; betydde visserligen också sinnessjuk.

han e.g. hade ett mycket vidsträckt betydelseområde men: dai sii, ad han ska va blaien g. = sinnessjuk.

R 266

Onsjö & Frosta h.c.r

L.A.Nyrup.

Stat. & Munk.
Nyrup 07

galen stj.

galena (pl.)

'galna'

"va di farlit galena te a vella
happa övör"

3739:57

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1859-41. Fro

galen stj.

galna (fl.)
'galna'

"...ad ögen va så galna"

(galna)

8759:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gàlan

galen, onS

gàled

pl. gálna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

galen, a.

ällova galen - na
retad

ni ska dro hun ble ällova galen.
di människorna ble ällova galna.
de va inte nåd å blaj så ällova galen fär.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

gälden

pt. gälerna
färdiga

di i gälerna på

A.M.

Hörby m.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

gälén 7

gàlén; gäléd, pl. gälna
söndrig, i olag (om maskin o dyl.)

läusen ha bléd gälén
gälura gälurst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälen 2

gälen, gälna (pl.)

ond, ilskan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälen III.

gälen i bet. "viden", "tokig":

om den hären änta va gälen,
so mote han va lerd.

Hörby

(en skjutbendes fr. Hörby omdome om C. J. L.
Högqvist. Seau historia).

1. 1-1.

№ 277 & 512.

Frosta hd

gälän
edj.

gälän, nunti. -ed

äl tiz e gäläd nūfortiden

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

gälen II

tiden e ajentalien i
de fūla hēla gālen;
höjfer tar øvorhön
ø vrlkarlien e der nantez gāled

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

gälen

gä^len, n. gä^led

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galer:

for g^áled

de e rént for g^áled, ad
páungen ska ór pa de vísed

Rísó.

Nr 4810 Bosjöklöster, Frost a

I. Ingers 1950. Exc. gr.

gälud

galen

gälet på tols

emåras vada ränt

gälud

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

gäl²en; gäl²ena galen

galen

da² va i da² en gäl²ena

tän (d. v. s. kvistiden)

Svensköps sn, Frosta hd.

N^o 528.

Nils Nilsson

adj. gälän

gälän, gälna

Krämpen e ränt gälän i bännen
han va sa gälän i fläben

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gäl²en n. gäl²ed pl. gäl²na
 den gäl²ne men men²cha, e
 gäl²nare du rent gäl²en?
 gäl²nast kon e för gäl¹en
 da b²ler ad ja med
 gäl²nare; de va de
 gäl²naste ja ha hort

F. J. Sjöberg
 gäl²en
 Nr 276. FROSTA
 H. Årskoug 1924.

gälän
s.

gälän, n. gäläd

jä tys de e näint sprit
gäläd o.o.

Nr 277 Ö.Sallerun, Frosta hd
I. Ingers 1948

galen

han sau så galen (=koniskt) ud
så ja kunne ente la va å grina.

3811:1

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

ex. han va galen så han galen
hanett pan a kryba an sjenged.
ex. länsmannen han sa te ain, som
hade aitt friska galed humör....

3809:12

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

galen

gälän gäléd gälna
galen

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1948.

gäl²en gäl²ed gäl²na galen

da e jo r¹amt gäl²ed

galen

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälän, a.

gälän
gäläd, u.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

^z
gälēn, -ed, -na adj. 'gälēn'

gälēn

FROSTA ^{Hör}

N^o 270.

G. Lech 1916.

Hör

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen 27.

galena

'galna'

di lejde bebcana e ente
sä galena fär joren e go..

Nr 5033 Höör, Frosta hd

3973:28

gälen

gälen, n. gälad, pl. gälna

best. f. gälna, m. & f. gälna

di mäga på de gälna visad

(jfr mäka)

Hammarlund

Nr 277 Frosta hd

I, Ingers 1927

galen

gälen

gäled

galen (adj)

pl. gälna

gälnare, gälnast

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta, Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälen

gälen

här = fingar

doktoran va jiu se gälen

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

gälen II

han ble so gälen, so han
trua ad ma

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

gälen

gälen

han va gälen äta föle

P. J.

Full inför **M 1072.** Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
gälän . gäléd . gälna . gälén .

di måga po de gälna vised .

Hammarlunda .

pär au. 1. föregänget av prep. för. för:

för gäléd . Norlunda . Å. Strö . Bosjökt
m. fl.

men ja tror lía val i förna tidor
so har de vad gäléd . Skarhult .

N^o 277 & 512.

Frosta

L. Ingers 1927

gälän.

gälän II.

vanligt i betydelsen förargad, vred:

äla kvigorna di va so gälna på
dom som jävoren. Skarhall (F.O.).

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927.

gälen III

kon e gälen väna den ska
änsas ned.

gäktänga.

(= imiterad av reparationer)

N^o 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

galen

galen

= Tskig, har kon
sliga isser

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

galen

galen

= ond, uppskratt

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälen
a.

"gälen etor ---

"gälen efter ngt" = begiven på.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

galen:

nú e de sent galed

Nr 7538 Skeglinge, Frosta hd
I. Ingers 1959.

galen stj.

galen 'galet'

"så va de liä galen som
om"

4123:18

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälen

gälen, n. gäléd

i fjón va de gäléd ja hade
for stón páy - i áur e de
gäléd ja har for smáu páyja.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

galen

o de va di' se gälna
mee! häml. att byta
klorke.

sent gälad

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

gälen
a.

han han gäd i gälen tona

**Nr 4810. Bosjöklöster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.**

gälen, a.

gälen, n. gäléd

de e rént gäléd

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen r.

Galen

= *Isstem*

1000:4 s. 115

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

Galen på:

= Ömd på magon.

1000: 12 s. 445

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj.

De e framufär allt tvau
snars i spranged ja e
galen fär:

10977:7

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

* gäl^{-er-}nabär
gäl^{-er-}nabär s. koll.
giftiga bär;
glj^{-er-}ta, ed linte a
gäl^{-er-}naberän;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Galenbär

gäl**ä**n**ä**r -ed, pl =

ett slags bär av fraxogula

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenbärsbuske *

~~sparakved~~
= *Rhamnus frangula*.

galenbärsbuske, -n, -a, -na.
Örnna buske kallas så
eftersom de vackra i klasar
sittande bären kallas ga-
lenbär, ty i folkfantasin tros
dessa bär kunna orsaka van-
sinne om någon äter dem.
De anses mycket giftiga.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gälentärs buske

gälentärs bäskje, 'en, 'a, 'ana
buske möjl. frugula (petrol.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gälenmansbär

gälenmans bär, -ed, pl = -en
fol. bär av *Rhemnus frangula* (brakved)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* gällemans bär

gällemans bär

bär som växer på buskar i sankmarker
vären är fört små röda (små röd
ta o bajona ma) senul bli de svarta

Nr 4343 Ful'tofa, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

gälmansträd

gälmansträ

buske med svarta bär

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatenranna

gatenranna-n-er-na
vild sätte

ja ved ende ha de e får en gatenranna som
Län gatenrannan kom här i gaur mä. ^{gaur här.}
här e väl gott om såddna gatenranner.
en ved ende haur alla gatenrannerna hör de.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälenskap

gälenskäb.

jâ. skale ja tala am al
gälenskäb sam han ha säjt o jört,
so fruz ja stau her o snäka te en
än sol.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr *Munkar*

L. A. Nyman 1880. I. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund *Frosta*

galeuskap

gälenskä²b, -en, -ar f. -er, -na.

han joréd i g-b = i sinnesförvirring.

de va bara g-b as en = tokeri, skämt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

gälenskap

gälenskäb - en

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

galemskap
galemskap, -en, -or, -na

Det vore väl äm galems-
skap å sälja.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälenskap, s.

gälenskab

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälenskap

gälenskäb
a

**Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1954.**

²gälenskäb. -an-or-orna. ^{gälenskap}

gälenskap. (Blm.) Högseid, Skarhult

de e r¹äjn ²gälenskäb. Högseid.

mon¹s k²usk han kon¹e ö²st²als te²
²gälenskäbor. Skarhult.

ja t²ys de va en ²gälenskäb. Skarhult.

N 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fvosta

gälenskap II

ja ty^ukon de e gälenskä^ub
färdtänga

N^o 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

gälenskap

*gälenskäb - en
gälenskap, ärskap*

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galeuskap

gälanskäb, -en; -or -orna

galeuskap, dirskap

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

galenskap. s.

Hännt... sådden galenskap
känne slar i förnamn
begripar ja evntc.

[äsyftar bruket att använda pron. dem
som subj.]

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

galeet osv.

galed

"rygga raint för galed"

2732:35

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäled . adv. . gälet . felaktigt .

Allm.

der e mäza som e stävada gäled .

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta .

gallet
adv.

gàled

nú gær de galed råint

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galel

om dag fenge skruga fôr galed.

4066:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gärlit

gälud
da i lita gälud

A. No.

Hörby sm.

Nr 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

galef, adv.

... å sãmm spã ud sprauged
... mã udlãnska or... å si
dãmm rajjnt galed.

10977:79

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc..

galgbacke

gälgabäcke, -en, -a-ana

backe för galge varit upprest

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galzbacke

gäljabäke, -n, -a, -na

dar kamar en farbi: en g. e.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

galgbaste

galjabastin

'avrättsplatsen'

3960:62

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Halga Panssen 1689-91, Exo.

galze

gälje, -n, -a, -ana

du kan göra en g. u fasta'd i i =
en träställning af ribbor f. andra långa,
smala trästycken.

gäljen: haler han pas sa, kan de gas sa
N 266 int. sa han farjensar g-n. = dödsstraff.

Hal. & Munk.

L. A. NYRUP.

18707

gälze, s.

gälze

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

galze s.

gälze, -en, -a -ana
galze

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galge

gälje -en

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

galge

gälje - en, - a - ana

galge

St Salgsbacken

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

galjristare, -n

^x galjristare

lång lead

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

x gall, a. L.A. Nyrup.

gäl¹lar f.-er f.-l(-t)-a Munkar

bäge vara työr e gäl¹a f. (ventigare) gal
ska ja työba kö, vel ja iunte ha en

g-r.

"den sam legar (i bäset), hon staor (galt)
den sam ^{staor} tagar, hon gaor (dräktig), den
moe de krogeda horned, moe platen på
sijan, hon malkar en liiden taor." Helt. & Munk

galt
galas

x gall
a.

gall
'ofrutets an'
i uter. "gall gall"
"ikke bliva dræktig"
(om deo) 3739:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall

gal

ofruktsam

ga - gau gal = ej bli i kato (om ko)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

x gall, a.

gäll - a
ingen avkomma

ett gammalt ordst. min mor gick gäll de aured min
fästemo skälte förs.

koen ha gaud gäll i aur.
i fjor gick de gälla bägge.
bägge fjäringema gau gälla.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaul

adv. gäll, a.
(gelder)
ej bli i kalv

de gau gäul, de hasom vila
dom lid (om kor som ej bli i kalv)

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

gaöl

gall a.

gaö ~

gäll

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall

gal = ofruktsam

attrib. o pred. böj. ord

gan, gal

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall

gal

obögl. ord. opruktsam

gall gal (ej bli i katv - om ko)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

* gall
adj.

se även under * gall

Frosta hd

galla

gäl_u, -en
galla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

galla;
gälk, - lri s.
han krefzor öp
gröna gälkn;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galle, or

galla

ajta sa ente gallen
hännor ud.

№ 3296 N.Börum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

galla

gälpe, -en

1 r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

+ galle

gåle dr.

ih adj. ⁺ gall.

böge vara för stas g-e

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

galle, s.

gåle, -n, -a, -na

du tar väl vare på g-na = g-blisone.

ja hade haora bryddneyar u fek smag

smag a gale

M 266 Onsjo - Frosta h.är

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

gallblåsa

gä²llblå¹ssa f. gal¹blå¹ssa, -n, -ar, -na

Ordet användes mindre ofta; i st. gäl²e
ajta du i²nte faor hal pa g-n.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 107

galler
gä¹lar f.-er, -ed, =, -en
ja ska ha g-r i disse tas fönstaren.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

galler

gälör - ed
galler

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gallerfönster

galarfönster f.-er, -ared, =, -aren.

de sar sa ila ud mæ g-r udad
væjen.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. to. Munk.
Nip 07

gäubbo s.

gäubbo

de e ain gäubbo ...

5739:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galkko

galkó f. galkó, -en, -tor, -na

ja tror vi la g-a gao på förtiden.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

gä²olk² n

galleo s.

gälko

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galko'-en

^{xgallko}
s' ko som ej
blir i kabo

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gallko

gälkō' - en (~ gälkō')

ko som ej blivit dräktig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* gällfär

gällfär-en-er-na
lös fara

di kör en özka gällfär.

di triner ud lia mied i mälton gällfäurerna.
kör di gällfäurer blar där ente spessa nauur di.
gällfäuren sättes där ente i. sätter järer.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gällko

gällko-en-g-en

ko som inte blir i kolv.

en gällko e inte de nåd å ha
gällkoen mälkar inte med
di velt inte ha många gällkreg.
gällkregen skeljer di se au mä.

Nr 1705 Ö.Espinge, Frosta bö

Annette Sonesson 1942.

gallko s.

gallko-en-eg-en
inte blir i kalsättning.

kokrämmare, ser grant om de en gallko.
gallkoen mälkar inte så med.
gallkreg e fröjsalda
di fau feda paa gallkregen.

M 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gällko-en-g-en
ofrukt. kvinna

han ha faud fatt i en gällko.
dän gällkoen e stor å läbbeli.
här e många gällkreg nu får tien.
gällkregen stider ende ud se mä aföe.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hč

Annette Sonesson 1942.

galko

galkó
ofruktig ko

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gältra

gäldra f. gältra, -a, -ad; -adar etc; -ane.

nu för ja ud u g-a rōdarna.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

gälra
v.

gälra -ar -a -ad

han ha gälrad fira
tonelån bedor

Rärd

3 p. di gälran Nyby.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

gältra

gältrp, -ar, -a -ad

gältra bēdor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

gälra
v.

gälra -ar -a-ad

gälra bēdon

färdstänge

N^o 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallra ut

galra id
utgallra

Y r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

gallresdycke

gallresdycke-d-na

ett stycke rotfrukt

haur, å öjn feck sitt gallresdycke,

naur, di feck hört ye de ajna gallresdycked, feck

di kanne sae mä fläre gallresdycke,

di ett armad

N^o 1795 O. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gallrestycke

gälrestycke, -ed

betstycke som skall gallras

nida på gälrestycked

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallreja ;

galraja, - an s.

korpulent fruntim.

de e, en rekti
gahaja

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

N^o 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallring

gäldrey f. iy f. gälr-, -en, -ar f. -er, -na

rodarna ha vejt bra öte den siste

g-en.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Hensk.

Nyp 07

gallskrik

gal¹skriig f. gal²skriig, -ed, =, -en

han ga af de aina g-ed æte de aura

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.
N^o 07

gallskrika

galskri¹ga f. gäl²skri¹ga, -skreg¹, -ed¹,
-ane, -ed.

hön ga se te u g-a.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ull. a. Munk.

Nip 07

Gallstuka
v.

Gallstuka

= Stuka oerhört

7000:4 s. 775

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gallshussa, s.

galshūsa f. gälshūsa, -n, -ar f. -er, na.

ssa dra af stiböred i g-u föra tam!

g-a = post genom hvilken öfverflödigt vatten
utsläpptes ur en dam.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

L. A. Nyman

Stip 07

gallstriga gallstrika
gallstreg-ed. gallstrigor

va gallstrigor han får.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

gallsprängd
gä²lsprängdar f. gä¹lsprängdar f.-er
f.-d, -t, -a

han e al^{ti} sa g-ar. = iliken
Vanligen: sprängdar a gäl^e

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nij 07

~~gallspråk~~

galleprängt
galleprängt - a: när vid
rensning av fick, gallen
går ut i käftet

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallsten
gäl²stain f gal¹stain, -en, -a, -na
dai si: han ha g.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nrup 07

²gälängan

x ^{vecka}gällan^s

gällveckan

(vilken?)

de skole²en²te san⁷ h⁷u⁷ i

²gälängan

Svensköps sn., Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

galläpple

gal¹e¹b¹le f. gäl²e²b²le, -d, -n

ja skäl^e ha tryy la g-e

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

Halv. a. Munk.

L. A. Nyrup.

N:o 07

galläpö

galna, -n, -d, -s: ^{galna sig} när en per-
son vill vara ett sällskap

de e farselit va han kan
galna se.
nu ha du galvad de näck.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

galna sig
galna, - n, - d, - s = bulnar
ja ha ont i ain fengor
ä de ha säl bärsad
ä galna se. (hämmed menas
att man ej vet någon orsak
till bulnaden).

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galnas

gäl^unas, -as, -ads.

~~for~~ följän barja g-s = bli otyrigr;

han brukar alti g-s = prata tok; stäl-
la tik upptag

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyruud

Hall. & Munk.

Nr 07

gälmas

gälmas

di stala te opträr @

gälmas

G. P.

Närby sm.

Nr 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälnas

gälnas

-

gälnads

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1948.

gälnas

gä^lnas = gä^lnads
gälnas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gälnas
gäl^änas, dep. (samme former i hela
temst) = vara bevärlig, "konstra".

bigrana di gäl^änas tāt a beständet.

Gärlinge.

14/12 1934

№ 277 & 512

Fosta

galnas

gälnas , -as , -ads

galnas , ha nyttig för sig (om barn)

Yr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

gälnas

gälnas, gälnas, gälnads
varas, bli var, bli utbildning
de gälnas va qvad (det blir var-
bildning vid ögat)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
gälur - lu - a - and. gälning. tosing

spels ²gälur. Skarhall.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

gabning

gäl²ney f. -iy, -en, -a, -ena f. -ana l.
-ar f. -er, -na

den här de jiu ad sam en g. = som en
tokig, sinnessjuk. Även med mycket
fösvagad betydelse = illa

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. NYRÉN

Hall & Nunk.

N:o 07

gälvring

gälvring, -en, -a, -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

galou

gal¹ön, -en, -ar f -er, -na.

han hade reved g-na losa.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nrup 07

* galon

galona-n-er-na
lemmer

där ble fart i galonerna.
älla ryar hun se mä sina stye galoner.
bätter fart i galonan.
äjn galona ätte en an släckar au.

Nr 1705 Ö.Espinge, Frosta. bō

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x galon, s.

galon-n-er-na
benen

sätt fart på galonerna.
där a galoner som kan gå
den ajne galonen vill se ente.
ajne galon fåre, a ajne ätte så gåre de

N^o 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*galona

galóna, -an, -or, -orna

ben eller lem

sata färt på galónorna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galonerad

galoneradar f.-er h.-ad, -e

ii, du e ju sa g-^a sa!

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. a. Munk.

L. A. Nyrop.

Nr 02

galopp

galop¹p, -en.

han kom i g-p.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Val. & Numb.
Nyp 07

galopp

galóp, -'en

galopp

ma r galóp galóp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galopp

galóp - en

galopp

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

galopan . -en. galoppad. galopp

(en dans) eller galopan

Skarhult.

de gaur i galopan (i galoppstakt)

F. O.

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

galoppa

galåpa, -a, -ad; -ane, -ed; -ane

egen kame g-anes, sa mate ja
stapa ey dam.

han ga se te u galapa, u de tyte

M 266 *lieste am* Onsjo & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

L. A. Nyrup.

N:o 07

*galoppa

galópp, -ar, -a, -ad

galoppera

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galoppera

galopera, -a, -ad; -ane, -ed; -ane

han g-a vael.

han kom g-anes hiid i da

mares.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Utal. & Munk.

Apr 07

galosch

galöfa, -u, -er f. -er, -na

han te tapte den aina g-an.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. 2. Munk.
N:o 07

galosch

galäga, -an, -or, -orna

galosch

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^xgaloscha, s.

galáŕa, -an; -or, -orna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

galosch(a)

gal¹l¹ä¹ga -an -or -orna

Nr 239 Gudmuntorp, Fresta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galoscherna

kalä^afä^ra, -a, -ad; -ad, -e; -ane, -ad.

erätta de mest sista rönledder med nytta.

ja för ha g-ad mina stövla.

Nyare

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flak. & Munk.

Nyrop

galosch;
kalöga, - an s.
- or, - na;
tä mina kalögor;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatöcher;
katögör, - na s.

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galoschra, v.

katesjära - ar - a - ad

sätta nya stycke

ja behörde katesjära häsorna.

de gäbba katesjärer di bå vanta å bäjser.
glötta hade katesjärad häsorna för.

di katesjära sko osser

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drallstjerna ² galoscher

= Sälta nya fjäder i
stövlet och hängskofa.

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galoschen v.

kallsjära = bappa med stora
båtar (av mallskinn).
Vanl. byxor från ljumskehöjd
till nu över knäna.)

[~~En~~ vanligt ord i N. R. Berlaen med samma
betydelse var mera brukligt.]

← saknar möjl. hemortarätt här Hallaröd²?

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

galpa - r - d = glärrer
galpa

vafarr staur hanner
å galpar.

№ 3296 N.Rörium, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x galpa
r.

gälpa

skrika. väsnas

L. A. Nyman.

266 Munkar. Fosta kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gälpa

gälpa, -ar - -ad
"skälla" regera banna
även "prata mycket"

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1948.

²
gälpa, = -d v. 'skälla'

+ gälpa

hönen gälpar hälle dän

Hör

FROSTA

G. Lech

M 270

G. Lech 1916.

* gälpa

gälpa -ar. -a. -ad
väner. skika.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

galpa

gälpa, -ar, -a, -ad

skälla (på någon) träta

Fr 4506 Bosjökloster, Frösta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

galpa v.

Gallner:

= Skälter eller ger smuttor.

1000:18 s. 445

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gälpekär, - ad. en som skiken eller
väsas. ²gälpekar

den hönan er riktat ²gälpekär.

Skarhult.

M 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

galt

galt -en, -a, -ana

galt (gris)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

galt,

galt, ¹ew, ²a, ³na = Kasteradterne.
svinkrestur.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Heltz Munk.

N^o 07.

54
gait s.

gait, ai = oo eller a
'kastrenad gris'

5739:80

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1839-41 Exc

galt

galt. -an. -a. -ana

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950, Exc

galt 7

galt, -en; -a, -ana

galt (gris)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt (-em -å -na)

subst: gris (kasterad)

galt s.

Åpinge

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Christa Sjöstedt

galt

galt, -en, -a -ana

galt (forgalt)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

g¹olt-en.²-a 'galt'

galt

A. Norum, Hör

FROSTA

M 270

G. Lech 1916.

G. de

galt en² a na galt s.

en galt² de e en²
jelad örne

№ 276.

Ö. Sallerup

FRÖSTA

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt, -'en, -'a, -'ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gaut̄

galt

= gaut̄, gillaad svin.
drane

.N^o 3260 s.Frosta hd.

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golt en ²a na

galt s.

galt, snöpt
orne

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt, -en, -a -ana
galt, galtgris

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1948.

galt -en, -a, -ana

3. galt
galtgris

N^o 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt
galt. -en. eldstaden i en s.k.
bydestua. Över gälten torkades
linet före bytningen.

Ö. Sallings.

Skoglinge

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

gait s.

gäalten

'erstaden i torbrum-
met'

"så gölna en i gäalten"

3810:3

Nr 5038 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatt var i verkliga fall torke- gatt
um; ställningen ovanför Kal.
Lodis terre!

gattan 00

"Ställningen ovanför torkeum
i Kölna"

"den ställningen ovanpå oxen där
de la äpp mätted Kalas för
gattan"

Nr 5038 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43, Exc.

gølt (-en, -a, -na)

* gølt

subst: Lorkuqn i en bytstaga

gølt en sau ud l²iasom en b²agarøn

Gudmuntorv

FROSTA

Nr 267

G. Lech 1915.

G-cl

galt

galt, gältan

hdstad i en bytestuga

de gamla i ena rummet

gältan

galt 4

A. F.

Härby sn.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt, s.

galt-en-a-na

det mellan kölnan och forkan i en brydestuga

i sassärp e två galt å kölna i behåll i den brydestuan.

den galten e väl i aurning.

alla galta e lajnt i frau två store å bra
galtana samla fort igjen sin fagen bæsser.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

*galt 2

galt, -en -a -ana
elst i miltboka.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

* galt
galt. !au. tokugnu för malt.

Skarkull.

der va en stor ou di kala för galtten
di Hjl²na i. de va en rä²kti ou.

(gamla Runne)

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

galt en

* galt s.

eldstad till en bastu, där
linet torkades

N 506.

J. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

oalt, 2 un ^xgalt s.
0 gult, redstad i bytestupa.

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

galt

galt, -en

elstaden i s-k. bydestua; om
galtan torrades linet före bytningen.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

galt, -en

s. galt
(i bryllstuga)

dar va et høka stort hål
de kälä ad för gälten

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt, 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^xgalt, s.

... emngan dānu foss emng
i basstian ä las i galten.

10977:1⁸X.

Nr 10626. N.Rö rum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt s.

gallten = det rum i bastu^aan, där
linet torkas för bränningen

Nr 10626 N. Rörum, Frösta hd
Nils Modig 1967

galtgris

gaaltgrisa (pl.)

-oo-

'galtgrisar'

"han ville tjöba en par gaalt-
grisa ..."

3759:76

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1930-41, Exo, Lund

gältgrīs (-ēn-ā-nā)
subst: grīs (ao kankōn)

galtgrīs s.

Äpinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Örsta Ljättest.

s. galtgris

galtgrís - 'en, -'a, -'ana

N^o 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galtgris

gàltgrís, -en; -a; -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x galthopp

galtahopp - ed - n
tungt hopp

de va ett räkttigt galtahopp
de galtahopped to han ye groben.
hansa galtahopp kan ente blaj höja
galtahoppen a ju tanga i kläbbedar

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galvaniserad

galvaniserad f.-sert, -a

far i varden bruktes inte sadent
dara g-t, da va de akta sel.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Slakt & Munk.
N:o 07

gamla se = åldras ^{gamla sig}

hon har gamlad se.
Hon har åldrat sig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gamla sig

gamla sh

aldras

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

x gamla sig

gamla se

= äldras

x. han bärjar å gamla se bra.
hon ha gamlad se i färdid.

3716:3

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

+ gamla sig

gamlad
ädrat

han ha gamlad se

han har ädrats

B.N.

Lyby sm.

Frosta hd.

N^o 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamlamor

gamlamor

= gammal gift kvinna

ell. gamlamor hon passa glöttarna när
di andre hade brätt.

3716:18

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

* gämlan

gämlan = den gamla.

sa mäte da gämlan ud me, kont
kon hade kamed äm dam.

(näml. pengarna).

N 266 Onsjö & Frosta h:dr

N. L. II: 9, 72.

L. A. Nyrup.

Munkarp

L. A. Nyrup 1881.

Frosta

gånla m
gånla f

s. gamle m.
gamla b.

den gamla

Kommer du med gånlan? (om en
källing som kommer in med modern,
den gamla kattan)

M 3236 Svensköp, Frosta h.d.

Gösta Sjöstedt. 1936.

gambing

gambing; -en

gambinga; -na

ex. di stack als gambingana hede
engem te i passa se.

3716:4

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gamling
gäm²ley, -en, -a, -ena f.-ana
här e en sturua te g-na.
Oftare: dai gamle.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalb. & Musik.
N^o 107

²
gämlig. - en. - a. - ura, "gämling".

gammal man.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

gämling

gämlig - en, -a, -ana
gammal person

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gåma. -an-or-orna. * gamla
flytbara kubbba, som står utombes.

Högsvöd

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

gamma, 'krubba' gama^x

gàma, - - n

N. Rörrens s., Fjörsta tid
Malu. l.

3296.

Erik Jansson 1936

gammal

gämel (-al, -t, -mla; -are, -ast.

har många ar e dus g are en jä².

Även: ¹äl_{ar}

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

gammal stj.

gammel

... som tå uår gammel
trøja uden på -- "

3729:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frøsta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal ord.

gammelt (n.)

'gammelt'

"i ett gammelt hus..."

3960:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1039-41. Exc

gammal

gamle

best. f. m. sig.

"han böjde ny hästastan i
fjor, fär den gamle va så
dalli"

3739:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gämal, gämalt, pl. gäm^{gammal}la; best.
f. gämle (m.), gämle (fem. och neutr.),
gämle (pl.), gammel; kompareras
ätre, ätst eller gäm^{gammel}lare, gäm^{gammel}last.

Gärdstunga. Holmby. Högseröd

nar han blej lid gäm^{gammel}al. Högseröd.

ja va trøj äur ätre. "

han va hölia gäm^{gammel}al. "

ja e den gäm^{gammel}laste i byen. " -

I. Ingers 1927. No 277 & 512.

gammel
adj.

gämel pl. gämla

n. gämelt

komp. gämlare el. älre

Nr 289 Gudmuntorp, Fresta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gämel, n. gämelt

de e ènte så väst gämelt.

dän pången bler J.P.
ènte gämel.

1942. 4407 Uöby, Fösta hd

gammal

gàmel (ã) ~ gàmal(y), gàmalt
pl. gàmuta

han e rnta sa gàmel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

atj gammel

gàmal (ã) gàmelt (ä)

gàmal (y) gàmalt

äldre, älst

vi ha en gamel vörpa
de c gamelt a dälad

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

g²am²al; bla² g²am²al h¹är
bo, v¹istas l¹änge h¹är. gammal

ja h¹ad²u e²nt¹l¹ f¹är m¹e
ja sk¹ola bla² g²am²al h¹är

Svensk² ps sn, Frosta hd.

N² 528.

Nils Nilsson

g²äml²e, di g²äml²e gammal
far föräldrar, an or föräldrar
d²an l²ivda di g²äml²e

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gammal äldre

han var här och äldre

han e gammal da skåld s. 6.

skåld ?

Pyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

gammal

gàmal

gammal

neutr. *gàmett*
plus. *gàmla*

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

²gamal, neutr. ²gamalt, pl. ²gamla | ²gammal
adj. 2

den ²gamle ¹månen; den ²gamla
k²vegan; de ²gamla ²riverled i
de ²gamla ²gobana; de ²gamla
f²sergana; de ²gamla ¹bjerr;
den ²gamle; den ²gamla; de
gamla; de ²gamla. — en an 2
for 2gammel nu.

O. Sallerup.

gammal
N^o 276. FROSTA
H. Areskoug 1924.

gammel
gämel, gämelt, gämla

hün va änta gämel präsis.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1827.

gammal

gämäl eller gämäl, -t,

pl. gämla

här bör ja va nåd gämält,
... som möror om gämla tidor.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

gammal

han va lia gamal ma de'
"lika gammal med dig"

J. H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1954.

gammel:

gämla erik, gamle bik.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1954.

gammal

Jä kan änte si her
gämel kan vä

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1954.

gammal
gammel, gamla
De va ain gammel gäbbe.
där bodde ett par gamla
folk

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

gammal

gammal å grane

3716:7

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gammal

gammel a skiotted

3716:7

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gammel

gammel

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gammal

di e gamla beave fan.

= båda två

han e meed gammare en hon

3716:2

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gamval

lia gamla
= jämnåriga

ex. vi e lia gamla fise vi ha samma
amatal.

3716:3

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gammel

gamlan

= den gamla, gammal kvinna.
ex. gamlan bodde i sin stua förr
se sät.

3716:4

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gammal

di gamle

di gamle sad pau
åmantaq

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc,

gammal

äldre lätt acent.

min bror va äldre än jag
O. P.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

²gä²mal . gä²mal²t . gä²mla ; kompar.
ä¹lre . ä¹l²t eller gä²mlare . gä²mlast ;
m . gä²mlasta . fem . och nio . gä²mlasta .

Skarhult

de ä¹lor gä²mlasta kan ja ä¹nta
ji beskri¹verez på . (Ola Luyon)
ja ty¹kor hon ska va gä²mlare (Frans Olsson)

№ 277 & 512.

Frosta

L. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gämal, gammal.

gammal

Skarhult, Hurva. Bosjökloster, Lyby, Ö. Sallmenys

ja ved änte har gämal hon va.

Bosjökl.

de va änte sedan gämla rigger.

Hurva.

de älor gämlaste ja ha set. Skarhult

hun va änte gämal präs. Ö. Sallmenys

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Evosta

gämlat .

gammal II.

di va rät gämla . möfors so kalad .

Skarhult .

komp. gämlare , gämlast isynnerhet
efriga om hög ålder . Bojökloster .

№ 277 & 512.

Frosta .

I. Ingers 1927.

²gä²mal gä²malt gä²mbla gammal

gammal

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gämal, gämalt, gämala

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1948.

gammal st.

gammelt (u.)

'gammalt'

"å de va en gammelt ortøj."

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

gammal og

gammel

"där va ain gammel

Þvennga... "

3960:73

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal
gammal
dessa är gammal

M. P.

Fullträsta ^{Nr} 1072.
syn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gämmel

gämmelt

gammal

pl. gämmla

en gämmel ärbil

et gämmelt värktöj

gämmla saltönor

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gām³al (-t, gām²la, äld¹re älst) gammal
adj: gammal
gām²lare gām²läst

han e ju lavæl bra med gām²lare æn
hun

Peppinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gösta Sjöstedt

gammal

gämel, gämelt

gämla

gämlare, komps. öv. äldre

der gamla böoren.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

ordstäv

di (de) gamle (är)
älst (äldst)

= de gamla äro mest
erfarna.

r 3584 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gämmel
gammal

gämla
gämlare

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gammal orj.

gammal

"men va den gammal ble den
lönn ..."

4123:11

Nr 5002 Bosjö kloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gämal d. gämel

anta. -t

H. C.

gämel även D. 14.

i örop va et gämelt stöle, som ä
änta fras te ---

Nr 4810 Bosjökloster, Frostå

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

han fika en gamal göba

gamla göba

de va en gamal öydomskamerät.
te me.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

gammal

de e trögad en ska ha nan
kämpa, nan en e sa gammal
Q.14.

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

gammal:

de va så besvärlit för de
gamla

1: innan folkpensioneringen infördes.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

gammal kan ^{gammal:} ende
länge leva, men äm
kan snarri dö

= en uttalande om
livets osäkerhet.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

gammal

ett gammelt garveri

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

gammal, a.

Ja tokke Manns gaur
stabbed fair i enute
va gammalare.

Se stabbed, a.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

gammal, adj.

*Ja nu høren ni rediff
att ja ä gammel.*

10977:89

Nr 10626. N.Rërum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

gammaldags
gä²meldas f. gämald¹ oböjl. adj.
vi följa g-s brunn.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall & Munk.
N:o 07

gammaldags
gammaldags

N. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

nr 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gämaldas
gammaldags

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gammaldags
gammaldags

P. N.

Ryby sn.

M 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

²
gämeldäs

gammaldags

avj gammaldags

de ä äkta gämeldäs enda har
frus sant nu

Äspinge

M 279.

Frosta hd 1927.

Frosta församling

gammaldags

gamaldas
gammaldags

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gammeldas

4127:39

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

gämeldä's

gammaldags
adj.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

²
gä²maldäs. gammaldags.

Borlanda. Skarhult. Gärdstänge
de va gä²maldäs a bonäktit. Borl.
so dan ha han set ud i al min
tid, presis lia doli a lia gä²maldäs.
(kämligen prästgården) Borlanda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fresta

gammaldags

gammaldags

F. N.

Fulltofiä ^{Nr} 1072. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gämel das

gammaldags

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* gammaldags blommor

gammaldagsblommor

blommor, som planterades förr
i vilden

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gammaldagsbyxor

gämaldasböjsor - na

= smäckaböjsor (se smäckabyxor)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gammaldagshästsko

gämaldas häsko -n, pl =
= sexhils hästsko

lete man en dylik hästsko i smör-
Kärnan blev det smör
sin häskon kom i sin ble da smör

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

² gammeldagskärne
gammeldags²kä²erna - an - or - vna.

gammeldags-kärne. kärne er äldre typ

Skarhult

de va en gammeldags²kä²erna som di sto
a kärna² me.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

*gammaldagsskäppa

gä^hm^heldas^hgä^hpp^h, 'an

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gammaldagsfjuv

gämel kaszjuv - en

fjuv i gammaldags bemärkelse
(ej förskingvare)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

* gammaldagsstappe

gämeldastöpe, -ad, pl.=,
-an

gammeldags-stärgsel d.
-gärdagst.

Nr 277 Ö.Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

gammaldagsvegn

gämeldasvegn - en
vegn av gammal typ

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagsvis
s. n.

gammeldagsvis

2951:6

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

gammalmodig

gä²m¹el m¹ö¹diar f. gä³mat- f.-er l.-di,
-t, -a

han e alti sa g-i i klösel.

g²emist?

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

N:o 07

gammalstavare

g^am^al^ast^av^ar^ase . en

person, som Stavas ent. gamla sättet
(före 1907)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

gammalt

gammalt

om nu gammalt

bekanta

S. G.

Ljyly m.

M 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

gamman
gä²man

ja hade iinte men g. paa de jiled
Oftare: glöe.

genuist ?

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. NYRUP

Hak. & Munk.

N:o 07

Ukon kam q-ane ja en stor smorvad.

x

gamsa, v.

gamsa², -a, -ad; -ane, -ed; -ane.

1) va seder du sa u gamsar far; kan

du iinte toga rektit? - ja e sa

om i den aine hertanen - utföra tuggning
tiint.

2) nu faor hon de u g. am, ad baged

M 200 - mislokas. = skvaller
Onsjo & Frosta h:dr

Nak. 2. Munk.

L. A. NYRUP.

Nij 07

gam₂sa, =, -d v 'lugga, mumsa'

+ gamsa

Hör

FROSTA

Nr 270. G. Lech 1916.

g-ds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamsa
gamsa
= lugza dälizi

.N^o 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamsa v.

Gamsan:

= Tuggar hårtigt.

1000:18 s. 445

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamsta på v.

Gamsta på:

= Fugga på.

1000:11 S. 430

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

x

gan s.

gan, -en = ^yhomsjæl hos människa.

der va et fiskabain hade fastnad

i s^öla g-n

2) h^älar hos fisk.

dai ta inte g-n as fiskew, naar dai

M 266 Önsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrop.

Hal. & Munk.

Nr 07

* gan ;

gan , - l d s.

swalg ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gana

gana, -a, -ad; -ane, -ed.

hä du g-d fisken inu? = borttagit
gälarna och hvad som följer med
dem.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hal. & Munk.

Nr 07

ganting

Ganting

= *Fama*

7000:4 s. 115

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L. A. Nyrup

gap

gab, -ed, =, -ew

Munkay

han va kvék u stak & tyopen ig-d
pas meren, naar hon vele biidan.

granen hade god se, sa vægen falt u
der blai et stort g-b. Gifvaförd me-
ning om sådan öppning, bakom hvilken stön-
jet ett tomrum.

H. A. Nyrup.

Nrup 07

gap

"slao gäbed i væred" = gapskratta.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Helt. & Munt.

N^o 07

gale, galed ^{gap}
= gape, gapei

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

gab

gab, led

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap 5

gab led

gap

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstrand 1936 - 48.

gap^(s)

gab, -ad, pl =

gap

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

gap s.

gab, -ad

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1948.

gäbad
= munkålar

gaps.

3809:29

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gap

galk, -ed; pl = -en
gap

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gan

gab

= Gan, et

1000:4 S. 101

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gäba -ar -a-ad. gäpa; kv. shika gäpa

Holmby
Gäddt., Skarhult, Hurva, Bosjökloster, Högsvöd
N. Rörum, Högsvöd,

va de ¹ösa ²nod a ²räna a ²gäba om?

Hurva
di ²gäbar ²liäsom en ²mäneza.

Högsvöd.
kan ¹gäbar a ¹glor a ¹ser ma mögen
liäsom ¹fäjluzana. Gäddstänga.
Krosta

gapa II

de e so k^ét so r^ámnen g^abar .

Skarhult.

kan g^aba so ry i k^elveta .

Holmby.

1943.

277 Fosta kd.

gapa

gäba -an -u -ad

1927.

277 Bozjökloster. Fresta hd

gäba, n, - d = ären skrika
va gäbar du får?
gäba å blåssa.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gäva ²sömnuld -ar-a-ad. gäpa II

"gäpa sömnig" : gäspa.

N-Röum.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

gapa, ve

gaba

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, v.

han bara gaba i glodde

3811:3

**Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.**

gapa

g^âaba

el. -v-

(a)

oksi i bet. gäpa .

Nr 8527 Gärdstänga Frösta hd
K. J. Ljungby efter Gustaf Körner

Ex

gapa v.

Gaba

= Skrika . Højta . Va gababar (gapar)
du far.

1000.4 S. 101

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa v.

Gaba

= *Gapa om något*

1000:4 s. 101

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

sau gaba han
prot.

9996:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

gapa sömning
gaba sömnet. gäpa
hon bara gaba sömnet.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gä^àba, -ar, -a, -ad

1/ öppna, munnen 2/ skicka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gaba, gabar ^{*gapa*}
= *gapa, gapar*

.N^o 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Den som galar ^{gapa} ätte
möd messor lill
hela skekled

= man ska inte gåta
vilja ha allsammans

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

gapa

gäba, -ar, -a, -ad

gapa, gäpa, öppna munnen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gäba -ar -a -ad

de e värint, se nämnem
gäbar (Talesätt)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1950.

g²äba ~ ²d gäpa etc

~ s²pnned (gäpa)

gäpa

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gāba = -d 'gapa', skrifa'

gapa

va gābar du atē

för

FROSTA

M 270.

G. Lech 1916.

g.d.

gapa
v.

gava

Nr 289 Gudmuntorp, Fresta hd.

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa 1

gäbfa, 'ar, 'a, 'ad
gapa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa 2

i förb. gaba sömnad
= gäsfa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa;
gaba, - ar, - a, - ad,
dar staur hán a
gabar;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

M 1062 Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för Språk och folkminnen, Lund

gapa
v.

gäba -a -a -ad

han gäba so ey i hälvete

Holmby

Nr 277 Frosta hd

1943

* g a p a

gäba
i bet. gräla

han skole mite g a p a
gäba p a r d e.

M.P.

N^o 1072. Frosta hd.

Fulltröfta sv.

Nils Nilsson 1931.

gapa

gäba, -a, -ad; -ane, -ed; -ane.

1) "du gabar, som du skole slygga trö-
sko." g-a somed = gäpa.

2) va g-r du far.² ja ha jort sa du
sa. = bruke ovett.

3) stovlana va sp öpshedna i terna; dei
gaba sa daut.

M. 266. Onsjö & Frosta h. r

H. A. N. N. N.

L. A. N. N. N.

gapa

gäba .

en ska inte gäba over mär en
en kan svälja . (ordsp.)

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kallavärd - Onsjö
Munkery - Frosta

L. A. Nyrup 1878

gäba, -a, -ad, v. gapa. gapa

Munkarp (Myrup)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapare

gäbare, -ew, =, -ena.

din tile g. = skrikhals.

"sla g." "jens g." m. fl. "vedernamni"

dai g-ena kame farbi; mit am
noten u skrege u faye.

Nr 266

Onsjö & Frosta h. dr.

Ej i eg. men. om minnens uppsärande.

L. A. Nyrup.

Munkens

Hel. & Munk.

Nr 07

²
gabar̄e-n, pl. lika 'skrikhals'

gapare

han har vad en gabar̄e 2 at sen t₂

Hör

FROSTA

G. L.

N^o 270.

G. Lech 1916

gabflina v.

gabflina-ar-a-ad
gapskratta

de a ju rälitt maur di gabflinax ad falk.
ångana sto å gabflina så langt di saw fjäringen.
di ska gabflina ad så micel di saj.
di ha allti brugt å gabflinad ad allheng.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

²gäbgrina (r. ²gäbgrina - d) ^xgäbgrina v.
verb: storskratta

Äspinge

Frosta hd 1927.

M 279.

Gösta Löstedt.

gap hals
gäb²hals, -en, -a, -na

den den lile g-en kan^e i²nte va talt,
men han doptes.

den gabhalsen! han ha i²nte lært u
va blan² falk.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Hals & Munk
N^o 07.

gaphals

gäbchals, -en, -a, -ana

gaphals skrikhals

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Gaphals

gäb^hahals, -en ; -a, -ana

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gäbehäls en ²a na gäshals s.

skrikhals

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaphals
gabhals, - eu, - a, - ma

Ja på allvi i min li
hört. ain sann gabhals
te ange.

M 3296 N. Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaphals s.

den gabhalsen höres haur hanc.

3809:36

**Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.**

gaphals

gäbchäls, -en; -a, -ana

gaphals

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaphals

gäb^hals, -en, -a, -ana

gaphals

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

gapig

gäbedar f-ed, -a; -are, -ast.

hon kan^e alri liⁱ en, för han va
sa gäbedar.

Om den som alltid vilk föra stora
ordet f. som talar med hög röst
och ej väljer sina uttryck

N^o 266 Onsjö & Frosta h.ör

Hak. & Munk.

L. A. Nyman

N^o 07

gäbepäk

* gappack s.

byke, pack, slödder

№ 506.

S. Roråm

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
gäbestök. - en. gäbestök, ett
gamalt straffedskap, som hade sin
plats i vapenhuset i kyrkan och som
ännu i mannaminne har använts.

Skarhult.

1. den som hade gjort ned spetäkel
skola i gäbestöken. Lars Nilsson.
2. gäbestöken har vad i Larsonéls tid.

gäbestök.

gäbestök II.

di skole stau i gäbestöken one
mäsan. di skole va der igan
mäsan bejgnte. so hade folked
lov a jera spe ad dom a spöta po
dom a sodiera.

Skarbalt. (Lindborg)
№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta.

gapstock

gabestocken
" straffstocken +)
" ~~skampålen~~ i vapenhuset i
kyrkan ... "

+ / Obs. förvarades i liggande ställning. 3960:43

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1839-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärestock III

e den änte gärestök i
dälby förka ?

Gärestinga.

N^o 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

^z
gäbestak, -en, -a s. 'en som står och gapar' gapstock
?!

(Inventarium i kyrkan)

Harlösa

N^o 275.

G. Lech 1919.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäbestök 'en

s gapstock
gammlt straff-
redskap. Det hade
sin plats i kyrkans
vapenhus

M 3236 Svensköp, Frosta h^d

Gösta Sjöstedt. 1936.

gapstock

gä**ä**stäck - en

gammalt straffeskap i kyrkan

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

Q. Sjösteat 1936 - 48.

gapstock

gäbastäk - en

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

gapstoch

gäbestäk - en

straffredskap i kyrkan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

gasterstick

Gasterstick:

= Skampåle, stod i kyrkan i
vapenhuset.

1000: 11 s. 430

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gaberstock

Gaberstock:

= Straffstock mot det utnämnde
skampale.

1000:18 S. 445

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garanterera

garentera, -a, -ad; -ane

ja, de g-a ja far

han vel g-a me stor lyckamst.

Oftast om en rätt lös försäkran
utan verklig, egentlig garanti. Nyare

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hell. & Munk

Nrup

garantiera

garantiera -a -ad

om de e sånt, de kan ja inte
garantiera for

0.14.

(va. garantiera for)

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

garde

gard, -ed, -en

han e i stak halm ve g-ed.

M 266 Onsjo & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lurid

Hall. & Munk.

Nrup

garderob
gad¹r¹ap f. gader¹ap, ^{-en}Far f. er f. -a, -na
dai sam boga nu far ti¹en, eyræta
far de mesta q-a.
Nyar

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Ny 07

garderote
gader¹äp₁-en f.

garderob

gadráb, -en, -or, -orna
garderob

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Garderob

gadrab - en
garderob

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gardina, -an, -or, -orna, gardin

Gärdstunga

de va ösa nad a sda a öga ihöpa
en gämsel, släivad gardina.

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

gardin

gardin, -en, -or, -orna
gardin

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gär¹dinar
gär¹diner

gär¹din s.

Svensköps sn., Frosta hd.

№ 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

gardina -an- or -orna. gardin(a)

Järstunga

N^o 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

gardin
gardin[!], -en, -ar f. -er, -na

de ska atti va sa fiint hos dam;
nu ha dai skafad se g-r.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr.

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

gardist

gardist, -en, -ar f. -er, -na

han blai gardist i stak halu
sijn han hade tyent med sin kap-
lafon i malme

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

gardist
gardist, en, -ar

gardist

gardist, -en, -or, -orna

gardist

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

TUMBA 1914

gardist, s.

gardist// -an; -or, -orna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

gardist

gardist, -in, -or, -arna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

garn, 1^{ed.} n. = -en

spec. = fiskegarn

ja ha vad me tit pa gon
a sat garn a sterad garn.

14.0.

Raiöd.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hä

f. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn II

sigan dör se fört den
komor på gännen ---

(fickegarn).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

garn
garn, -ed, =, -en
ja skale ha fjortan lo red rot
~~bent~~ garn.

fiskarena ha jore nak u kala
gärnen i asrney.

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hab. & Munk.
Nij 07

garn

garn, -'ed

garn

Y r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

garn

garn, - l d

A. Me.

Hörby m.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

garr

garr, 1^{ad.} pl. =, -en

spec. = fiskegarr

klöta garr, jbr + klyfta

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

garn

garn, -ed
garn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

garn, -'ed

garn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

garn

garn, -ad

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

garn ed

garn s.

garn

№ 506.

J. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn. -ed. garn.

haspa garn. Holmby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

garn
s.

garn, led

Nr 269 Gudmuntorp, Fresta h^d

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn .¹ed .¹en s. 'garn'

garn

Harlösa

N^o 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gann

gann, led.

Nr 277 Ö.Sallerun, Frosta hd
I. Ingers 1948

garn s. n.

garn

'nät', fisknät.

3263:2

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gæn

g^âæn

(â = a)

Nr 8527 Gårdstänge Frösta hd
K. J. Lyngby efter Gustav Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Exc

garnbod s.

garnboa (M.)

'nätbodas, bodas för
fiskredskap'

3263:59

Nr 5002 Bosjöklöster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnbunt
garnbanta, -n, -or, -na

ja behöver flere garn-
bantar.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gämbunta

gämbänta f. - bät f. gämbäntal. - t.,
- an f. - en, - ar f. - er (f. - a), - na

ja saa, där høyde flare g-ar i h¹in
sed.

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A Nyrup.

Hel. r. Munk.
Maj 07

garnböstel s.

garnböstelen

liten klubba för bantning
av garn för vävningen

5810:6

Nr 5038 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

garnera
garnéra, -a, -ad; -ad, -e; -ane, -ed.

sa va zortelen g-d mæ grona ban.

Stegen va g-d mæ gront.

Nyan.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stat. & Munk.
N:o 07

garnering

garnérey f.-ig, -en, -ar f.-er, -na

klæneyen va g-d ha ape u nare.

.M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Ny 08

garn-fiske

garn-
-fiske, -hanel;

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

garnbank

garnbank, -en, -a -ana

Y r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

*
garnhänge

garnhänge

'anordning på vilken nät
och nät hängdes upp till
ning'

3263:54

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

garnhänge

garnhänge -ad. pl.=. -ar

Ställning varpå fiskegarn upphänges till torkning.

1953

4407

Hörby, Fresta kd

garuhärfua
gärnhöra f. garuhöra, -n, -ar, -na
ja ha delit teföle nu, ja skale
nösta dine g-n, men ja faor set.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

²gärnhä²ra n g²ärnhä²rot na g²arnh²ä²wa

garnh²ä²wa

№ 506.

J. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärnhärra
gärnhärra - n - or - ma - en här -
va där gärnet lägges på det
skall myntas.

du faur la eny gärnhärran.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Garn hävda

Garn häva; garn hävde
garn hävde

J. N.

Nr 1072.

Fulltasta sy.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnison
garnis¹on, -en.

de sao ja pao, naar vi laoe i
garnison.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 07

* garnkort

garnkört-m-a-na
lidet garnnyta

ja föss ja hade en liden garnkört när stans.
ja skulle hatt den lilla garnkörtten i songlad mä.
här e tillha smau garnkörtten men de e onte den
lägg di garnkörttana så en ved haur en ska ta dem

Nr 1795 Ö.Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

garn-nikla s. n.

garnniglad

'garnmystanet'

2951:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* garnnycke

garnylle

garnnyttan

Av nyttkaren översatt "garnnyttan".

1188 Gudmundorp Fosta hd

Karl Palm 1918.

garnmystan

gärnöste, -d, =, -n f. -nösta

dar va et stort g-e kamed bart.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A NYRUI

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halb. & Munk.
N:o 07

garnnyttan
garnnöste

garnstycke

garnst^lek^a (r>c)-ed

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

garnstypke
garnstika
viskola spiza vaura
garnstika R. M.

Höky sn.

Frosta hd.

N^o 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnviza - an - or - ona. garnvinda.

Gårdstunga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

garnvinda

garnvinda

J. N.

N^o 1072.

Frosta hd.

Falltäfte sn.

Nils Nilsson 1931.

garnvinda
garnvinda; m-or-ma:
En härra där garnet lägges
på det mystas eller på vilken
man vid spinning vintade
upp garnet.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937

garnända

gärn²ä¹ne f. garn¹ä¹ne, -n, -a, -na.

ja hade nana g-a, sam ja syde
ma.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Halb. & Munk.

Nip 07

garnända

garnamen

'garnändan'

2951:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnända
garnänne, n, a, na
du fäur fästa garnän-
nen.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnända

garn^anda, -en, -a, -ana
garnända

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

garfva

gärva, -a, -ad; adar f.-er f.-d, -ej-ane,
-ed.

ja skole ha g-d dine hüm¹en.

ja ska g-a rogen te'n. = "klä" honou.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hel. & Muok
Nip 07

gaspa
g

garva

· gärya, 'ar, 'a, 'ad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garva

gärva, -ar, -a, -ad

garva

nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

garva

gärva, 'ar, 'a, 'ad
gera

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garva, v.

garva itt jesjivareskeng

10650:16

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendei 1967 Exc.

garfrare

gärvarer, -n, =, -ena

g. ha ha et lit arbe

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyp 07.

garfvare-
garvare-jes¹cel, -skras, -faktor,
-mestare.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

garvare

gärvarfe -en pl =

garvare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

gärvara, s.

gärvara, -an; gärvara,
gärvarna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

garvare

gärvarf - en, pl =
garvare

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

garware

gä^hwar^hsk, 'en, pl = 'na
garware

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garvare

garvarern sökte o fick
rättihedär

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

garvare

ja ha vaed garvare i övår
färdi aur

10650:16

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

gärvarer-gesäll

gärvarerjesät, -en -or -orna

gärvarerjesät^lonna di kom id
me sina skäie näva .

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hf
I Ingers 1957.

garveri

garveri¹, -ed, =, -en

der va iinte megar en trygg-ar i
maykarpe somn.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

gaveri

gaveri' - ad
gaveri

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1917

garveri

itt gammelt garveri

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gaska, s.

gäska - 'n - 'or - 'na (gäsa)

fel i tyget (vävfel)

de va en räli' gäska
ja ved ente män där
ha blaid så många gäskor

N^o 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

gass
gas₁-¹ed

du lezar har, mit i gas_{ed}
Vantigare: solgas_{ed}.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. re. Munk.
1707

gassa

gāsa, -a, -ad; ane, -ed

du g-r de i solfēned

de (solen) gasar pas daktit

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

Nj 07

gassa; n; d = bränner
gassa

solen gassar på röq-
gen.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gassa v.

Gassa

= *Gotta sig i solsken.*

7000: 4 s. 702

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1/

gasse, s.

gasse - en
ogräs i säd. -

där e så rälitt mä gasse i ruen.
di frau harpa å ränsa gassen i frau.
bröed blar bäst (bukt) naur där e gasse i.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hl

Annette Sonesson 1936

† gasse

gässe - en
ogräs i råg

dän ruen duer ente de säasä som

där e gässe i.

di fau bytta om ru om di ska fau gässen väck.

där som e mien gässe duer ente ruen te

M 1795 Ö. Espinge, Frosta h ^{brö} håller.

Annette Sonesson 1937.

*gasse

gäsa

bromus secalinus (ogras i sad)

dar mate va men gäsa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

*gasse

gàsa -en

ogras i råg

dar e gäsä i rüen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gä²sē

subst: ogräs (i råg)

*gasse s.

Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Ljöstedt

gassig

gåsedar f-ed, -a

kan du ha onen sa g-dar?

i da e de ræktit gåsed u hōsta.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

gast
gast, -en, -a, -na
han e kanske red farg-a.

M 266 Onsjö Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Hall. & Numb.
N:o 07

gast

gast, 'en; 'a'ana

nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

gast

gast - en. - a - ana
övernaturligt väsen, spöke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gast

gast, -en, -a, -ana

gast, välner

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast

gast

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäst s.

gästa bruga å visa se liasam
bläs.

4064:3

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gast

gast, -en, -a -ana

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

g¹ost-en-a-na 'gast'

gast

Höi

FROSTA

G-els

N^o 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast;
gast, - en s.
- a, - na;
da, va en rakti
gast;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

N^o 10021s Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäst

Gäst

> Doctas andar som spökar

7000:4 s. 115

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gasta, v.

gästa, -a, -ad; -ane, -ed

dai rōna alti u gästa om kvōdāna.

= föra afjūd.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hal. & Munk.

Nr 07

^{x gästablås}
~~irrbloss~~
gästablås, -er, -en

de va bara gästablås.
det var endast irrbloss.

N^o 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

~ gastbloss o.u.

gästablas aa = o d. a.
'lyttetjubbe, irbloss'

4048: 5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43, Exc.

²
gästablās . -ad. pl. = . -en. gästablōss

"gästablōss". blōss som vitade sig över
sidana platan, där skatter voro nedgrävda.

Skarhult; Hurva

nar ja fik hem so slo dar op et
gästablās va hēnrkes hēs, a de
sprant a de flo a de kom far me, a
säte se tabāga. № 277 & 512.

Skarhult (Frans Oldon) Kosta
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L. Ingén 1929-29.
-18-676

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
gäst bloss

gästabläs - ed

ljus, som syns på natten, i en fuktig
ångmark, i ett bloss

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

*gästbloss

gästbloss -ed, pl =
irrbloss

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gastbloss

gastabläs-ed-en

bloss, som visar sig ute på marken.

får va här gott om gastabläs,

gastabläsed kom frau auen, e dro äd hajabäcken,

en ser aldri nämna gastabläs nu,

haur e gastabläsen dro.

di gamle sa, äd gastabläs va gamle lammätare.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hä

gästbloss
gästabläs; led - en = ljus -
lägar som visade sig i mörk-
het.

där brukte med å va
gästabläs.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gastablås;-ed; ^{gasbloss} en-irrbloss
där bruga ä va gastablås.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gastbloss, s.

gastablås

= ljus av övernaturligt slag.

3811:15-

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

²gästabläs (ex pl. lika -en) gastbloss s.
subst:

²gästabläs dede gamla laumætaren sam
ente har mætæt, sa spræyor de o mæ-
tar sin de blak_dga

Nipinge

Frosta hd 1927.

Gösta Ljöstrot.

N^o 279.

gästabläs, -ad

pl = -en

s. gästebloss

bloss som
visar sig
i mörkret
enl. folktron
över platsen
för straffer
medgrävt

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gäst bross

gästabläs -ad

lyktgubbe

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gästablös ad ~ en

gästbloss s.

@ 4

lyktgubbe, gästbloss

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
g²östalläs-id, =, -en 'gastbloss'

gastbloss

Höi

FROSTA

G. de

M 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästablöss;
gästablös - h d s.
" " - en

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

gastablås, -ad. pl. =. -en. gastablöss.

Bloss som visar sig över nedgrävda skatter.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

* gästablöss -

gästablöss, n., pl. =

bloss som visa sig över ned-
grävda skatten.

di hade sēt se mēn
gästablöss dē.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

M.J.

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
g²østabl²as (-sd, pl. -lika, -nu)

* gästbloss

subst. gästbloss

Ja sau g²østabl²as pra v²ojen

Rudmunten

FROSTA

N^o 267.

G. Lech 1915.

G. Lech

^xgästbloss

gästabläs - ed
irrbloss

ynge: gästabläs. 1-s.

nr 4506 Besjökloster, Frostå hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gastfes, s.
gastafes, -rd. /, - ärtatkommes med
frö
Spärerna från lummer
(ty Hexennmehl).

Som barn gungade vi fröna
från axel till en liten hög i handen,
kastade det hastigt fram mot en
mellan fingrarna uppsatt
brinnande tändsticka, varvid en
kost häftig flamma uppstod, lite
fräsande.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

gastkrånad

gästa krånadar f-e, l-d, -e

han va blaien g-r på hemvägen.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

gastkrämada

fätk bly ässe gastakrämada...

4064:5

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gästkräm
gästkrämmand. a: om en
person plötsligt blev häf-
ligt sjuk förtres den vara-
niss utsatt för gästar och
gästkrämmand!

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gäda, -an, -or, -orna

Yr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gata

o_oäda, -n.

J.A.

Fulltext **M** 1072. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

gava, bygga^{gata}
= bysief -

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

gate

gada-n-er-na
sträcka

di ha tad en lera gada får dom.
där ble mied krattvras på den gadan.
där ska va många gader.
de e enda gott å komma i märke åd di gaderna.

Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1944

g_{ada}-n-or s. 'gata'

gata

Hör

FROSTA

H. d. l.

M 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäda norra

gata s.

sin de ha fjortio
gädorna men, i han
nok de i bänan

№ 276. gata

FROSTA

H. Areskoug 1924.

J. Sallberg

gata

gäda, -n, -ar, -na

där e al^{ti} sa fjädd på gädan.

g. = vägen mellan de oftest nära kvaran-
era byggda gårdarne.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flak. & Munk.

167, 07

gata
gäda

gata
gata. n. or. na

var en lilla med på
gatan e hon hade a kan-
nor.

M 3296 N.Rörm, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

gata, s.

gada

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkvetenskap, Lund

gata

gåda 'an, 'or, 'orna

hörby gåda gådestien (förr)
numera Råbygatan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gata

gådk, -an, -or, -orna
gata

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gäda (²n-²er-²na)

subst: gata

gata s.

han spr²er²er ju gäda op o gäda nar

Åspinge

Frosta hd 1927.

M 279.

Gästa Sjöstedt

gäda, gädan

gata s.

gata

dar va bara gädan i malen

Svensköp

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

gata

gada -an -or -orna

Stads- el. by-gate

han bade i sama gada som
du. (s: i Lund)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

gata II

nú e dan flýttad - di ha
læyon ór i gádan.
(om en butik i Hörby).

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1954.

gata, s.

gàda, gàdan; gador/, -na

po gàdan; ~ gadorna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

gata

gåda . -an

i bet. bygata; bl. a. om
en vägsträcka i Tergelås.
Holmby in

1954.

Holmby. Fosta het

²gāda n ²gādor na

gata s.

gata

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåda (-n, -or, -na)

gata

subst: gata

pa gådan

pa gådorna

Gudmundtorp

FROSTA

Nr 267.

G. Lech 1915.

G. de

gata
s.

gåda, -an

by - el. stadsgata.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

²
g²ada - an - or - orna. gata
Allm. i Fosta lsd.

1) gata i stad

2) vägotycke inom en by mellan gårdar
och hus.

de va rt a di fråme på g²adan - Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

gata

gäda, -an

gan på gädan

Nr 3395 Högseröd, Frosta hd

L. Andersson 1938.

gata

Gäda

= *Gata*

1000:4 s. 101

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gädegrin en ²or na⁺ gatgrin

sädesärla

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gatugrim

gådegrim, en, -a, -ana
sadesärlo

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

* gatugrim

gådagrim - en

sådesärta (även om stenskvättom)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

*gädegrim

gädegrim - en
stenskvätta

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gatugrim

gådeg¹rim¹, -en¹, -a¹ -ana

sädes²ärta

Nr 4568 S. Rörum, Frosta h⁴

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gådeg^ägrim^u - en

S. ~~Sädesårta~~
x gategrim
Sädesårta

fr gådeg^ägrim^uen (äker med spetsig form i
öarsplutt, Svenskårs s:n)

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gatægim

gådegima . f.

Motavilla alba.

d. h. efter L. A. IV.

Munkes. Fosta h.

* gategrinna, s.

gädegr²im¹a, -n, -ar b.-or, -na

där e en g. ha rec i stänjered.

Motacilla alba gurnel g. M. flava.

M 266 Onsjö .. Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

gädegrim sädesärta gädegrim

gädegrim-en sädesärta
Svensköp Frosta l: d

ex gädegrimen (äker spetsig form Harpluelt
Svensköps s: n

x gatgräs s.

gädegräs - ed
gatliv

hun kan va gla hun kom au gädegräsed,
där va höjt gädegräs så de fårso.
de e då lunt å va au gädegräsed.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^e gatugräs

gädegräs-ed

gräs som växer vid gata.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

gatu-gräset

gådegräset

del på bygatan
växande gräset -

han e kameran as g-d. du ha ju
inte ved as gådegräset inu.

Ordspårskvis: ut i världen.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Hell. & Munk.
N:o 07

gatchus

gådchūs, -ed, =, -ew.

En beteckning i jordeboken f. åltn. i man-
talslängden; nota characteristicæ kån-
ner anteckn. ej. g. funnos i k. mala-
sæde, høne m. pl. stædes.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hel. & Munk.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 07

²
gädehus. - ed. pl. =. - en. gatahus.

vid bygatan beläget hus, som icke är
försedt med jordbruk.

Skarhult

№ 277 & 512.

Lingers 1927

Frosta

²
gårdshus, -ad. pl. =, -en. gårdshus,
i bysamhälle liggande hus med en
gemmant eget nummer. Sådana hus äro
vanligen av hög ålder, och om de äro av
nyare datum ha de i så fall efterträtt
ett äldre hus på samma tomt.

Allm.

N^o 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

gatedled

gädele, -d, = -en = grund å gädele.

du ha ju iinte vad ~~kom~~ lögar
en te g. = ej varit ute i världen.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.

Nip 07

gatlopp
gadelap, -ed.

han mote spreya gadelap. de va et
straf dai hade for i tien ve melote-
ren. Senare leden repr. format.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

+ gatt

gat. led. M. =. lan

bed, öppen gång i skogen

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

* gatt, s.

gatt-ed-en,
öppning mellan två långer

där e ett gatt, där far sådna vär.
snyen far au gatted ätte hann.
där e allti sådna värsträg; di gatten.

M 1795:7 Ö. Espinge, Frosta. hd.

A. Jonsson 1935

gatt, - ed, - eu: äppring gatt

där e ett gatt mälloms
långorna

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatt

gatt

= smali präny ~

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

gatt

Gatt

= Smal genomgång.

1000:4 S. 702

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gädesjär. - ed. gatukär, byadamm.
gatukär

Ö. Sallerup

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gadesnavare

gadesnavare, -n-ana
gatoorare

i hörley e ett par gadesnavare.

dän gamle gadesnavaren e oboda.

manga gadesnavara e otieda.

ätte markaden ha gadesnavarna lid a urätta.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta h²

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gäval, -en (yngre form)

den kägde där på gävalen

den va en stör, bie gäval

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

I. Ingers 1959

gavel

g¹övel, best. f. g¹öveln

Gärdstänga

ynge: g¹övel

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

gö¹vel . -en. gö²vla . -ana. g¹avel.

Skarbult, Hurva, Högsriöd

1. ja sa¹u prasi¹s nar de borja ry²ga an
gö¹velen . Hurva.
2. dar va to¹in pa gö¹velen . Högsriöd.
Även g¹avel (nyare uttal). Hurva.

M 277 & 512

L. Ingers 1027

Frosta

gafvel

gövl, ¹en, ²a, -na.

der ska va fönster pa g-en.

lären sto pa vi g. nar ja kam. = vidöppen

scenen va itas i g-en. = ändan.

Bären sto på vi gövl (vidöppen) H.P.
N 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halv. & Munk
Nyrup

~~gafvel~~

~~gövt, -en, -arna~~

gafvel-

govl- fönstar, - kånare, - hånas

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Nyrup.

Nyrup

g^ool-en, a 'gavel'

gavel

N. Rörum, För

FROSTA

N^o 270.

G. Lech 1916.

G. de

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gövl, - gavel;
- en s.
gövla, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

v 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geul (ge⁷blen - ²a - ²na)

subst: gavel

gavel s.

Ripinge

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Greta Sjöstedt

gavel

gävel-en-a-na
gavel

här e en dölhi gävel.
ja skälte ha ansad den gävlen. (utt iöon gävlen).
naur de bläser e de bra mä starke gävla,
gävlanau faur hägg naur vären staur frau.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Soneßon 1939,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel s.

gavelen

Nyare uttal

gävelen 'gaveln'

4123:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

gavel

govt, -en, -a, -ana

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950, Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vid)gavel, s.
vi gövel: vidöppen

dären sta pa vi gövel.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

gövel gövlan gövla na gavel s.

gavel

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

g¹öval, -en

på den västra g¹övalen
där va et st¹ort n¹öim som di
hade fjistor.

(Fennorp)

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

l. Ingers 1954.

s. gavel

gävl, -en, -a, -ane
även gävellen

han sto va gävellen

M 3236 Svensköp, Frosta h

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gövel, --- en

gavd

gövel

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nr 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gával, -en. gävla, -ana

Nyare uttal. Den genuina formen
torde vara *gövl.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

¹g²avel (-en, g²avla, -na)

gavel
s.

subst: gavel

när man talar om d¹avelen

sa e han ve g¹avlen

Gudmundorp

FROSTA

N^o 267.

G. Lech 1915.

G-4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåvel

gåvel, gåveln

G. A.

Nyan uttal för gåvel

Härby sn.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

gavel

g_ov_l, -en, -a, -ana

gavel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gavel

gö^ovel d. gö^ovel
(„haard g“)

Nr 8527 Gårdstänga Frosta hd
K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Exc. I

brä vid gavel

Ki gäv:

= Helt öppet. Gäller dörrar.

1000:11 S. 438

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nä° vid) gavel

Ki qvöl:

= Där eller förster helt omyrta.

1000: 78 s. 468

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

g~~o~~vel, -ru, -a, = gavel

10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavelbräda

gävla bräda -an -on -ona

ynge gävla bräda etc.

1947.

4407

Körby, Fresta kd.

gaveldörren

gaveldörren s.

gaveldörren

ja j_e vid om gaveldörren

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

* gavelfolk

gövlafolk,

Skämtsam benämning på äldre personer,
som hade undantagsförmåner från sina
söner eller svärsöner. Att de förtämlade
var vanligen inrett bostad på gaveln
till den gård de brukat.

Lillaröd i Hammarlunda.

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

görelfönster
görelfönster, -en. na

en kan säi ed i görelfönst.
Forma.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

gavelfönster

gärlafönster

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

gavelida

best. f. gävelsian

**Nr 4810. Bosjöklöster Frostå hd
I Ingers 1957.**

gavelvägg

gövelväg - r - a - a - a

Nr 273 b S. Rörum, Frosta h^ö

Th. Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavelvägg

gövelväg

gövelväg ?

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ge på huden

se hud

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gebit

jebit₋, -ed₋, =₋ -en = Område.

pa de j-ed brukas de alment.

hemmalt och föga brukadt; förmodl.
utdödt.

N 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hel. & Minn.
Nip 07

gabít, - ad

+ gebit s.

omåde

pan mit et gabít

№8054 Skarhult, Fresta hd
Viktor Welander 1920-40

gehäng

~~geh~~ jehäng, -ed, -, -en

Hörk till husarens utrustning.

266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hak. & Munk.

Nyrup

gehör

gehör, -ed

han ha bra j. "Urskiljer skarpt olika
musikaliska tonsteg. Har god intelligens.
där e inte j. i: de = du är dum, följig,
f. du är omusikalisk.

266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. a. Munk.
N:o 07

gehör

gehör

gehör

en gné afa gehör pa fäylan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gelatin
Jelantiiin, -en

ja skale ha me let f.

Brukas i köksdepartementet. Nyrup

266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyrup 07

gælbjūtare

gælbjūtare

jælbjūtare f. jælbjūtare, -u, =, -ena.

gemint ?

Viste man vad g. var ?

M 266 Onsjö & Frosta L r

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

gellé
~~fol~~ föllé, -ed, =, -en

de sto liasam et f.

Ordet kanske ej så alldeles nytt i köks-
språket. Införva exempelvis hördt af
anteckn., som dock ej kännas innebörden.

266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

gelé

Gölé, -en
gelé

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gelike
jelige, -n, -a, -na

vii e ünte j-a = likställda i soci-
alt hänseende

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Ny 07

gemak

jemäg, -ed, =, -en.

De kam du äna ey i sæla j-ed?
Om bättre utstyrda rum i herrskaps-
bostäder.

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nip 07

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A Nyrup

gemena

jemäinär f-er f-n, -t, -na

¶ Enkel i uppträdande, särskildt: nedlåtande utan att bli obekväglig = icke nedlåtande enl. en annan uppfattning af detta ord innebörd rätt fram. ¶ Lagsinnad, elak, motbjudande. Lista bet. kanske nyare. ¶ dine prestafränder med j. ¶ dan ja manisan kan ja inte bli.
Hall. & Munk.
Nyrup.

jämn¹en. adj. "yemen" d. v. s. folklig, enkel.
rättfram. ^{gemen}

Hurva. Högsed²

han va so jämn¹en, han snäka li²asoin vi.
Hurva

M 277 & 512.

I. Ingers 1927

Fosta

gemen

jamainfo) pl. jamaina

gemen = folklig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jemen-ä^l-folklig gemen

de harrskåbet e då så
gement så di snacker
må ven som helst.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

gemmen

jemáinþoy; jemáint
clak pl. jemáina

de sa jemáint sa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

gemmen, a.

jemåjn-a-nt

vång

jt öor. belägg!

ack herre gud ha du kan
va jemåjn

ha di kräaturen e jemåjna

de e i stann te å va jemåjnt.

N^o 1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jē mēn¹ (-t, -a)

gemen

adj: vänlig, nedlåtande

han e sa jē mēn¹ au se

Gudmun torp

FROSTA

N 267.

G. Lech 1915.

G.-de

* Gemene
adv.

jemájna veng-t-a-re-st
vrang

den kaffen e ju så jemájna veng.

de ha allti vad så jemájna vengt.

de e ente raktent å dras mä di som e så jemájna vonga,
jemájna-re vengare föll en den ha en ente sätt.

a, ja vikkem e jemájna vengest dro.

Nr 1795 O Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

gemenskap

jemäinhed¹, -en, -ar f.-er, -na

^yde e j, ad hon vel ved, har i han
ed = deltagande

2) alt va han skir e bara j-ar. = elak-
heter

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Wak. & Munk.
Nyrup

gemensam,
jeme^unsam, -t, -a l. jemeⁿ-
dai föda staled j-t.
d'e dera j-e djendäm.
genant 4

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. NYRUP.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 266

gemensam

kara ä fucntömmor jenge
gemensamt fram.

vid uttömming.

3808:22

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gemensambhet
jeme¹nsambhed f. jeme¹n-, -en
nu ha j-en a^hort; nu ska den
elste o^varta'd.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Halk. & Munk.

Nip 07

gemenskap

1) gemēnskab f. gemēnskab, -en.

2) j-en had matro i:nte far bra-
truppen.

3) dai työpte i j. = tilhøpa

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. 2. Munk.

Ny 07

²
jamerlām (-ed, pl. āha, -eu)

x gemmerlām

subst. konlām

G. Sallerup

FROSTA

N^o 267.

G. Lech 1915.

G-de

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* jëmmerlamm, 5

jëmmerlamm^o-ed-en
konlamm (ditamm)

han jëmmerar mä männen som ett jëmmerlamm^o
de va gramma jëmmerlamm^o
de ajna jëmmerlamm^omed e döllit
så rara di smau jëmmerlamm^omen e

N^o 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sorcsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^e
jäm_{or} Lam, -ed, =, -en 'konLamm'
-g-

+ gemmerLamm

N^o 270.

FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

G-d

^e
jömmerlamme s.u.

jömmerlamme

houlamme

5739:75

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1839-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gemmerlamn

gemmerlamn

= ~~gemmerlamn~~
kontamm

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

* gemmerlamm

jämorlöm, -ed. pl. =, -en
= hoxlamm.

N. Rörum.

1996.

№ 277 & 512.

Frosta

jëmmorlomm * gemmerlamm
= konlamm

du kan få tjöba de ena
jëmmorlomme ä me

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gemmerlamm

se vidare under ^xgemmerlamm

Fosta h

gemyttlig

jemyttliar f.-er b.-ti, -t, -a

dai hade faesed nana knapa i væsten,

sa dai ^{var} sa ja = muntra, småroliga

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup 07

gemytlig
a.

je mýtali

de va en je mýtali mán.

Nr 7538 Skeglinge Frostana nd
l. Ingors 1959.

genlythet
jenlythet, -en.

han e j-en sæt, am en bara kammar
ret ad en.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Ny 07

gemål

jemåsl, -en, -ar f-er, -na

han e en fekeli kar, men j-en e en
skärpa. = maken

Om kungliga f. adliga hustrur; skämt-
samt om hvilken hustru som helst, det

nr 266 ~~men~~ Önsjö & Frösta h:dr
lägre ställ.

L. A. Nyrop

Hall. & Murk.

Nyrop

gemål

gemål ^{den} (y) ibt. även ä.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gen^u

a.

j¹enar f.-er f.-m, -t (2^a)

d^{er} v^{er}jen e j.

Oftast: j²enare l. j²enast.

d^{er} e med j-re; de jenast.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Hall. & Munk.

N^o 07

gen

gēnor ~ gen ; gēnt

gēnara gēnast

gen (våg stig, dyl.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

gen
adj.

jent-re-st
(om genväg)

ja gick så jent ja kenne
de bar au jent.
en kenne inde kommed jenare.
där va nåck jenest.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

^z
jenare

gen(are)
a.

närmare komp.

^z
dar e jenare nu gdra
om sadarad

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

jen-are-ast, jent^{gen}

Den väjen e jenare
de e den jenare väj del
kan gau.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, SK.

Helga Persson 1927

gen
a.

(jen) komp. jenare

= härnare, mera dialekt. t.ex.
om vägförbindelse.

de va lid jenare.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

gen

jenor) jent re. jena

gen
närmare jenare jenast

har e jent a gau

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gen a.

Jent:

= Närmaste vägen till en plats.

1000: 5 s 150

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug B. Lantz 1931-32 Exc

gena . v

jēna, -a, -ad f. -nte, -t; adar f. -lar etc.;
-ane, -ed.

ogen vaströnde far en, man sa blaiie
dai j-la pa hien. = motade (fasttaga)

han vele dakla sin nabo, man ja
ten ma hans aine bedreftar = motade.

266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

den far va ma u jalpa te u ja - mota
vett.

gena v.

gena

'føsa undan'

3239:50

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jena

j¹ena - ar - a - ad

mota

tösen kan nåck ende j¹ena kregen,
dän stora lanttan antans j¹enar älla staur i väjen,
tösen va dåkti i märes de å j¹ena,
jö män fe hun j¹enad,

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sone¹sson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena;

jena, - ar, - a, - ad;

mota, hindra;

gak, ud a jena
fyoma;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062

Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gona

jēnp, -ar -a, -ad
sindra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jeva-n,-d: mata *jeva*

händ en snacker på jevar
han ändå.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

²gena ~ ²~d gena vb

a, ~ gäsen dar borte!

gena, mota

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

*gena

jenpa, -ar, -a, -ad

hindra någon att komma fram

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jēna -a -ad

hindra, mota

jēna vāned

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

jēna -ar-a-ad. gēna. mota. jōna¹
(om kreatur)

Nojökloster m. fl.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Froste

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genn
jerna

= hindra et: djur an
inte gå i säd e

.N^o 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

gena v.

Jema:

= Mota, ex: Jema (Mota) Dornien da' ente
di gaur i

1000:5 s. 145

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

genant, s.

fondant, -en

vanäs, blamage

de va hiavet en f. far dam = nedset-
tante för dem, minskande deras autentic.
den f-en kane dai vad foru^uglaw.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
N:o 107.

Gönant

subst: skam

genant s.

de e ju en stor Gönant far dom

Äspinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gösta Gjöstedt

* genant;
s.

Genánt, - en s.

skam;

da va en färli
Genánt far här;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

j_enast.

kan sa j_enast t_e me, ad ja skale
j_era me i a_uney. (T. t. 90)

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Munköps

Frosta

L. A. N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast
j²enast

du ska j. ga gas ate kregen!

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Wip 07

j²erust
g²urust

g²erust

h²an bl²a f²ol j²erust

Timan i Hörby

Hörby sn.

Frosta hd.

N^o 529.

Nils Nilsson

genast

jenast

genast (adv.)

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast ds.

genast
genast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

genast
adv.

jenast

ja fek jo pazana jenast

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

genast av.

genast

"då ble den Gæst genast...

H123:11

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

gendri²va v.

jendri¹va, -drev, -ed; -drev¹en, -d, -vna;
-ane, -ed. Åven: jēndri¹va

dai dispa²s læye mæn te sist g-v p²er
en me hans markasraisa = motase
honom genom en erinran om (den olyckliga
& löjliga) marknadsresan.

nr 266 Önsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Håk. & Munk.
Nyrup

* gene, s.

j²ene, -d, =, -en

der borde setas let j. ve den br^unen;
de kan ela va snart te, ad n^un fal-
lar i; = hinder, r^äck; här br^unk^{ar}.

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A Nyrup

Hall. o. Munk.
N^o 107

* gene

jenfa, -ad ; pl =

Fräbit med skift med vitken man
hindrar en Filla att rulla vidare
(vid Fillo spel)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

* gene

j_{en}k
hinder

der var ezkd j_{en}k f_{ar}

f_oderna

A. J.

Ö. Sallnäs (Körby)

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

* gene

jine-d-n

jèna

hinder

där faur va bra jine får hräatur,
e enda jined start så gau di yes
alla jinen ud de väjana faur va bra.
här e många jine som ha bläst i kull i stormen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta. hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gēne (-d)

subst: tvefälligt stängsel, hinder.

^xgene s.

sæt nad te gēne darsa Læye

Åpinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Costa Löstedt

*gene

j^ump, -ed

mindre hinder (som man satt upp
för att hindra kreatur),
även bräda med träribbor, vilken
bräda användes att ståna foellan
vid tillspel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²jēne. -ed = hinder. Stängsel ^{x gene}

²jēne for ¹krēgen. Skarhall

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

*gene

gēne, -ad

trönder (ofta bröle med stäng att hålla
i med vilket en trilla (se detta ord)
tröndas (gēnas) att rulla vidare

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

^a
fene
+ gene
- sdängsel -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

gene v.

Jene:

= Hinder för djur.

1000:5 s. 145

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz. 1931-32. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* genedig

genéd¹iar t.-er t.-di, -t, -a

han ha a_lti vad sa jo as se = sa
rättfram mot den ringare

nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

* genedig

jenédi-a-re-st
enkel

de e grannt mä äjn jenédi människa.
de e solitt orse naur di e jenédia.
gamla ais di va jenédiare fär en nu.
män di gamte e minnsan ente jenédiast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

jenēdz¹ (-t, -a)

adj. vänlig

† genedig
(ty. gnädig)

han va sa jenēdz¹ mod folk

G. Sallern

FROSTA

N^o 267.

G. Lech 1915.

G-ds

genedri

+ genedig

"E kan så genedri, männas"
sir da Karna.

N. L. Olsson, di farte fjeden

s. 30

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genera

fonaira f. - n¹era, -a, -ad; -adar etc.; -ane;
-ane, -ed.

ja f. r me iinte as u bera'd. = blygs
ej för. han ha f. d se ila = skämt ut sig.
ja blai sa f. ader = skansen.
L' e raint iinte nad f. ane = nedsättande.

N^o 266^o Onsjö & Frosta h:dr
bedvärande

Hall. & Munk.

N^o 266^o

L. A. Nyrup.

general

gener¹äl, -en, -ar f.-er, -na.

ha du tröt de te se le j-en.²

sedarström va j.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Thall. & Munk.

Nyp 07

general
general

general

general, -en, -or, -arna
generel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

generalmönstring

generalmönstrey f.-iy, -en, -ar f.-er, -na

vii fao nak j. i aor

Husarens kunnstoperier.

266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

generalska
generalska, -n, -ar, -na

j. blai sa gaten paa en, for han
hade iinte tart as jinnulen ~~sedan~~ hon
fe moq pa klengen

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halv. & Munk.
Nyrup

generalsmåltid

generalsmålti-en-er-na
kraftmål

di gamle knäjtana tala om naur di hade generals-
dän generalsmåltien besto au ett skp. fläsk å ärter, ⁺ ^{målti.}
å ett halt stob bräm.
de va generalsmåltier.

di generalsmåltierna hade di hemma.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd ^{+ / skulpan}

Annette Sonesson 1939.

genfordran

jē²fōdran f. jenfō¹dran

han hade j. för när en han va
soldat.

genmint ?

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup

* genfärd, s.

jenfär - en
(varsel) förelud

de e väl jenfär som höres.
dän jenfären e väl fär nån.
fär tala di allti om jenfär.

N^o 1795 Ö.Espinge, Frosta h^ö

Annette Sonesson 1936.

+ genfärd

genfär (g = j)

välrat

Nr 8527 Gårdstunga Frosta hd
K. J. Lyngby efter Gustaf Körner
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Exc.

²zengasärk n ²zengasara na zengängare

du e an ²räkk ~

zengängare, spöke

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

gengångare s.

gengångare

4064:1

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gengä^oä^uva

jengä^oä^uva f. jengä^oä^uva f.-göva, -u, -ar f.-er,
-na.

"jonam gö^ovar u j-r varar venskaben
löyst" ordyn.

va ska ja hita pas i j-a.?

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L A Nyruj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halka Munk.

Nyruj.

gengåva

gengåva, -an -or -orna
gengåva

Nr 4468. Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gengåld
jēnjäl f. jēnjäl, -en
i j. for hūussaröglaw fek han en kō.

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flak. & Munk.
N:o 07

gengålda
jenjälla, jenjällor, jenjäll-
or.

han jenjällor väck va
han saur.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geni

Jenni¹ - ed

han ha sadent f. te a jora træsko,
sa her e eyen pa orten naar op imod
en

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

Nr 07

genom

jönäm f. ijönäm prep. & adv.

jönäm daren, fönstared etc.

du ha alt hat nad u gaa j., siin
vi vare ihob.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.

Stj 07

genom prep.

genom

"ä så kröle han eng genom
de kåled..."

3739:24

Men genmint: jönäm ent. L.H.W

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom prep.

genom

de kan flya genom storsten
men --

3213:14

men genuint: j^onam (Myrup)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

jön¹om, ad. och prep., genom^{genom}.

N. Roum.

sö¹len se¹n jön¹om f¹öksfön¹st¹orad.

in igenom

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Fosta

genom

genom

Nr 272 b N.Rörm, Frosta hd

G. Lech 1916. Fro
Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

genom

genom

3809:3

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gckom

jönom

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

h Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom

De gaur nåkk bässt jonämm
å tala ämm hämt...

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ genoma - adv.

jönama i en mängd sv. Former,
som näppeligen förekommer annat
än i predikativt ställda adjektiv
o. particip, utmärker den högsta
styrning af det begrepp, som hufvud-
ordet anger. jönama varm = öfver-
hetad

Nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. o. Munk.
Nr 07

* genoma

jenoma ; förstärkt adverb,
framför ett adverb eller adjektiv.

de va änte so fäselit berömvänt
med dä träten , for de va änte so
jenoma väl jönt.
Gästinge.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

277

Frosta

genombakad

jönambäqadar f.-bakter f.-er f.-ad
f.-kt, -a f. jönamb²

den aina kagan faar bestemt stoo
eye beyar, far hon e iinte rektit

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.
Nyrup 07

genombakat
genombakat - a: genom-
gräddad
e brödet genombakat.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genombiten

jönambeden f jönambé-,-d,-dena(-dne)

feyed va j-d paa flere stæle.

v 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nip 07.

genomblöt

jönamb¹blödar f.-er f.-d₁-t₁-a
l. jönamb¹-

ja e red od fisken e i¹nte ræktit
j-d inu¹

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halv & Munk.
Nij OF

genomblät
genomblätt
ja blaj raint genomblätt

3701:9

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

genomblött
j¹önamb²lötar b-ter f-t, -a f. jönamb-
de ragna, sa vii vare sa j-a

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
N:o 7

genomblätt
genomblätt, -a

di va genomblätta Eng
pau vara sjenged.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomborrad
jönamboradar f.-er f.-d, -e. f. jönamb²
iigan va j-d på flere stæle

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nyrop

genombrotten

j¹önamb²bröden f. j²önamb¹-d₁-dna.

baga darana vare j-a

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall & Munk.

Nr 07

genomdrifva

jön¹andri¹va f. jön²andri¹va, -drev, -ed;

-ven, -d, -na; -ane, -ed

tror du, du kan j. de på st²ceman.

Inhämtat via kommunalstämmor
et. kyrkostämmor.

N^o 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
N^o 07

genomdrucken
j¹ön²amdrä¹ken f. j²ön¹am¹ - d, - na
sa j. aa van, aa silalage etc.

.M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Nunk.
Nyp 07

genomdränkt

jönamedröyktar f.-er f.-t, -a f.-jönem-

joren e sa j, sa nu behövar ~~den~~
hon iinte mar seju.

genius t

dränka ej genius i Skånemålen.

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A Nyrup

Hall. 2. Munk.

Ny 07

genomdänkt

jönamdänktar f. jönamdänktar
l. - er f. - t, - a.

nu ~~me~~ mate vel dita (tojed)

va j. = af det vatten, som med en
isp stänkts på, genomfuktadt.

M 266 Onsjo & Frosta h. dr

L. A. Nyrup

Hall. & Munk.

1877

genomfart
jonaufart

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomprösa
genomprösa - a

prästfacken va rans
genomprösa.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomgod

j¹önamaq¹bar f - er k - g¹o, - gat, - goa.

f j¹önang¹ f j²önang² etc

i da e han sa j.

dai eblen e j - a

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall & Munk.

Nr 07

genomgräva

jön²amgrä¹va, -a, -ad; -ader etc.;
-gravane, -ed.

Oftare: grava jönam.

han lo ja baken

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hal. & Munk.
1707

genougräfd
jönougrävadar h-er f.-ad, -e
nu baken j, sa en kan sai, har væ-
jen ska kama.

.N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop.

Hall. & Munk.
N^o 07

genomgå

jönangås f. jönangås¹, -jek², -gased;
jönangasen etc.; -gasne, -ed.

ja va hos X.; vi j-jeye hanleyar
na.

eyen ved va en ska j-gas.

Obs
Oftare: gas jönam

Kall. & Munk.

genomgång

jönangån, -en, -a, -na.

ja veste iinte, ad dør va jönangån
gåy. ala manifer ha j. jönangån
dara gaor.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr Hak. & Kunk.

L. A. Nyrop

1890 07

genomkederlig
j¹önäm h¹edarliar f - er f - li, - t, - a
f. ~~je~~ j²önäm -

hanam lidar ja paa, far han
e en j. kar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hel. & Munk.
Nyrup

genombuggen
j¹önambägenar f - en, - ed, - gena
l - gna
h¹anen va mest j - n

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hal. & Munk.

1707

genomball
jenomakall, -a- t.

skuan va så jenomball

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937

genomkall

jön¹namakäl¹lar f. jön¹namkäl¹lar
f. jön²amk - f. -er f. -l, -kallt,
-kala

~~dyynan~~ dyynan va sa j-2, sa
M 266. Onsjö & Erosta h. dr
ja kam ite u restas aldeles far-
skräkelit. L. A. Nyrup Hall. & Munk.

genomkoka

jön¹amk¹öga f. jön²am-, -kte, -tt;
-koklar f.-er f.-t, -a; -ane, -ed.

en ska fast la'd väl j-a.

Oftare: koga jonam

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nyp 07

genomkoka^{kokt}
genomkokt; a
e på rorna genomkoka

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomkyld

jönantyyldar f.-tar f.-er f.-d f.-t,

-a

nu mate vel egen va ja teroke-
lit

.M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halv. 2 Munk.
N:o 07

genomleva

jönamlöva f. löva f. jönami¹-, -de,
-t; -vdar etc.; -ane, -ed.

nu ha ja j-t mina beste aor
her, sa gaor de vel daen tijen,
ja sa lijen. Oftare det enkla: löva t.
leva

N^o 266. Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

N^o 07

genommodd, - a ^{genommodda}

äblea e ente häktit je-
nommodda insau.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genampiskad

j¹önampiskadar f.-er f.-d, -e f. j²önam-

nu e dai klarna sa j-e, sa dar
kan da inte va non delihed i:
dam.

en j-2 felm.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

genompiskad
genompiskad, -a
genompiskada. s. ad.
han e så genompiskada
sai så en kan rentu fa
katt på en.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom pryglad

jönamprygladar f.-er f.-d,-e

f. jönam!

han blai se j-r, sa kan mate
lega i fjortan da.

M 266 Onsjö & Frosta h. d r

Kalk. & Munk.

L. A. NYRÉN

Nr 07

genompyrd

jönampyrder f.-er f.-d, -t, -a,
f. jönam²!

klorna va raint j-a as tarog

№ 266 Onsjö & Frosta h.c.r

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kall. & Munk.

№ 07

genompyrd

jön¹amp¹pyrdar f-e l-d, -t, -da
f. jön²amp¹

klerna blai sa j-a as rog

.M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A NYRUF

Halv. & Munk.

N:o 07

genomruffen
genomröden; -a

di kan Engen sda, di e
ju genomrödena.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

genomrätligt

j^en^om^ar^et^lit, j^en^om^ar^et^le
genomsteggt
j^en^om^ar^et^lit v^er^ej

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

genomrökt

jönarnröktar f.-er f.-t, -a f.jönarn
rökt etc.

skäled faor nak höya (i roq) let
löyer, am de ska blai j.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyrup 07

genomsalt

jönamsältar f-er t-t, -a
t. jönamsält

dita suuved faor lega i tagen
leta löyar, d'e iinte jönamsält

266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nyp 07

genomsaltad

j¹önamsältadar b.-er f.-ad, -e
b. j²önamsältad etc. = jönamsalt

J

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.
Nip 07

genomsedd

jönams¹sedar f.-sedar f.-er f.-d,
-t, -a b. jönams²sed etc.

alt sam e i den birasen e j-t
= genomletadt

Nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalk. & Munk.

Nip 07

genomskiutlig
j²önansf¹entliar f.-er l.-i, -t, -a
d'e as glas, som iunte e j-t.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Halk. & Munk.
N:o 07

genomskintig
jenssjenli; a; t

hon var så dälli ud,
hon e så magor så hon
e raint jenssjenli

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomskjuten

jönamskäden & jönamskäden, -d,
-dna

han hade fased den aine raka
vejen jönamskäden.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kalb. & Mank.

Nr 07

genomskuren

jönamskåren f. jönamskåren, -ed,
-na

d'e frågan, om inte senare j-n.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

genomskåda

jön²amskåda, -a, -ad; -ad, -e;

tro^s tror du i^{int}e ja ha
jön³amskå¹dad dina knep?

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Hal. & Munk.
Nr 07

genomskärning
j²önansf¹örney t.-iy, -en, -ar t.-er
der e en j, sam v^ojen gasr i^o
nam

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Muuk.
Nip 07

genomstekt
j¹önams¹tektar f.-er l.-t, -a
l. j²önam- etc.

dita flæsked e iinte j.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

genomströfva

jön²namströva, -a, -ad; -ad, -e;
-ane, -ed

han j-a flare somnar, eyan han
hite nan sam va go nak te'n.

genom konstruktion!

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A NYRUP

Hak. & Munk.
Mj 07

genomstucken
j²ön¹amst¹ä¹ken, - ed, - kna.
han hade fased armen j- n

N^o 266 Onsjö & Frosta h. dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
N^o 07

genomsågat
genomsågat = genomgått.
så

bröd blaj ente räktis
genomsågat.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomtorr

jönantärar f.-er, -tar, -tart,
-tara f. jönam - etc.

Även: jönantärar etc.

nu ha du na k fased dit ho

j-t

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halv. & Munk.
N:o 07

genomträtt
jönamaträtar f.-er f.-t, -a.
l. jönamt- f. jönamt-

vi hade iⁿte stanad d^{er}, men
vi vare sa j-a

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk
N:o 07

genomtätig

genomtätli-a-re-st
genomtätig

han a ju så genomtätli; så han faur mä na
som han vell.

de a genomtätliä folk baue.

genomtätliäre människa ved ja ente
han ha vad genomtätliäst allti.

M 1795

D. Aspiinge

M 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomtänkt
j¹önamtäykt, -a

va han sir, e alti sa veel j-t.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kali. och Musik.
N^o 07

genomusel
j^onamam^uusel f.-^uuslar f.-er, -tt,
-la f. j^onam^u- f. j^onam^u-
d'e en j. kar.

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Hall. & Hunk.
N^o 07

genomvadad

jönäm¹vad¹adar f.-er, -d, -e
f. jönäm²vad²ad etc.

han i nu j-d tyared? = han i
nu vadande afkuggit kärrets gräs.

N^o 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hell. & Kunk.
N^o 07

genomvakad

jönamvägadar t.-er, -d, -e
t. jönamvägad etc.

du kan nat_k rekna maya
j-e natar far den glöte_k fol

N^o 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Hall & Munk.
N^o 07

genomvalen
genomvalen, -a- genom-
frusen.
ja e näint genomva-
len om nävna

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

genomvarm

j¹ön¹amavärmar f. er f.-varm, -t,
-a l. j¹ön¹amv. l. j²ön²amv.

la groden blai väl j~~-varm~~ j¹ön¹am
värm!

ja e sa j¹-mar.

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A Nyrup.

Kall. & Munk.
Nip 07

* genomvind

jenomavij - t - a

otrevlig, vii att komma överens med

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

genomvåt

jön¹namarvådder l.-er l.-vaad, -vat,
ta - vaada l. jön¹namv. l. jön²namv.

vi e sa jön¹namarva.

heng med dai jön¹namv-e klorna
klorna!

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A Nyrup

Hall. & Munk.
N:o 07.

genomrät
genomrät, -a

ja ra genomrät i
skona.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvärmd
j¹önammvärmdar f.-er f.-d, -t, -da
l. j²önamm.

nu kan det la skona stas, te
dai blai väl j-da.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hallens Munk
Nip 07.

genomärlig

jönamaärligar f-er k-i, -t, -a
f. jönamaärl. f. jönamaärl.

han e se j. , sa en kan anfar
tro en alley.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kali. & Munk.
N^o 07.

genovera

(Genovera = staten Paris skydds helgon)

genoveror

'fästnör'

'å då kamma knajtanos jeno-

veror ...

4047:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genskjuta

jensjöda.

--- sköla spriga o jensjöda prästen
(näml. för att framföra ett återbud).

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

Munkarp

L. A. Nyrup
L. A. Nyrup 1880.

Frosta

genskjuta

~~jensfunda~~ jensfö¹da f. jensfö²da,
-föte, -t; -fötar f. -er f. -t, -a;
-ane, -ed.

gats ad jensstien, sa kan du
kanske j-a dam!

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Halb. & Munk.

Nyp 07

gensjötte-(a)-r,-d
genskjuta

hon spræmt å jensjöt-
ten.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genskjuta

gen¹gö¹ta; gen¹gö¹te, gen¹gö¹t
genskjuta jfr ^xgenstöt¹ta (ä.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

genstig

genstig -in, -a, -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genstig

jens¹tie, -en, -a, -na för jens²tie.

här gaor en jens¹tie, men han e svar
u hita = att hitta fram på.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

H. A. Munk.
Mj 07

jenstie; -n

= smal genstig

ex. du kan gå an liden jenstie över
fjäladen.

4044:1

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

genstig s.

jenstie - en - a - na
genväg

de e ente gott å hitta en jensstie i marke,
jensstien e slibred naur de e vatt,
jensstia gau ye bå agra å änga,
jensstiana e mied nökkada,
M 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

²jenstia n ²jenstia na genstig s.

stig, som går en genare
väg, genstig

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

jensti' . - en. genstig, stig som ar
genstig
jenstig.

vi h^ade en j^ensti' h^ar o^ver v^agen
Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

genstig, 9.

darr va-n jenustie þvarr
ajjnebakanna.

10977:20.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genstige

genstige -en -a -ana
genväj, gångsting

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gensträfvig
jensträvvar l.-er l.-i, -t, -a
l. jensträvi etc

de va en fali kar sa j., kan du
iinte la kas män?

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

genstämning
j¹enstäm¹ney f. j²enstäm¹ney, -en, -ar,
-na

nu ha ja tad ~~ud~~ mud j.
pa en.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N^o 07

*genstötta

genstötta, genstötta, genstöt
genskyuta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

genstötta

jensdöda-er-ke-a-t
möta

han e ude å jensdöder melkaskussem
hun jensstötte nom i gaur
ja skalle jensdöda krämaren
ja fe jensstött nom.

N^o 1795 O. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

generariq
generari-a

Stund i sitt tal -

du ska inte va så jen-
svari mod gammelt folk.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gent
j_ent adv.

en kamar bra j., nar en gaor
ad den stien

du kam sa j. ad en mæ de du sa.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup

j_ent. u. b., direkt x gent

j_ent ifra_n klo_sters län a
te prä_kareh_used.

Norsjökloster

M 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

jent = smett, ^{gent} Svärs

du kan gaa jent över
de nämmer.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

gent
adv.

jent

direkt. rakt

Jä jek jent över en bid.

Nr 7538 Skeglinge, Frosta hd
I. Ingers 1959.

+ gent
adv.

jent = direkt

ja komor ihu som pång vi jek
jent dar

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

gent
an.

jent

direkt, rakt

sin se sprant kan jent över
äla ägna .

14. 0.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

+ gent
a.v.

jent

direkt, tvås över

en kan köma jent

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

f. Ingers 1950.

gent
adv.

jent här = rakt, tvänt
direkt

jent övra mäsken.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

* gent
adv.

jent = nära, inom räckhåll

de ser sa jent id

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

gent
adv.

jent

direkt, rakt

sin se för han jent öp
om härlarans.

Nr 4810. Bosjökloster, Frostad hd
l. Ingers 1955.

gent
adv.

jent

rakt. direkt, senaste vägen.

den gar jent när vor vägen

Räisö

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

gent, av.

~~gent~~

gan jent

a. ja jek jent över vängarna.

4044:7

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd.
Helga Persson 1939-42 Exc.

gentemot, adv.
jentim¹öd adv.
han bar jentim¹öd.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. NYRUD

Hall. & Munk.
N^o 266

gentemot

jent imöd f. jentimöd¹ adv.
& prep.

han ~~be~~ bor jentimöd¹.

han

№ 266. Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

gentemot
jēnt imod prep.

han bor jēnt imod fatrikhus-
sed

.N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrop

Hall. & Munk.

N^o 266

Gaytil (lineord), "genkil"

Hammarlunds

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

^e
Sjänglite
= vackert e

gentil

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gru tillt

n. fagtilt

da va fagtilt.

A. N.

M 1072. Frosta hd.

Fullt aftom.

Niis Nilsson 1931.

gentil

Schamstel:

= Vacker, även hyggelig.

1000:8 s. 288

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gentöfver
jēnt ~~over~~ over adv. & prep.
ga jēnt over!
vi ~~g~~ jeye jēnt over ~~ayrana~~

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gentä^vren
j^vnt o^var prep.
ga j^vnt o^var!
vi j^vye j^vnt o^var a^vrand

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kalb. & Munk-
N:o 07

jenvåg

jenvåj. eller jenvåj.

1. jenvåja e såinvåja. (ordb.)
2. ja skal^a ju gau jenvåja, dai viste ma
pau. (T. t. 91).

N 266 Onsjö & Frosta h:dr
Hallaröv - Onsjö
Munkarp - Frosta
L. A. Nyrup
L. A. Nyrup 1878.
Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg
jenvä₂j f. jenvä₁j, -en, -a, -na.
"jenvä₂ja e sainvä₂ja" ordp.
den j-n gaor ja ä₁ri mar.

nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall-r. Munk.
Nip 07

genväj

jenväj pl. -a

"såte ate gi för att fontare på sitt mål."

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

jenv¹v²ej - en - a - ana, jenv²v²ej.

Å. Stis.

ja gaur jenv¹v²ejja.

jenv¹v²ej. Bojöklostet.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

genväg

jēnvāj - en { -a -ana
-a -ana

genväg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

genväj, -en, -a; ord genväj

genväja, sainsväja.
(ett uttry. som anv. när en gen-
väj är dalyt värdet tayer lika
lång tid som att gå stora
vägen.)

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

gaur jenväja .

genväg

ex. ja gaur jenväja sä kammor ja
snart did.

4044:7

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

genväj

jenwäja, senwäjä

= genwäg, senwäg

uttr. då genwäjan är svärfrankombig ^{därför} och ^{har}
längre tid än stora väjen.

4044:7

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

jen v¹äg-en-a-na 'genväg'

genväg

Kör

N 270.

FROSTA

Q-ck

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genvåg

jenvåg pl. -a

di jek märklis ; di
sprant jenvåja

äv. jenvåg etc.

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

genvåg

jenvåg m. jenvåja

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
L. Ingers 1954.

genväga , etc.
j¹envä²ja f. j¹envä¹ja adu.
d'e med j-a u gas dar.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gennåga, av.

jennåja & jennåja av.

vi kana ta'd j. jonam fonstared
du hitar vel iinte j.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

geografi.

geografi, -en

so hade vi bibelsk historia a
svensk historia a geografi.

Ö. Stå.

Nr 277 Frosta hd

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geografi

geografi - en
geografi

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

geografi, s.

... naar hann fekk
ånnarbetyg i jaggografi.

Se avvitnad.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

georgin

jeorgi¹n l. jargi¹n l. jagi¹n, -en
l.-an, -ar l.-er, -na

Nyare, från 1860-talet

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hal. & Munk.
Nj 07

georgin s.

jägginna - n - er - na

dalia (jærogina)

di gammeldas jägginnerna va gramna.

här e i nu såddna jägginner.

här e äjn jägginna snart udstan.

dän jägginnan e spragled.

N^o 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

²perogina (²n-²or-²na)

georgia

subst:

acc, 4

Åspinge

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Gösta Löstedt

georginor

jörginor

väst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gere

Jebe:

= Hand. Jebe full = Handfull. Ta i
jebana (händerna).

1000:5 S. 145

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+gera

j²era, -a, -ad; -adar f. -er, -e; -ane,
-ed = Omgifva med gjord

ja skole sai u fas j²erad dine
byygan.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

²gera ~ ²d x gera ok

sätta band om
träskor

№ 506.

J. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

2.)

x gera
v.

~~gjorda, v.~~

jera - ar - a - ad

fylla

vi fyller jera i så ont balen ränner

ja jerar i överallt

ja tövs nu e här jerad alla stans

M 1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.)

* gera ~~gjorda, v.~~

jera-~~ar~~-a-a-d

fylla

en faur jeras i alla spreeker så där blar tätt.

om vintern jeras di i överallt.

ja ska jera i där som behövs.

här e holia jerad i.

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Järstadsdjurs~~
jerade = något med stål-
kråd. eller järnjerdar om

man hade allti jerade
träcker. (Trötkor med bleck-
eller stålkrådgjerdar i st.
f. putor.)

M 3296 N. Pörm, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

geranie

gerania f. - iam f. - ie, - n f. - amen.

En försterväkt af detta släkte
förekom.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
N^o 07

gerd, s.
jör, -en, -a = gjörd, t. r.
tönnejer = gjörd om en tunna.

**Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.**

gerd, s.

jér, -en, -a = nedersta delen (kanten)

är mycket plagg.

Ljortejeren, särkajeren.

När de kralla på bajnsed, bruga
tjuringen vada på fanngeren
a många nfr anne särkajeren
ä fekk farr de mässte om läppa.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

x gere

L A Nyrup

j²ere, -n, -a, -na

1) gjord t. ex. kring träsko l. laggkär:

j²eren e lös på den äine träskon.

2) ~~nedesta kanten~~ kjortel: hon

hade en glö^t i j²eren = bar ett litet
barn i den för ändamålet uppfästade
ytterkjolen. pl. jerana = kjorteln, ej =
kjortlarna.

Halv. & Munk.

11707

* gers

947
jörk -an, -a -ana
nederdel av skjorta, nattlinne

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

+ gere

jēre -en -a -ana

rededel av skjorta

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

* gere, s

jöre - n - a - na
kjöl.

de va en farti jöre de å saj ud,
haila jöron e yeklint.
hinna jöra e allti fulla au mög.
sar ente han hädna jörona e

M 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sörsson 1835
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gere ;

j_er_eh, - hn s.

j_era, - na

det nedersta stycket
på en spjorta ;
dar va tylen j_er_eh
po Gärtan

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

j_{er}h . - h_u. - a. - a_{nd}. x gere

at nedesta av hjolen

han jik ma j_{er}ana yje kn_{er}na
a v_{er}da i Jon. Carlösa. 1930.

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

* gere

jere-n-a-na

kyol (bära i kyölen)

de e bara lid sin ja va ätte en jere fär/
den jeren e spykjölnad.

ja töss de e ente så smau jera ja far.

ja ha ingen räkning paa jerans som gau åd.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

jēre (n̄-ā-nā)
subst: kyrkellskoning

*gere s.

du gear juo asar jēra nā r dōgen

Aspinge

Frosta hd 1927.

M 279.

Gösta Sjörstedt

²
jere-n.-a-na s. 'nederdel av skjorta'

+ gure

N. Körum, Hör

N 270.

FROSTA

G. Lech 1916.

G.-de

*gere

jère, -en, -a, -ana

nedre del av sårk eller kjortel

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jere-d s. 'tunnband'

x gere

han stō o sate jere om bālen

N 275.

FROSTA

Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^e
före - n

* gere

= samt, nedre de -
len av stjärta, slän -
ning o oye

Nr 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

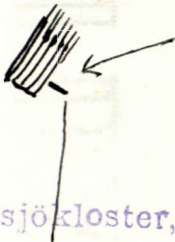
+ geschäftig
jesäppli, arj. beståndsram. Onjös 2 Fr.

Nr 32 Skånska Landsmäls-
föreningen 1875-96

gesimsbräda²

jesimsbräda -an -on
-orna

bräda som löper under takskägget



Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

[Ingers 1950]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesvind

jesvénar f- éy l. jesvéndiar f.-er
l.-dr, -svéyt l.-kt l.-svendit, -a

den pasgen e alti sa j, naor en
fekar en nod ærane = snabb.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
N^o 07

+ gesvint, a.

jesvinnig = rask

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* jessvindig

jessvindi-a-re-st

repp

de va en hann så jessvindi i sanningerna,
di lärna karana a så jessvindia,
dän gamle stebberden a jessvindiare, en nän en,
han va jessvindiast de a ta på fruntömmern,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hä

Annette Sonesson 1939.

*
gesvändig

gesvändig

snabb (H. ty)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

jesv⁷ändz
adj. kvick

*gesvändig a.

hur kam ova da sa kvick⁷ ojesvändig

Aspinge

M 279.

Frosta hd 1927.

Gosta Löstert

gesäll

jesäl¹, -en, -ar t-er, -na

ja sto i farban i äta aon, u neu
na ja vad j. i fira.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Wahl. & Munk.

N:o 07

gesäll

gesäl, -en, -or, -orna
gesäll

de en mästare o hans gesällor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

gesällsbok

jesälsbög, -en, -bögar f. -er, -na

han sa, ad han va jesel; sa be-
jorde ja u fa sai hans j-g

M 266 Onsjö & Frosta h:dr Flak. & Munk.

L. A Nyrup.

Nr 07

gesällsbög, - en, - böjor, - na, ^{gesällsbok}
gesällsbok.

Borlunda

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

1000

gesällsbrev
jesällsbrev, -ed, =, -en

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Hall. & Munk.

Nr 07

gesällgille
jesäljile & jesälsjile, -d, =, -en
den sam va blaien jesäl, skale
atti jera j-e

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

gesällstyeke
jesälsteke, -ed, =, -u
ja sled sæl ~~æ~~ ap mit j-e;
se, ja jek i friaretaykar, u de-
far vele ja va fiin

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ulk. & Munk.

Nip 07

get

jed, -en, -ar f. -er, -na

de gaor liasam:

"vaora j-ar u vaora baka pela
barken ao trcen"

"fam jedar u ain bak; nu ka
ja reknad nak. . ." Ur en ramsa,
som användes vid leken "Flök och dufva" etc.

N^o 266 Onsjo & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N^o 107

get

jed. -'en. -'or. -'orna.

1. va grön i röven sam sin jed. (talenätt)
2. dai ände liven en fe spi, de va far
de mäta jedor. (r. t. 92)

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hallaröd-Onsjö

Munkar-Frosta

L. A. Nyrup 1878.

get s.

jed

.. de e knappt så di Raima fö an
jed på ed vart anned are an
de työbor fored"

3759:50

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get s.

jedor (pl.)

getter

"a" när gång hade han jedor
ma" --- "

3739:47

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1839-41. Exo

get s.

jedor m.
'geter'

"jedor buga mäst stau bän-
na i ain brog & staller--"

3739:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Parsson 1089-41. Exc

get, s.

ged/, -en; -or, -orna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get s.

jed

"...fö" ain jed, vart anned aur.."

3973:16

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

ged, -an, -or, -orna
get
gedabäkan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

get
jed, eu, or, ma

di ha ett par jedor.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jed

got, s.

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

C. Leub 1918 Exo.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ged en lora na

get s.

get

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jed, -en, -or, -orna
get

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jed , 'en. jedon , 'onna .

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1940

ged (¹em - ²ör - ³na)

subst. get

get s.

Åpinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gösta Sjötet.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jed. -'en. -'or. -'orna, get.

get
s.

Gårdst., Skashult, Hurva
Bojökloster -

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. *Froska*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get
s.

jed -an, -or, -onna

Nr 289 Gudmuntorp, Fresta h^d

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get;
jed, - l n s.
- or, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jet

jed, -en, -or, -orna
jet

nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

get

jöd-en-er-na
get

de staklina staur endjyrad jöd.
jöden a djäringen a lia amala.
älla sar en ente litt nämna jöder.
jöderna a se stritoada.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

get, s

jed-en-er-na
get

backen e torr så där e ente föän te en jed.
Fjeringen å jeden e lia torra,
får va här langtoada jeder.
di mälke jederna osse, dän melken va ramm.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hl

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. get

jed, -en, -or, -arna

de kane va nan som hade en jed

M 3236 Svensköp, Frosta h

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jed, 2^{an}, 2^{arna} get s.
get
han ju²sta æte en jed

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

get s.

jedor
'geter'

(jedor)

H123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

ged, geder ^e gct
(-o-u-) s.
= get, getter e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jed, -en, jeden, jederna.

Nr 8527 Gårdstunga Frosta hd
K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Exc. 1

get

Cyed:

= Cyet. Jeder. Jederma

1000:5 s. 745

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32. Exc

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

jēdabāk, -en, -a, -na

Ordet näppeligen brukadt utom i:

"jēdabakamansen, häkrokrogadansen"

Antecknaren vet sig ej ha hört mera us
den sånglek, hwartill orden höras, och som
torde röra minnet Stenbocks seger vid

M 266 Ornsjö & Frösta h:of
Helsingborg

L. A. Nyrup.

Blad. & Munk.
N:o 07

fjēd[?]-en[?]-or 'get'

get

för

M 270.

FROSTA

G. Lech 1916.

f-ck

2
gedsböck
getsböck
= gethane

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock
jedabäck, -en, -a, -na
jedabäcken stängs.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

žėdabōk en ža na getabock s.

getabock

№ 506.

S. Rorūn Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

gēdabök -en, -a, -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

getabock

jēdabāk, -en, -a, -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frösja hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

getabock

Jedaböck:

= Gethammen

1000:5 s. 145

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Castapulier"

jetapulier
avbok

Inläsat. ej genämt.

hur e kommen au äma de jetapulier
ja faur kanske äma de jetapulier
ongan ja faur fatt
nåd

M 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sorensen 1938.

+ getböna s.

jedaböna

' getlortar, getgörel'

3239:19.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Era

jēdy-en-a 'geling'

geling

tosen har vord stoken an en jēdy²

Hör

N 270.

FROSTA

G-ck

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jēdiz, ²ēn, ²ana geting s.
geting

har 1 ¹art skav de kala
for Jēdiz²a

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gedy (²-eu-²a.²ma)

geting s.

mbet: geting.

Åspinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Greeta Sjöstedt.

²geding en ²a na

geting 51

geting

M 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geting

jèdiz

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geting

jédz'en, -a, -ana
geting

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

geting

jē²dey, -en, -a, -ena t. jē²diz

ja va staken på sam stæle
as j-a

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

iedz^a-en-a, na s. 'geting'

geting

Harlösa

N^o 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geting

Jedning, a:

= Gjetning -ar

1000:5 s. 151

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
jednabö ad

getingbo s.

getingbo

№ 506.

L. Porum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ geting-böle

jēdeyaböle f.-diy- f.-bale, -d, =,
-n = getingbo.

där e et j-e på jolen.

"de va sam ja hade staked næ-
ven i et jēdeyaböle"

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

* getingvöle

yèdrazaböle -ed pl = -en
getingbo

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gedena böla (-d- pl lika -n) ^x getingböl
subst: getinglar s.

Risinge

N^o 279.

Frosta hd 1927.

Göta Sjöstedt.

getingstucken

a jēdeyastā¹ken, -d, -kna

han e j. vanligare: stā¹ken a o en
jedey.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.
Nip 07

getingstucken

jēdrazastāken

stucken ar en geting

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gettid
jettji. ed - en - kronkid

ja ska tjäva ett jettji.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* getklamm

gedaklam

'getklave'

"å den Rassa en färr gedaklam -- "

3739:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Halga Persson 1839-41. Exo.

x

getkryp

jēdakti**ö**b, n.

jēdakti**ö**ben vele äsa va mē.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr Munkarp

L.A.Nyrup.

L.A.N.

Frosta

getkråk

jēdakraēg. n.

va mil sam et jēdakraēg o grīna sam
ain bāstaŷse. (Talesätt; se vidare
under bāstaŷse i acc. n.: 266).

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Hallsnäs - Onsjö

Munkhög - Frosta

L. A. Nyrup 1878.

*getlort

jèdalört, -en, -a -ana
getspillning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

getmjölk

jèdamélk, -en

Bozjöklostu.

277 Fosta kd.

getmjölk

jēdamēlk f. - mēlk, - en

daktorn ~~sa~~ sa, ad han skole
dreka j.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr
L.A. Nyrup.

Hab. & Munk.
Nyp 07

getmjölk

jedamelk-en
getmjölk

där ska va bra grädde på jedamelk.
jedamelken e tjockare en komelken
di kan mötta jedamelk ha bra som komelk.

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gedamelk, - en getmjölk

Kan du övertala gedamelk?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göttingen

jedam etc

H123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getost
jēdaöst, -en, -a, -na

ja ha smagad j. en gay, men
den va sa stark, sa ja kan inte
ēdan.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Ny 07

getost

jedaost

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

getragg

jedaraggen - a - na
stora strumpor av gethår

den gamla postgälden hade långa jedaragga.
hans jedaragg räckte ya knäna.
han gick på sock mä jedaraggarna i snyn.
jedaraggen va tjock i verms

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x getrygg s.

jëdarögg - en - a - na.

mages jord

de va en skarp jëdarögg å va gau.

dän jëdaröggen jir ente meed.

säddna jëdarögga blar där ente meed gau.

jëdaröggana saj besvärliä ude i färre.

N^o 1795 Ö Espinge, Frösta hd

Annette Sorensson 1937

jettygg

jedarögg - en - a - na

ordnamn (vid södra rorum) mager plats.

där ska va en lang jedarögg ve söndra rorum.
ja ha allri sätt jedaröggen. (d knappt hörbart)

här varre näck gott om jedarögga.
ja ha med hört talas om jedaröggana ve rorum

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getkyggarna
(Kullstensås)

jedaröggana i D. Rörens sa, Frosta
hd
en jordsträcka som har de namnet.

nu e där kort på jedaröggana
han ska förbi jedaröggana innan
han kommer hem.

N^o1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getskinn

jédsey, -ed, =, -en

ja ha et liided jédsey, dør kane
kause blai t'en væst.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

Nr 07

getskinn

jédskeng-ed
getskinn.

(jédjèg).

de e lid förint jédskeng där e engandes i skona,
de jédskenged e näck grannt,
där ha gaud meed jédskeng de.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getsmör

jedasmör

'smör Kämat av grädde
från getmjölk'

H123:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x get-to

jedatos, -ed.

de dera j-ed kane du toma
as karen!

get-ull

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A. Nyrup.

Hall. e. Munk.
N:o 07

getto

^x getfo

gèda fò - ad

getull

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x getto, s.

gedato
= gethär .

4045:9

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

^x getto, s.

jedato - ed

getull

jedato e strist.

jedatoed e bra de jedaragga.

jedato e lätt å spenga.

N^o 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*getto

jēdatō - ed
gethår

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gevaldiger
jevaljare & jevaljer^a & -er, -aren &
-aren, =, -na = fängvaktare

han blai j, sin han hade gent
med sin kapla^fön

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

*gevind

jevin, -en; -or, -na
hängsla, liten hängsla, skäp hängsla
ta dan jevinen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gevär
jev¹er, -ed, =, -en

han kan inte lära se för föd
j; så måste han bli kat.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrupe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

gevärseld
jevärsil^t, -en.

han hade vad så nær, så han
hade hört jien.

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haller Munk.
Nip 07

gevassd

gevärskolf

jev¹örskalv, -en, -a, -na

han g¹ån på skalen mce j-en.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

gevärspipa

gevärspipa, -n, -ar f. -er, -na

han hade en gammal j-a, han vele
hyja pas me; de va as et gammelt
kronejever.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nr 07

gift
geft, - ed.

ajtafe, de kan va j.!

Nästän vanligare: farjeft

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

gift s.

gift, -ad
gift

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gift a.

juⁱfor juⁱt, pl. juⁱta
gift

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift

ju^t, -or, -a

sm va dar äm som va ju^tor
man h^uer d^e (om en flicka i en
stor sykonshara)
han va ju^t ma älna

N^o 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

j⁷u⁷t⁷ar
gift

gift a.

h⁷u⁷er b⁷e j⁷u⁷t⁷ar t⁷e g⁷a⁷d⁷ar⁷ud
han b⁷l⁷u gift t⁷ill⁷ G⁷o⁷d⁷ar⁷ud

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

gift a.

Jutt:

- Gift, Jutta de. Jutta re. Flan ble
jutt (gift) osv.

1000:5 s. 147

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift, p. a.

De va då enu redi bpsst
honn blajj jutt mä.

Se böst, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

(gifta v.)

gifta. v.
gift pa.

jutta (pl.)
'gifta'

i'u = u)

"ä di ble ässe jutta ..."

3960: 44

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta v.

jutta (pa. pl.) (u = u)
'gifta'

"när jutta fick ente komme
ovorains ---" 3960:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1039-41. Exc
Kopla från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

juta, -e, -t; -ar f -er t -t, -a;
-ane, -ed.

han jute se te rügedam.

R 266 Onsjö & Frosta h. o r
L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

gifta, v.

jutta - er - e - a - jutt
gifta

du jutter de i da.
vi jutte er får lid sin
hom ska jutta se härnäst
ja e ga ske lör jutt.

Ö Espinge

M 1795.8 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sjöström 1935

gifta

gita, gita

han gita se

S. G.

Lyby m.

Frosta hd.

N^o 1074

Nils Nilsson 1931.

²guta, ¹gutar, ²guta, gut, (sig)
gifta gifta va
de ble ²guta med härsen
okäva

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jūta se, jūta se, jūt se
jūtor se

v. gifta sig

han jūta se ma nals maurtens hāna

M 3236 Svensköp, Frosta h^d

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jⁱtt^a, -er, -e

de v^ett^a jⁱtt^a d^om

de v^ett^a gifta sig. . o. s.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

gif^{ta} sig

gi^{ta} se, gi^{ta} se, gi^t se

gif^{ta} sig

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

jutta, juttor

gifta I

man ska se jutta de
nar de juttor se ska
de fa inod stället

M 3296 N.Rörium, Frosta hd, Sk.

jutt; a

giffa II

e hon jutt.
di ha vad jutta est aur.

M 3296 N.Rörium, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

gifta

får moren hade vad
jult som gånga

Nr 3296. N.Rörum, Frosta l'd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gifta om sig

han blaj änke man i
hintaured, men han ha
ente jutt om se

Nr 3296. N.Rörum, Frosta h d

Helga Persson 1939-42. Exc.

gifta sig

där va ingen som fick jutta se udan
han va konfirmerad

3717:33.

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gifta sig

de gaur övor te du ska jutta de.

4065:34

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gifta sig

gⁱfta se, gⁱfta se gⁱft se
gifta sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gifta v.

gutta se ma

'gifta sig med'

S. Rörum

3960:71

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

gifla v.

jult (fra)
'gift'

"sin hon va jult ---"

3960: 72

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. gifta
² g_ut ² g_ut g_ut o.

imp.
g_ut

h_ar e a_n som ska
² g_ut se, h_an ha vad l_ar_ar_a
so h_an k_an p_ij_a g_le_t
h_a h_an g_ut se s_in?

№ 276 gifta

FROSTA

E. Jallerup

H. Areskoug 1924.

gifta
v.

, j^uta, -or, j^ute, j^ut
h.p. j^utor

han ble j^utor me d^oto^ren

han va j^utor me ---

han j^ute se me sin pⁱga.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

gifta
v.

jūta (sa)

p-p. jūt

ja ved' ente om han hade
vad jūt

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

gista ;
j^uta, -or, j^uta, j^ut ;
Nu e han j^ut ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juta se, jute, jut v. 'gefra'

gifta sig

Harlösa

N^o 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

j^uta (-te, -t)

gifta

verb: gifta

hon ska j^uta se me li^anom

Gudmun torp

FROSTA

M 267

G. Lech 1915.

G-ch

gifta sig

j^uta se.

igen blir berömd fär en han e d^o,
o igen lästet fär en han ska
j^uta se.

N 266 Onsjö & Frosta l. r

L.A. Nyrup.

Hallarö - Onsjö

L. A. Nyrup 1878.

Munkens Frosta

gifta sig

jⁱta sa. jⁱte. jⁱt.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

gⁱfta sa, gⁱfta sa, gⁱft sa
gifta sig

Y r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

ju^ott-a ju^ota gifta
-gift-a, nyda.

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

jutta se = gifta sig

gifta sig

s. jutta = gifte

juta se

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

giftande
Jultant = giftermål

där blev enged jultane
au.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftande

juttane - d
gifftermål jütane

de va fascitt med juttane här e.
de därne juttaned tar i skiten för många

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1949

giftas

juntas, -es, -ts

hon jutes bort te nära herad.

hon hade juts mæ sin kusin
faste gaven.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall & Munk.
N^o 27

²gi²ta gi²ta gi²t giftas v^h
i g²as² gi²ta d²e d²om.

gi²ta

№ 506.

S. Rörum

Frosta h¹ H Areskoug 1929.

*
giftasblad

de synes väl ad hon e giftasbladz
alla to hon väl ente honom.

3811:11

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giftasfärdig

giftasfärdi

= giftasvuxen

ex. du ha ju snart ain giftasfärdi
grebba.

3716:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giftasgammal
juttasgammal
= giftasvuxen.

ex. han ha ju vad juttasgammal
får tänge sin.

3716:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giftas sjuk

de e fasslit va den lösen e
juktassjug.

4065:2

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giftastänkar
juttastänka; - na
han gaur veest i juttas-
tänka.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

giftasvuxen

giftavöjsen, pl. giftavöjsna
giftasvuxen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

giftasvoken
jultassvöjen: a

Tösen e ju jultassvöjen.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftas vuxen
juttas vöjseu
ex. hon e så stor så hon e
juttas vöjseu.

3716:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gifte

jūfa, -ad
gifte

dōlja jūfa (dōliga giftermål)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gifte

j^ute, -d, =, -n

han se sit j^ute fraa st^eten.

han ha inte t^ur i nad aa sina
j^ute.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hak. & Mark
N:o 07

gifte s.

jutte - ed - n (= u)
äktenskap

här e många besömmelia jutte,
de e ju ente allti de rigaste jutted blar bäst.
en alla jutten här ha vad i aur ska de väl
dän ajne jutten sau de akäved ud ^{löchas mä nåd.} mä.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gutte

gifte

di gutte se i fjor.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gutte - d

gifte

haver ha han faud
gutte frau.

de gutted blay ente
sa bra.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

gifte
s.

j^uta -ed

Nr 269 Gudmuntorp, Fresta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ju[?]tan gifte s.
giftemålet

han skola ha en hög
re för han stälde om
Ju[?]tan

Svensköps sn, Frosta hd.

N^o 528.

Nils Nilsson

gifte s

gifte, -ed

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

x giftblind

jüttelebng-a-re-st.

giftasblind

de e ett sant or, äd di e jüttelebnga,

dän som e jüttelebng astans hör älla sör.

di som e jüttelebngast e där ingen faver ynen

di hämme ente va jüttelebngare en di fenge (opp) frau,
hid hätt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hä

Annette Sonesson 1939

giffteblind
giffteblind - a

De e ente te å rätta
se ätte mar folke e giffte-
blinda.

M 3296 N.Rörm, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftsfärdig

= giftasfärdig

j²u¹tefä¹riar f--er l--i, -a

nu ha du dina tosar j²u²tefä²ria

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 27

*giftefärdig

j^utef^ären ; pl j^utef^ära
färdig för giftermål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftsfärdig

jultefäri-a-re-ot
giftasvaxen

ja ved tösen e ju jultefäri
nu e di jultefäria så snart di ha gaud å läst.
di blaz jultefäria fortare nu ex fär.
den mengsta oaz jultefäriare ud.
den fauz ju gau åd som e jultefäriast.

1705 Ö.Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
j^ut^ure m^aul (-ad, pl: lika, -en)

* giftermål

subst: giftermål

Gudmuntors

FROSTA

G. L.

Nr 267

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftgriller

= giftasgriller

j²u²tegrilar f.-er, -na

kan du inte slaa bort dai doere
j-na?

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hal. & Munk.

N^o p 07

giftoman

jēftomän, -en (plur.?)

du e sa gamel, sa du slar iinte
ayar j.

Län från lagspråket, resp.

-form.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

10 v. gifta.

Halv- & Hunk.

L.A. Nyrup.

Nr 07

giftermål

jēftarmål, -ed, =, -en

blar de måna aa må de j-ed?

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk
Nyrup

giftmål, s.

jutharemaul-ed - en
gifftermål

här e nåd öfka jutharemaul å spärs.
de sista jutharemauled va kresjens törteda töb,
här e skellnad paa disse jutharemaulen.

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta h.

Annette Sonesson 1836

gifftermål
juttormaul, -ed, -en

där blir näck juttormaul
maul mä sien.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

giftermål

jämför mål
giftermål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

+ giftesjuk

g^uta g^ug; pl. g^uta g^uga
giftas sjuk, giftas lysten

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftesjuk

= giftassjuk.

j²ü¹tef¹u¹ngar f.-er l.-g¹-kt¹-a

han gaor u e j.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

giffesjuk

jubbesjug-a-re-t
giffeslysten

j^uete gueg

hun ha näck vad räktit jubbesjug naur hun to
här e manga som e jubbesjugare dem
han e kanske jubbesjugare en hun
de ä föckas de va hun näck jubbesjugast.

Nr 1795 O. Espinge, Frosta hd

Annette Sönesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gifta sjuk

g^uta g^ug pl. g^uta g^uga
giftas system

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

giftsjuka

giftassjuka

j²u¹te f¹u¹nga, -n

ja main j-n gras¹er¹ar iblan dan.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Vijp 07

gifte vuxen

= giftasvuxen

j²u¹terv¹ö¹psen, - sna

kon e uel snart j.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

giftasvar

giftfri
j¹estfri, -t, -a

dise lapetarna ska va j-a
Nyare.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Flak. & Munk.
Nyrup

giftig
jeftiar b - er b - ti, - t, - a
valmoar ska va j - a

M 266 Onsjö & Frosta h.ör
L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

giftig

jèfti, jèftit; pl. jèftia

giftig

gàlanbär e jèftia

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftig

jeftu

jeftia

giftig

Yr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

atj-giftig

jēfte, 'or, 'a

jētra bar

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jeftz (-t, -a)

adj: jiftig

giftig

Hudsmun toyn

FROSTA

G. Lech

№ 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

zigghjul

zigghjul .ed, pl-

hjul till ziggh (medel. vagnmakare)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gikt
jekt, -en
nu sætar j-n ad en ijen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr *Hals. & Munk.*
L.A. Nyrup. *Nr 107*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jēht¹-en s. 'gikt'

gikt

Harlösa

Nr 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giktbruten

jektbrödenar f.-er t.-en, -ed, -na
t. jektbröd-

de e svart u va sa j
hans aina bain e j-d

№ 266 Onsjö - Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall- & Munk.
N:o 07

giktring
jéktréy f. jéktréy, -en, -a, -na
han gaor ikreg u sætjar j-a.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hal. & Munk.

Nr 07

+ gill, a.

jitar f-er k-l, ^{-t,} fa

kan du nu staa j., din lile pyys?
= upprätt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

gill
jilar t-er t-l, -t, -a
kontrakten va inte j.
Vida vanligare: jiltlar

bj genuint någon av delfarna!

Vadligen användes verbet gälla(s) 1-s

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

slall. & Munk.

L. A. Nyrop.

Nr 07

gilt
jilt, -t

gill

Jull:

= Barn stai första gangen sjäv.

1000:5 s. 151

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gilla
v.

gilla v

jillad (pa.)

' snöpt, Rastred '

5739:80

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc

* gilla, v.

jila, -a, -ad = kastroera handjur.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Ny 07

gilla, v.

jila, -a, -ad; -adar f. -er f. d, -e;
-ane, -d.

ja skale ha j-d mina grisa =
kastreradt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.

№ 07

gilla (gälla) v.
v.

jälla
'snöpa, Kastresa'

3739:79.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

jilla - r - d = kasperera. ^{jilla}

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gilla
v.

jilla pärer-s-a-ad
ta en potatis under vart stånd.

ja va ude i pärerna å jilla de ett kog
ja jillar pärer, här e höjt fan.
ja ska jilla pärer å koga de middla,
här ha ja jillad pärer.

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

jilla
= kastrova

^x jilla

3715:4

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

²
jiz₂a, z, -ch 'kastnera'

gilla

Höi

M 270.

FROSTA

G. Lech 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
gilla

~

²
~d

x gilla ve

[~]
gälla, kastrera

M 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jzla, =, -d v. 'kastrenca'

* gilla

om en jzlar en var so bter de en bede

Harlöja

N^o 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jila (r, jila -d)

* gilla ve

verb: jila paror = ligga och krava i jorden efter
de största potatisarna. dessa Fryas.

ja ha vad uide o jilad pantoflor 2 da

Ripinge

Nr 279.

Frosta hd 1927.

W. L. Liestedt.

gilla (r, gilla - d)

verb: kaskera, gälla

x gilla ve

ja gilla katen i gaur

Åspinge

Nr 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

jilla-n, -d = Kackera ^{jilla} gisar

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

gilla
+ gilla
= Hasbrera, djur =

.N^o 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

* gilla

jilla-z-a-ael
katasa

di e ude å jillar haur da,
hår länge ska di hålla pau å jilla,
nu hæ di jilled häila julen.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

gilla,
jila², -a, -ad; -adarf. -er b.-d, -e;
-ane, -d.

va du der sa, kan ja j.

Repr-ord. ej genuint. !

U genuint uttrycket i Skåne är gostaga.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr 1-5

Halb. & Munk.

L.A. Nyrup.

N^o 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gilla
v.

gilla
snöpa

(g=j)

Nr 8527 Gårdstunga Frosta hd
K. J. Ljungby efter Gustaf Körner
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

EXC.

gilla, v.

jilla = gälla, kastrera.

Man jillar mest smådjur
men kastrerar t. ex. hästar.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

gilla, v.

*gilla p²ärar = tulla potatisstämnet
på de störte knölarne
redan (tidig) under
växttiden.*

**Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.**

^e
gille

gille

= bal med danser
även matkalas

N^o 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

jil²e . - ad. jil²e . - en. jille. gille

Borlunda, Skarhult. Högseröd.

Kurva, Ö. Skö.

han skole jora et jil²e den
pöste maj (näml. äldermannen)

ja ved di tøjde ikab eg som
di skole jora jil²e for. Borlunda.
Ö. Skö.

N^o 277 & 512

I. Ingers 1927. Frösta

jil²k, jil²ed, jil²an gille
gille, kealas

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

N^o 529.

Nils Nilsson

gille

*jilpa, -'ad, pl. -an,
kalas*

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gille s.u.

jille

'gille, Kalas'

"å stände te jille ..."

3960:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frostås hd

Helga Persson 1889-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille
jile, -d, =, -en

haden i bråjile i gasr?

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

gille

jilpa, -ed
gille

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gille
jila, jiled; te jilas
kalas

A. J.

Ö. Sallump (Körby)

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J²illa, ²nd, ²an gille s.
gille, kaler

de hade ²brudfeste par
J²illan

Svensköps sn., Frosta hd.

M 528.

jille; -d; -n = kalasjille
-n är best-f. pt.

där ha vad jille i fla-
ke da.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, SK.

Helga Persson 1937.

gille, s.

jila/, -d; jila/, -n

Nr 272 b N.Rörm, Frosta hd

G. Lech 1916. Ex.

ba te jilles
= bad, bjöd till gilles

gille

3703:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gille

te jilles

vaura va där te jilles,
så vi fan tvånge bö dom ijen

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gille (s)

gilla, -ad, pl =

gille

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille s. u.

julle
' julle, Kalas '

" när de va julle --- "

H123:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

gille

jilē, -ed. pl. =, -en

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

h Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jile - d; - n

Nr 4330 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille :

vi hade et jila om
fastelan

Q. M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

gille

Jille:

= *Fäst, Damstillsättning*

7000:5 s. 746

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesbord

*gilesbord, -ad, pl =
gillesbord*

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesbord

gillesbör, -ed, pl =, -en

gillesbord

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesbroder

jilesbro²ar f-er f-r, -en, -bröna,
-na

dai sji, han ska va saden j; han
halar med me selskale.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Mj 07

^{gillesbröd}
jilesbröd, -d.

nui hata dai pas u haga j.

N 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hel. o. Muak.

N^o 07

gillesbust
jitesbä, -d, =, -n

e du werde u gaor j. ?
der kam j. , men ja va der.

Indledning til gille .

N 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Ny 07

gillesdag
jilesdä², -u, =, ~~ta~~ -na

i dine ~~tygan~~ ~~hugan~~ ha ja hat
inte megar en trai j.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Hal. & Munk.

Nr 07

²
jil²sdä. - n. gillesdag. dag då
ett gille infaller.

Borlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

gillesfolk

jilesfalk, -ed.

ja tror att j-d va munde n
tita pa sen, naar ja kam far-
bi:

= gillesgäster

M 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A. Nyrup

Nip OF

gillesfolk

jilasfolk - ad

gästbudsfolk, gästa[?]

kan sag pån - nom a kærde
paga mit iblan ålt jilasfolked

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

gillesfolk

te rätta te ad gillesfolked
kom agarnes did

9996:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

^{gillesgröt}
jilesgröd, -en

de va go j, i han kōkt.
sek du smaga j-n.²

M 266 Onsjö Frosta h'dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

gillesgrät

Jälasgröd

En skåle av otunga mälk
te Jälasgröd J.N.

Fullt rätta m. M 1072. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesgröt :

vider jillesgröd
risgrönsgröt.

fär varhades ende vider jillesgröd naur som häkt.
dän vider jillesgröden va höttisgröd.
di hade vider jillesgröd som förning.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta l.

Annette Sonesson 1939.

J^s l u s o k æ d

gillesgröt

gillesgröt.

gröt som man hade med sig
som färing på gille.

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

gillesgrät
jilugräd

grät som man tog med sig,
när man gick till gilles.

A. J.

G. Lelleng - Körtz

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

gillesgård

j²il¹esgård, -en, -a, -na

dai sii, ad de e j-n, sam br^{en}ar.

M 266 Onsjö - Frostal r

L. A. Nyrup.

Halb. & Munk.
N:o 07

gillesgärd

gillesgärd -en, -a, -ana
gillesgärd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

gillesgait

ett kruis melk de
jillesgauen

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gillesgård

Jellesgård

gården där det var kaler.

P. N.

Syby 24.

Frosta hd.

Nr 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
jilesgäur - en - a - ana. gillesgärd

gillesgärd. gärd där gille försiggär.

Bosjökloster

Rättnar: jilesgäur.

N^o 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

gillesgård

jil^lasgård. -en

gård där gille hålles eller hållits.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gilleskus
jil²eshkūus, -ed, =, -en

ja jek farbi: j-d

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr *Hab. & Munk.*

L.A. Nyrup.

Nr 07

²jileskåga, ^{gilleskåga}-n, -arl.-er, -na

fek du nan j-a, naar dai kame
hem?

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 7

gilleskaka
jileskåga, -an, -or, -orna,

gilleskaka, kaka som förekommer vid
ett gille (kalas)

Skarhult.

Bosjöklöster.

J. Is 1931.

№ 277 & 512

Frosta

J² l s t a m r a t a r gille**sk**amrat
gille**sk**amrat

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund
Nils Nilsson

gilleskläder, s.
pl.

Nåna gilleskläder ha ja då
ennte faued...

Se håla, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jilast²kar¹er¹ en gillesborg s.
gillesborgar, kong med förning i
kvad¹en ryan be²slöpa d
skola pi²garna an med
Jilast²kar¹er¹ (k²er)

Svensköp

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

gilleslag

jilaslåg

-lar?

de hada sma jilaslåg

vissa gårdar voro en

P.N.

gilleslag (Katalaslag).

Ljby m.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

gilleslag, -'ad

12 gilleslag
de som tynda
varandra till
gillen

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jilleslag

jilleslar. ed. en = unigänge

ha di jilleslar.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sl.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gilleslag

jilasläv

lag (av bönder) som gillen hawman

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

²
jil²släv. - ed. jil²slag, umg²ngeskrift

Högskola

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frost

gilleslag

gilleslag, - - - ad

de sam bruku bjuda varandra
på Kalas.

J. A.

Fulltäfte m.

Nr 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

gillesmat.

gilesmäd, - en

ja pek smasga j-m liavel, fast ja
iinte va pa j-d.

N 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nip 07

jillesmat

*jilesmad - en
kalasmat*

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

jilasmäd . -en. gillesmat. kalasmät

Skarhult (Hllm)

di frä räk²ti jilasmäd so kalad:
gröd & lud²fräk & snäpsa & tōdi.

Skarhult

Nr 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

gillesmat

gilesmäd -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

jillesmat, s.

Te sistt bas på jillesmad
...

10977:18

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jil^las plas^s gillesplats
gillesplats; plats för spel och
dans sammanfall

en k^ada v^are jil^las plas^s
och an[?]en

Svensköps sn., Frosta hd.

M 528.

²
jilesrät, -an-or-orna. gillesrät,
maträtt vid ett gille eller kalas.

Högsröt

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

gillesjuk

jiles²fu²ngar f.-er f.-g, -kt, -a

dai vare j-a a^lihole uuddam
per.

i Kamäende eller utmattat
efter ett kalas, "dagen efter".

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gl. A. Nyrup.
N^o 07

gillesjuka

jiles funga, -n

han faar vel hala se hema et par
da, te j-n gaar ovar.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

gitesjuk

gillesstuga ~~en~~
jilestuga, -n, -ar f-er, -na
dai sloes i sela j-au.

om stort rum i boningslängan.
där gille pågår.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hel. & Munk.

Nyp 07

gillesstuga

jilasstua -an

nam där för hufvudet gille hålles.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta. hd
I. Ingers 1947

gillesypp

gillesypp

gillesyppa i sitt slaw
tar ja trell - fira.

N. L. Olsson, Nå pilspiba

s. 11

N^o 539.

Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesyster
jilesøstar f.-er, -er, -søstra, -na
dai kveyarna e ræktia j-a; dæ
gaor rinte manna dæ, uddan dai
e i hoh þa et bið. liðed kalás.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halv. & Munk.
Mj 07

* jüestiefäwe s. 4.

jüestiefäwe

'jüe'

"ve jüestiefäwe a' när de
skälle wa sarsjett jüit"

4123:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
gillestufvæ

gillestufvæn (best. p.)
'gillen'

"ve gillestufvæn ---"

4123:2

Nr 5002 Bosjöklöster, Frosta hd

Helga Persson, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gillesvanden
jilesvürensar b.-rvar f.-er f.-en,
-ed, -na

ja t_ok_e du sar inte med j-n ^{und}
= kalastiknande

Nr 266 Onsjö & Frösta h:dr

L A Nyrup.

Hall & Munk.
N:o 07

gillesvånd

jil²esvændar f-er l.-d, -t, -a

dai e j-a naar sam hælst.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halb. & Munk.
Nyrup

gillesök
jilesög, -en, -a, -na

ja möte flare j-a, naorja jek
fraobys

skjuts med gäster på väg hit eller
från ett gille (kalas)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

+ gillesvänt

gillesvänt~~et~~ re - et
stökigt

här ser min skann gillesvänt ud.
vi sejt gillesvändera ud väte osse.
här blar väl gillesvänderare ätte hann.
de e de ä grina ä va gla naur de e som gilles-
vänderare.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

giltra upp

jiltra, -a, -d; -adar f.-er t.-d, -e;
-ane, -ed.

han hade j-d af daren sa dalit,
sa vored slo af na

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk
Nrup 07

giltig

jiltiar f.-er f.-ti, -t, -a

ja tror i:nte den pæyen e j. bazar

genueint 2

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Sep 07.

gittighet
jiltighed, -en

han hade triveltaykar om kan-
traktens j.

genmint 4

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

*gimmerlaun

jemorlän -ed

nonlaun

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Gimm er lamm

Ju ni er lam

h ou lamm

P. Me.

- Lam ?

Hänley sn.
№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

*
gimmerlamna

gimorlám ed

konlamma

(västra delen av
socknen)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

⁷
Jimerlom

^xgimmerlamm

konlamm

Svenskeps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

²j²æ²mæ²r²l²ö²m (-æd - pl. lika -æh) ²x²grimmelamm s.

subst: honlamm

Aspinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Grästa Ljöstedt.

* gimmerlamm
jemorlam, - ad s.

konlamm;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²gimorlóm ed ~ en ^xgimmerlamm

sacklamm

N 506.

J. Rósum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Köpa från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Gimmellamm

jemordäm (a~o) - ad, pl =

konlamm

Hist. Tidskr.

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gëmmelann

se vidare gemmerlann

Frosta kv

²
jimra-n-or-na 'tacka'
-g-

+ jimra

Hör

FROSTA

Nr 270G, Lech 1916.

g-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*jimsa

jömsa, -an

gammal tacksa

na ska r ma öen jömsan ^{Nyby}

nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

gips
gips, -en
j. e dyyr u työba.
Nyare.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kall. & Munk.

Nö 07

gipsa

gipsa², -a, -ad; -adar (-er) (-d, -e);
-ane, -ed.

daktorn ja bained paven.
Nyare.

M 266 Onsjö - Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nip 07

gipsbild

gipsbild², -en, -ar b.-er, -na

han hade köpt et par j-ar, u naar
han kam hem, vare dai ituu.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup 07

gipsloft

gipsloft

gipsloft, -ed, -, -en

gipsat inantak.

i skan vel ha j. i jert nya
nyya husus

Nyare.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kal. & Munk.
Nrup

giriq

j²eriar l.-er l.-i, -t, -a

dai e sa ja i den stajten

Oftare: snoola

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 07

ging

j²eriar b.-er b.-i, -t, -a.

dai e j-a på de stæled = tidigt på
morgonen vakna och verksamna.

Även: m²arenj²eriar etc.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nip 07

giriq
j²eriar t - er t - i, - t, - a

dai e alti sa ja pa de st²aled.

Även ofta: m²renjeria

jeriar användes näppeligen någonsin
i spr.:s betydelse; i st.:s snarlar.

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Maj 07

giriq;
jəri a.
jəria pl.
da, va färhit va
han e jəri;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062, Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giving, a.

jëri-a-ke-st
idog

di e så jëria di folkon.
får va di jëriare en nu
gamla e får de mästa jëriast.
de e ju näck bra å va jëri.

nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson, 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.)
giring, a.

jeri - a - re - st
arbetsam

fasetti människa så jeri, han drösar på tillia a sajnt
människor som e så jeria ska ju känna reda se
ja tror disse änge a jeriare en di gamle va,
de e svart a si hem som e jeriast på de
stället,

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jeri-a

gierig

Man e så jeri så man
vill snö te se alls.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

• Helga Persson 1937.

²
jir,-t;-a adj. 'girig

girig

JH jiri ent. N. B.

han e sa jiri pro de

N 275.

Harlösa

G. Lech 1919. FROSTA
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jéri = qirig

qirig, a.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

jéri = morgontidig. givig, a.

Honn e jéri au se.

Ja va jéritt äppe i da

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

giverigbure
jeribug. en. - a. na

Den jeribugan jiv rest en-
te bär vad.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

girigbet
j²erib¹ing, -en, -a, -na
den j-en j²er aldri nød.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kall. & Munk.

Nip 07

girighet
j²erihed, -en
"j. e roden te alt ont"

№ 266 Onsjö Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

giss

giss. giss

'lockord till giss'

5739:57

Nr 5057 N. Munkarp, Frostås hd

Helga Persson 1829-41. Fro

gis

^xgiss

~ , ~ , ~ !

lockord på gis

№ 506.

J. Rönne

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa, v.

se under ^xgätta.

266. Munkarp. Fosta hd.

gissa

gisa, 'ar, 'a, 'ad

gissa

Repe-Län; jfr j^äda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gissar s.

Grisarna:

= Grisarna. Smetnamn.

1000:11 S. 430

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissning
j²esmey l.-iy, -en, -ar l.-er, -na

ja hörde'd nak, man d'e bara
j:

genant l.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kall. & Munk.

Nyp 07

+ gister

jistad-a-re-st
bättre

här e lid jistad sin ja hjöllna.
ja faur ta ing stävana di blar lid jistadas
onganpaten e jistadare in udanpaten.
de e bra den e jistadast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gästna

gästna, -ar, -a, -ad

sätta av (om köld)

de ha gästnad led i väred
ä de ha gästnad näd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

gistna v.

jissna - ar - a - ad
mjukna

de liasom jissnar lid i väred.
i gaur börja de lid å jissna.
i måren ska de nåck jissna mais.
sin de ha jissnad räktitt e de bätter.

M 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

j̄sna (r̄ - j̄sna - d̄)

verb: fætna, bli tort

gistna vb

sau æte om de ha j̄sna²d nad

Springe

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Carl Gustaf

gitar
jetår, -en,
han spela j. u. fay.

№ 266 Onsjö & Frosta h. o. r

L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
N:o 07

gitarr, s.
jetår ; ob. sq.

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

gitta

jüda, gad, gädad f.-ed; -ane, -ed

nu ha han iinte gädad u jii

natfor

ju ja skale laga dine haslen, mæn

ja e sa dalit j-ane f. ha sa dalit

Nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop

Hall. & Munk.

Nr 07

gitta, v.

jida; or, = id's gittar ~~jitor~~

ja jitor ante å gau did.
Gag id's (gittar) / inte gå did.
Hon kenne jida å yoda nåd.
Hon kunde idas arbete.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

gitta v.

jidor (pres.)

'gitter'

får han jidor ente å
hålla se rain"

2732:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gita v.

gad (frost.)
gat'

(gad)

5739:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc

jida, or, gådad, gadd
gitta

han jidor ente å sjöda
nåd.

fror du han skälle jida
or?

han ha bara ente gådad
å klä se

ogad han ente

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gīda (ōr, gād, gāded)

verb: gitta

gitta vb

2
Lipinge

Frosta hd 1927.

Gösta Ljörstedt.

№ 279.

gitka v.

du e så lād så du jidor ente ä läsa
pan lävan.

3417:28

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gitta

gida gad, gådad
pr. gidor

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

mu. jidor

= gitter = ids

Ja jidor ente å reda opp.

Lillaröd

Nr 3534 Frosta hd

Hammarlunda

Ludvig Fredriksson 1938.

Jēda, Jēdar, gād gitta

gitta

Ja Jēdar mēte o gū dīd

Ja gād mēte o rāna sū

lāmt

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

gitta

gida

gad

gädd

gitta

pres. gidor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

² gida gad g²odad gitta *ok*
sg. ¹ gidor pl. g²oda
pl. ~

gitta

№ 506.

J. Rönman

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta;
jida, - or, gad,
gädd v.

han har äri
gädd a jöra nöd.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

j_zda g_{ad} g_{ad}ad v. 'g_iu_{ca}'

gitta

Harlösa

N^o 275.

FROSTA

v. gitta

jida, gad, gaded

idor ve gade

ve jida ente, m gaden

m jiden ente, de gade

de jida ente

han idor ente

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gitta

jida-er-gad^(de)-a-ad

gitta

han e lad så han jider ente klau se.

han gad ente klöva lid kölne.

han känne nåck om han gäde.

de känne vad gjort om han gädad.

han faur väl jida ätte hann.

№ 1795

U. Åspen

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

j²ida . j¹idoz . gad .

gitte

gitte .

Gärdstinga . Skarhult , Skeglinge

der va nan som ante gad & helsa .

Gärdstinga

№ 277 & 512

Frosta

I. Ingers 1929.

gitta :

di jidon änte a læsa, di ska
bära gau a va læda .

Gaidetunga .

1927

277. Fosta kv.

gitta

gida, gidor, gad, gaded

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

gad ente gitta
= gilda inte e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

gida, gida^e gitta
= gitta, gitta^a

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

gitta v.

Gäd

= Gitte jag inte.

1000:4 s. 101

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta v.

Jida:

= Gitta att göra det. OBS! Gitta inte=
"Gad ente"

7000:5 s. 746

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, vb.

... a sa jida dajj ennte ji edd
nam på svänska ...

10977:7*

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, v.
jida, gad, gaded = gitta

Trolls jidar smute ajsus om
gannq tjellna i onen, kann
ha färresten allri gaded
d. gaded
jora nåd sunge.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

* gittandes

jidanes

jigg

ja e ente räktitt jidanes i da.

ja ha ente vad jidanes i flere da.

ja klar väl bätter jidanes i måren.

M 1795 Ö.Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1937

giv s.

giv -en

giv (: kortspel) tur att ge kort

Nr 4568 S. Rörum, Frosta h^d

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

givo

givo, -en

givo (i kortspel)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

giv s.

AS
giv, -en

giv (i kortspel)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

giva s.

jiva (lant.) = portion

"där fonge di ain bra jiva
"alla slämp" 3739:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frostå hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva , v .

giva

jü, ga, g²äd f. g¹äd; g²änar l.-er l.
g²än f. g¹änar etc., g²äna; jü¹ne, -ed.

va ~~ta~~ ha du g²äd för dai
stusudana?

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

N^o 07

~~ge~~ giva
jüi etc.

han ga se = " han öfverlämnade sig
3) han gaf uttryck åt sin smärta (än-
gest etc.) genom jämmer (stönande etc.)

han raktit ga se, naar dai bare

M 266 Onsjö & Frosta h:dr
med löjed.

L. A. Nyrup.

Kalk. & Munk.

Nip 07

giva v.

ji

"nu e de foredags ända tid a"
ji nattfor"

3739:6

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

ji 'giva, utfodra'

'när en skalle ji dom så
slapp en a gar enyte dom'

5719:20

Nr 5057 N. Munkearp, Frosia hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

jir (pros.)

'giver'

"na, de jir ente brö a' legga
här a' dö"

3213:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

jir (pres.)
'giver'

de en jir fauren i Kallas
faurakänk alla fauragam-
ma " 3239:39

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

giva v.

ga (prot.)

'gar'

"å de ga en daim i näven"

3864: 13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exo

giva v.

ga (fret.)

'gav'

" enzan vi la väss ga vi natt-
for ... "

3239:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

jitt (sup.)
'givit'

"hon kände väl jitt'en en
man med..." 3864:1

Nyare i st. f. gäd.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helsing. Papperen 1880-11. Exe. Lund

giva

jl̄

imper. sg. jl̄!

guesfr̄ei! jl̄ me en b̄id suel!
(tiggeri)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

v. giva

g_r, g_{ar}, g_{ad}

m. g_r, de g_{ar}

st_udana g_{ar} som ta o b_{er}a

om ja hade g_{ad} me r_{ed}ad i l_{er}

me ad

ha h_{ar}sas g_{ad} ad de ~~de~~ n_{am}ned

N^o 3236 Svensk^öp, Frost^a h^ö

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jē, gā, gād giva vā
gr

de st. vā v²nta Jē vort
nad f¹art¹arsta

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

v. givaakt på u.

je a¹it pa₂ (pa)

ga a¹it pa₂ (pa)

g₂ad a¹it pa₂ (pa)

ja ha inte g₂ad a¹it pa₂ va

M 3236 Svensköp, Frosta h^d

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g ga l. y²de god giva ve
pl. g²oa

giva

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g (tr-ga, jet, gad)

verb: giva

giva vb

Åspinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Sösta Ljöt

2
i nad ifrån se

giva etc.

verb: köpa (spec. då en som köper ett
guld genom att ge sina system deras del)
i kontanter!

han ga ente mer en fem tu sen
i från se

Åsinge

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Åsinge Sjöskof

giva

ju, ju, ju, gad

giva

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J_l, J_l²ur, g_a, g_ad

giva

giva

Ja J_lur don_u p_aer_um_as_t
o g_re_ll_ur_u

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

giva II

de ha ja ènta gad åjt pa.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

giva

ji
gi (~~gi~~), ga, gad
giva (något åt någon)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt, 1936 - 48.

giva
j_i, j_ir pl. j_i, g_a, g_od.

277 Lyby Frosta h_o

j_i. j_ir. pl. j_i. g_a. g_od. g_iva.

Lyby

M 277 & 512

L. Ingers 1927

Frosta

ji: r; - H

giva

va ska ja ji en?

da jir ja en de?

va du jitt en allitob?

jitt en nyare böjn. form.

ji. gad

M 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ji. ga
gad

~~gett~~ giva
ji. ga. gad

hon ha^c gad en alla
sina pänga.

ga du en pängans t.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

giva

jⁱ, g^a, g^äad

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950, Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

ja, ^o a se
begiva sig

agust ^o a se did.

S. G.

Ryby sn.

N^o 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lurid

giva

gød

doe ha ja gød pås par
det har jag givit akt på.

S. G.

Sybyen.

Frosta hd.

N^o 1074

Nils Nilsson 1931

giva

g₇as v₁'

du kan trö ja g₇as v₁'
du kan trö ja s₇öj₇de.

p. o.

Pöby sn.

Frosta hd.

N^o 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gi = ga gaed 'giva'

giva

áv. = fodra. utfodra:

kam hid a jælp mæj a trieta; de
e val raliare an a ji kons!
(hört i Höör).

N. Rörum = Hör

№ 270.

G. Lech 1916. FROSTA G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, v

g
=göda

Nr 271 B Höör, Frosta hd.

Gillis Lech 1916 Exc.

giva, v.

g_ä, g_a, g_äd

g_{ir}, pres. sg.

g_{ir}, g_{ir}, g_{ir}, pres. pl.

g_a, pret. sg.

g_äd, " pl. 1 = 3 pers.

g_än, " " 2 pers.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

jir (fors.)
'jirer'

"å jir go hies"

3973:32

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

giva

j_i, j_ir, g_a, j_id

Holmby

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

giva v.

ga se an (font)

'anmålde sig'

S. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frösta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

ga (fret.)
'gar'

" ga'n lön får hela auren "
s. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frostå hd

Anders Malm 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

ji, pret. ga

pres. jir utom & pl. jia.

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

je

"håller ännu järna jern"

s. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd
A. Malm 1889. Exc.

giva

ji, -r. ga, jid, giva.

Holmby, Hammarlanda, Skarhult, Hurva.
Å. Stri

ji se. giva sig, ge efter: han jir se ^Lente.
Skarhult.

Sapinum god kört i Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

jī . jīr . gā . gōd . v . gīra .

Skarbalt . Ō . Hīs .

Supinum gād . N . Rōrum

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

giva:

*sa gä' kan dom på sköntan
= pyglade dem*

**Nr 4810. Bosjö kloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.**

giva;
ji - r, ga, jid v.
ji högen lita bröj i

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jz gae jzd v. 'giva'

giva

jae har ente jzd ajt no tzen zdaí

Harlösa

Nr 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

ji. met. ga

di lænde se te fela köstari's ---
di kone

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1954.

giva

ji spec. = foda, om kusdjun

Jä ska b^ära g^a ud e ji
mina köns.

M. O.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1954.

giva

j_i, j_ir, g_a, j_id

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

giva

han sa, ad di skalle ji ender lett blo
ge in honom = leta honom ja.

4066:5

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giva

de e ente lätt a la blaja ji se nar
tjörorna kammor . = jämsa sig

4065:24

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giva, v.

prästen va där å ga en nattvarden.

3808:19

**Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.**

gi

giva

= ge nnyoi e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan

= gan e

giva

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, v.

ji, pret. ga

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

Ga

= Gao

1000:4 s. 101

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

Ji:

= Gje. bort något.

1000:5 s. 746

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

Slan feck ässe ji opps i mantals-
lappen

10650:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

giva, ob.

... å sin skå dajj fjösa
ihob hød (høed), samm dajj
tåba maur dajj gå dämm
sisst.

Se fjösa, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

giwa v.
ji = ge ; svantigare = bjuda
sjänka = skänka, ge.

kon jir i v²ardaslao,
om²ann naur te p letta
hotielitt, sa p²jan²nk²ar
enn, sam²on te misj²onen,
ett b²rep²ar alla v²ad sad²ent.
Ja k²ann v²all fa²e ji de letta
kaffe, naur de ha² vad pa
sm²all a j²all²ped om²e.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

ji - ga - gåd.

giva, v.

7 kortspel: Nu ska du ji, ja ga
sist, å Nills ha gåd
fårrennan.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

giva, ob.

Än emte ihållar näna...
Långkauradda knäjsarra
mä-n jetär... sämm ji
kalls pau udlännska.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

10977:89

giva, ob.

*Ni gån väl ajt pau att enn
sir slaghatta i ennte slauhatta?*

10977: 7a

**Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, v. b.

Dänn kämmar i rånuta
dällit, jir kannse enn sjuttenu
horn alla sä ...

10977:1³~~2~~

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, ob.

A så jii ja me... enng
pau de gamla ijjén.

Nr 10626. N.Rörm, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10977:12³

giva, ob.

*De va iguelitt a ji se äpp
pan pallen ...*

[om sädbärgning]

10977:13⁴

Nr 10625. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

giva, vb.

Ämm ja faur va ja ska ha
i letta te a jir anunda va
dajj ski ha a knappt de-
da e ja nojd.

Talesätt

10977:12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

gi'va akt

ge akt

ji l. ji äjt

ji äjt pas, har du työre!

ji äjt pa glöten!

ja ga äjt pas, ad fönstared va obed.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyrup

gifva an
jii än f.än

där va nan hade gaa god en
an far snateri, sa han mate
flöta.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall & Munk.

Nip 07

givar bort
jü^v bart etc. gä^{2v}an l. gän^{1v} l.
han ha snart gä^{2v}ad bart alt
va han ejde.

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

geim^{er}fter

jū, gā, gā²ad cēte = falla undan, ge vika.

Även: efterskänka. Rent fyriskt: ge efter
något annat (medicin efter maten etc).

Allt^{is}: j. cēte

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk-
Nyp 07

giva efter

je äta, ga äta gad äta
giva efter,

han fik je äta

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

giva efter

ji ätte - jir - ga - ji - gåd.

giva efter.

ja jir ätte de blir bäst.

du ga ätte färre gangen.

de e ente allti bra å ji ätte.

bara där blir gåd ätte e de bra.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h 1

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifva efter

jü äte

"den stäste ska alti jü äte"

En uppfostringsregel!

daren ga äte u jek ap, sa handro
sund i fastmen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 07

gifva emellan

jū imēlam f. mēlam etc. gan im.

va ga han mana imēlam pa
de byted?

dan vejnem e gan imēlam, nar
dai byte.

Nr 266 Onsjo & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Hunk.
Nyrup

gämfri

jü frii

frigäen f. frigäen

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nip 07

giva ifrån sig
ge ifrån sig
jü ifrää se f. frää
han ga tyege tusse sen

.M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifva ifrån sig
jü ifräs f fräs se

han ga tjuunge tusen ifräs se, naon
han ta imod stæled
han mate jü fräs se alt, va han
hade edel

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

gifva igen
jii ij^uen etc. ga*n* ij^uen
han bade fe*k* pryyl u ga ij^uen
vi feye ad lam, naar vi hade
brölap, sa de e trayed vi fao
jii ij^uen.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

giva in

ge in

jü ëy etc. gan ëy

han brukar alti jü krogen
ëy tarpentün

.M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

Nö 07

* giva
~~ge~~ igen

ge yen, ga yen, gad yen
" återge återgälda ge gengäva
" även sålign innebörd ge igen (t. ex. styck)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

giva in

... å sin skalle di ji den eng askan .
= ge barnet askan av de brända kläderna
ansågs som botemedel mot epilepsi.

4066:11

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giva med sig
ge med sig
jü mä se etc.
ja snakad mä'n, men han vel
iinte jü mä se

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Almk.
N:o 7

giva med sig

Je m^a se, ga m^a se, god m^a se
giva med sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* giva på

gí pau, gá pau, gäd pau

göda (t. ex. vin)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* giva på

jī pau, gā pau

gōda (svin)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gi. på

= göda på e

giva på

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva på

j_i på
= göde.

Nr 269 Gudmuntorp, Fresta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ge på giva-på
jü pas = göva

ska du jü pas den stunden? =
göda

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kall. & Membr.
Nij 07

giva på

giva v.

ji på

'göda

"nu ska ja ji på den soen"

3739:42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Holm, Persson 1689, 41, Exo
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva pi

ge på
jii påo.

nails u per va usams, u per
ga påo den andre, sa han kane
iinte försvara se

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
Maj 07

giva sig

j¹i se g¹a se g¹äd se
ge med sig, ge efter

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

*giva sig

ji sa

jämra sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4

giva sig, v.

jī se - ga se - gåd se

ge efter

han jir då ente ätte

han har mättad gåd se.

M 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

2)

giva sig, e.

ji se - ga se - gäd se

ge sig = klaga jämsra sig

di har ente så gätt fär å jise

hun ga se de sist

N^o 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1932.

gi se

giva sig

Hon pegte honad galed
å hade se å ga se.

N. L. Olsson, di farte fjiden

№ 539 Holmby, Frosta hd. s. 24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

ge sig

^v
jü se

han mate jü^v se.

bjelken hade gä^vad (l. gä²ed l. gä¹d) se

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.

Nr 07

giva sig

fai nar spöjed jenze övor sa ga de
se (knakate) i klöed.

4064:3

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giva sig an

ge sig an

jü l. jü se än f. an

han ga se än sam farmö¹nare.

han hade sel god se än, u d¹efar
blai strafed megar.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Helt. & Munk.
Kry 07

giva sig ar
ge sig af
jü b. ji se äs
ska du ji de äs te stan?
ne, nu fa vi ji vas äs, de blar snart
mart.

266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

giva sig bört
ge sig bört
jii l. ji se bört
nu vela bade paagen u losen jii
se bört; andamen vel iinte stana
i hemed nu far tiem.

nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

giva sig efter
ge sig efter
jii l. ji se æte
jii^v d^v de bart, sa jii^v ja^v me æte^v
han ga se æte biien.

m 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Ny 07

giva

ge sig emellan

jü l. jü se imälam

krägen vele stayas, u hon ga se imälam^v
u dær fek han et lit^v nyyp ad den
aina koens horn.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
N:o 07

giva
ge sig i
jü l. jü se i l. i
de va ase et selskab (en afaer),
han ha god se i.
ja ga me i snak me'n
nu ha han god se i lera.

№ 266 Onsjö & Frosta hädr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hal. & Munk.
N:o 07

giva
ge sig ifrå
jü l. jü se ifrå^v

han va i snekarelera, men ned
ha han god se ifrå^v ijē^t.

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 07

giva
~~ge~~ sig in
jii l. jii se ^vey f. ey
koen ga se ^vey i saen
han ga se ey te slän, ve husarana ^y

N 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyrup

giva

ge sig med

jü l. jü se mä^v

kusinen ska raisa te amerika,

u sa jür hon se mä^v.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Helt. & Munk.
Nyrup

giva
ge sig på
jii l. ji se på^{1/}

han ga se påo krämaren, far han
troden te u ha staled fén; nu
ska han te teys.

dita rusteked blar drojt u jii
se påo.

M 266 Onsjö & Frosta h. or

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hal. & Munk.
N:o 07

giva
ge sig till
jü l. jü se te^v l. te
va ska du jü de te^v, naar du blar
star? - te hussär.
han ga se te^v u släs glotasmelan.

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

giva
ge sig ut
jii l. ji se und
han ga se und sam & fomån¹
han ga se und far skolomestare.
han ga se und pa den tone iisen

266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk
N^o 07

giva (sig över)

hon jir se kaint över nar plaugorna
kännor.

4065:24

Nr 3296. N.Rörum, Frosta h d
Helga Persson 1939-42 Exc.

giva tappelt)

ji tab-rga-ji-gäd
ge tappelt

ja sä du jir tab de siet.
ja ga tab holia fort
hem ska ji tab au di som släso.
ungen ha gäd tab i nu.

Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

* giva tapp

ji táb-jir-gær-ji-gäd
ge tapp

hun jir táb de sist de froz ja,

hun ga táb liaväl.

di fau ju ji táb de sist,

han ha hun räktit gäd táb.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta h l

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva till

ge till

ji tē^v etc. gan tē^v.

ja köpte dine fälen, u sa ga han

fäl^{ten} tē^v (pa han^{den})

der e inte nød u ji tē^v pa den

hesten = det är en skral häst.

M 266 Onsjö & Frosta h:ör

L A Nyrup

Stall. & Meub.

Nip 07

giva tiu

ge till

ji t. ji tē

& mor, ja e iunte stog, som
han e. - a, dor e iunte nod u
ji tē pas jor = Nären lika goda.

M 266 Onsjö & Frosta hädr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mank.

Nyrup

giva úr

ge upp

jü l. ji ap

dai spela bal, u sa skale han ji

ap = bala ap = kasta upp bollen för.

dæn som skulle slå tyra.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hal. & Munk.
N:o 07

giva upp

ge upp

ji l. ji ^vap etc. g²æn, g²æn f. g²æn ^vap
han ga ^vap ^vdag, sam skole skrivas
hos en.

ja mate ji ^vap ^valt, va ja hade faoet
ii me.

266 ^{nu} ha han gad ap de farstaged.

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

giva upp

ge ap, ga ap, gad ap

1/ uppe (ett försök) ej kunna klara något

2/ uppe sin förmögenhet + inkomst

Y r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

+ giva upp

ge op , ga op , gad op

nyppge (allt om skön. situation vid bryggtäckning)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva upp

ji åpp

= göra konkurs

de va i grevens ti han fede jätts,
alla hade han näck foud ji åpp.

3702:2

Nr 3296. N.Rörum, Frosta l'd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giva upp

*de sögor me så rätit så ja faur ha
vann älla ji ja öpp.*

= kasta upp, kräkes

4065:20

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

giva ut

ge id, ga id, gad id
giva ut, lägga ut pöngar

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva ut

ge ut

ji l. ji ^vüüd etc, gään l. gään l. gaan
üüd (Även gaanar l. er ^vüüd)

ja vel iinte ji ^vüüd sa mena paja.
en bog, sam præsten ha gad ^vüüd.

nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kall. & Munk.
N:o 07

ge ut
~~jii to jii ap~~

giva över

ge öfver

jü l. ji ö^vvar

han ahte pa den d^ere karussälen,
men siin mate han ji ö^vvar.

nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nip 07

* givande

jine-d
skänke

de e bara ködd mä dellit jine.
ditta jined e i ett alla.
de ha vad så meed jine.

N^o 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947

giffvande a.
gävanes f.-ane
dara fiske e med g.
dai ha et med g. fiske
Reps-län!

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

^{giverandes}
x ~~gives~~
jinas i förb.
ti jinas : gratis ;
han ~~fj~~ ad ti jinas ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

W 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

givandes

de jines
till skänks

gäbber vill hälsat ha allt de jines.
de kan ju ende gau å faus allt de jines,
när ha fauch de jines ha di ha.

M 1795 Ö.Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gⁱfvare
jⁱvare, -u, =, -ena l. jⁱvare
ja skale søga sefale u taka j-na
"gⁱmd elsker en gl^ad givare"
(se Bibel)

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hal. & Munk.
N^o 266

givas

Jers:

= *Gips, ex. De gers (qwis) ente sa
hatt.*

1000:5 s. 745

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*givas vid

ju vé, gas vé, gads vé
söja, känna smälsamt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

← givas vid, ve

gås ve
jiss, ve - gåds ve - (~~ga, se, jiss~~)

ge sig = klaga

nu jiss, ja ve. börjar ente
du a jiss ve, ja har ente
gåds ve, får en nu.

hun gasve bra. di faur väl ji dom

M 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

g₂₅ v_é (g_{as} v_é g_{ads} v_é) g_{was} v.

verb: sörja, gråna sig

ak de e ju ente nad o_{ys} v_é far
h_{un} har g_{ads} v_é sa fa_{selit} sa

Åpinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Göta Sjöstedt.

* givas vid

gus ve , gas ve gads ve
jämbra sig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gifven
jüven f. jiven, -d, -vna
ja ta sagen far j-n
ta far j-d at

Reps-Län

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hel. & Munk.
N:o 07

giogris s.

jigris

'jödgris'

"han va gjäck som ain jigris"

3759:42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gigris

gigris -en, -a -ana
gödsvin

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Siöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jigris - eu - a - ma - ^{giv}gögris
gödgris

Mu jau jigricana wa bra
sa di kan klaj faria.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937

gīgri_s (-en-ā-nā)

subst: göderin

gīgri^s s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Crösta Ljöstedt.

qisgris

zigris - en
gödgris

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

²giötkalv s.

giökal

'giötkalv'

3759:42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson, 1939-41. Exc.

^v
g¹imild a.

jim¹ilar f.-er f.-l, -t, -a

f. jiv¹im²ilar etc. f. j²ivimil

du e nak i¹nte sa j, nar de

j¹elar

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kall. & Munk.
N:o 07

gjomild
adj.

jimil

m^o kan va jimil, e di
fk alti et steke br^o e
et steke fl^esk.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

jemill - a^(are) st.
gifmild.

gifmild, a.

hun e så jemill au se.
di e jemilla bägge,
men hun e jemillast.

M 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

gjosvin s. u.

jisvin
' gödsvin '

3739: #2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1969-41. Eric
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

⁷
j²svin (-ed, pl. lika, -su)

subst: gödsvin

gödsvin

Rudmuntorp

FRÖSTA

G. de

N^o 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* jiv-svin

jivvin-ed-n
gödsvin

ha di manga jivvin ska där holia te,
bara te ätt jivvin gaur, där lid te,
nu ha di ente jivvinen så stora som får,
de jivvined som di säte skälle ha skälle va stora.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta l.

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gjuvvin

juvun -ed, pl =
gödsuvin

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gjord

jör, ¹en, ²a, -na

ja skale sæta en j. på dine skou.
dær e flare j-a falna ad sæen.

Muen : jère

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nip 07

gjord

jor, -en ; -a, -ana

sadelgjord (o.s.v.)

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jör, -en, -a-na gjord

vi fawr slau et par
jora om.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

gjord, s.

jör-en-a-na

gjord (hex. buk-järn-sadel)

de va en brajör jör

jören ha gäd au

jörana ha rösstads i tu

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sorensen 1933

gjord

Jor. - luv. - ana
träskogsgjord

(blickband) P.M.

Hörby sn.

Frosta hd.

N^o 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjord

s.

jord - an ; - or

färsryana hade gula jordor
om sina träsko, varakära (i Tröta)
hade svarta jernjordor, & vi fyn-
timor hade blå jordor.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Stjord
9

For:

= Jernband, om tunnare Träskor o
dyl.

1000:5 s. 146

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gjord

jor, -en

brud t ex järnbrud (om träskes bruden
o s v.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jör (¹-en -²a -²na)

gjord s.

subst: jord (ex. träsko²jör, h²gjör osv)

dar een bra jör enn dan spanen

Röpinge

N^o 279.

Frosta hd 1927.

Usta Löstedt

^e jär ^{gjord}
= trä eller järnband
om järn, ex. Tunnsband.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

gjord
s.

jon

gjord, tunnband

Nr 8527 Gårdstänga Frösta hd
K. J. Ljungby efter Gustaf Körner

Exc

gjörd, s
jor, -en, -a = gjörd, t. ex.

selajor = rummen kring hästens bröstbåge.

tonnajar = & kring en tunna.

**Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.**

gjorda
v.

j^ona -a -ad

före med gjord, t.ex. träskor.

Nr 4810 Bosjökloster, Frost a

I. Ingers 1950. Exc. gr.

gjorda, v.

j^ura, -a, -ad; -adar f.-er f.-d, -e;
-ane, -ed.

kan du sel j-a et par sko inu?
Även: j^ura

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nip 07

1)

gjorda, v.

jöra-ar-a-ad
gjorda .

ja får allti jöra me.

i gaur jöra ja me ente

ja e tvännen de ä va jörad allti

barnamorskan ha ente jörad me

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jōra se

gjorda ve

verb: binda ett brett band om livet (före i tiden)

har kan du va sa hart jōrad

Åpinge

N^o 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Spistert.

gjorda
v.

jära . . . - d

jära träsko . . .

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjorda

jära
gjorda träsko

där uti järna te o järna domar

ma.

A.M.

Hörby sy.

Nr 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

gjord a.

jorad
'gjordad'

"jord au böge a jorad udon.
på ma hasle Gappa"

4123:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjorda
gjöra
= Sälls band am Kärl.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gjordad, a.

jorad-ador-ada (pl)

gjordad (dyget sitter hårt)

här kan du va så hårt jorador
ja e ente så hårt jorad.

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gjordasko, s.

jörasko-na

fräsko med jör om

nu känne en ente gau mä jörasko.
en sar enga jörasko.
jöraskona va gramma.

№1795:8 Ö.Espinge, Frösta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gjordasko, s

jörasko-en-na

träsko, med träskojor om.

får i världen hade di jöraska.
jöraskona va inte så bra som pudaskona.
jöraskoen to mod vresten, där va ju
ytläred av trä.

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

jorabänn-ed-n
band om midjan.

får hade di jorabänn, de bants i joresed.
De jorabänned va holie langt så de räckte om
jorabännen va axtan flättada älla vävda, ^{trau ganga.}
manga jorabänn va en traj alna lunga.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

* gjordelse, s

jorelse-ed-^{or}en-na
midjan

de kan va haurare i jorelsed
di ska ha ad te å seda
åd i jorelserna

N^o 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörrelse-n } 'midja'
jörrel-n }

+ gjordelse

ja har san vark 2 jörrelsen

Hör

Nr 270.

G. Lech 1916.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

G. Lech

* gjordelse

jöralsk -en
omgjordling
va hårt jörad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

x gjordelse

jårsalsk ed

midja

känt om jårsalsk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

gjuta v.

jūnda l. jūnta l. jūta, jod l. jōt
l. jūnt l. jūt, joded l. jūnted l.
jūted; jūnten l. jūten, -d, -na; -ane,
-ed.

vi behørde faa j-d den aina
kløkan am. Rep-lån

Äldre och vanligare: stēba

M 266 Onsjo & Frosta h:dr

Hals- & Munk.
N:o 07

L. A. Nyrup.

9juta v.

jyda or = byta ord, småprata
oftast i trevligt sällskap.
Men även: "Ja väl min
sjä²kk ernte jyda or må
hanamm.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

gjutare
j²utare (j²utare, -n, =, -ena) ^{+/}

Äldre och vanligare: st²bare: båda
mest ss senare sammansättningsled.

klä²kejutare

+/ Rep-län

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Stat. & Munk.

N^o 07

gjuteri
gjuterii¹ f. gjuterii¹, -ed, =, -en
han bojde et j. i hår

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wall. & Munk.
N^o 266

gjutning

j²u²itney f.-ig l. j²u²itney, -en

den oven e mislökad i j-en.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kall. & Munk.
Nij 07

glad nej.

gla

"när en stöbte jus fick en
va gla å ve gott humor ---

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd ^{4048:10}
Helga Persson 1942-43. Exc.

glad vi.

glä ve

'förtjust i'

(glä)

3739:2

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad stj.

gla

“så ble aetti kvenyan på stäl-
led så gla...”

3759:23

(gla)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad arj.

glaa (gl.)
'glada'

(gläa)

4047:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

glä, glä ve

han va glä ve ma

han tyckte om henne. S. G.

Pyky sn.

Frosta hd.

Nr 1074

Nils Nilsson 1931.

glä-a

glad

ack va glöttarna va gläa
nar han kom.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

glad

di sijn va glaa

4064:4

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glad

de synes han e gla ve st~~art~~ (=spit)

3809:13

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glad

gla

"A prinsäressen ble så gla--"

S. 19

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

glä pl. glä²a. glad.

glad
a.

Sheglinge. Skarhult. Husva. Ö. Stö

Ö. Fallemp

pär va ja glä' va a röga². Ö. Fallemp

di va alment gläa va den
därnade dyken dē. Ö. Stö.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

glad II
a.

kan ble so vèldit glá

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingors 1959

glad

glä . m. gläa

fär va ja glä va a röga.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

glad

glä^ä(or)
glad

glä^äa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

glä²a, glä²a ve glad a.

glada vid, tycka om

ö²la va glä²a ve me

Svensköps. sn., Frosta hd.

N^o 528.

Nils Nilsson

glad
adj.

gla, n. glat

leta glat kamon

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951.

glad
gla, -t, -a

han bli gla, naar han saa me.

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Halv. & Munk.

Nip 07

gla-a

glad

= glad, glada

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

glad
e l i a g l a d e n d a f a e n.
b e f a w r m a d, s i n s
d e n d a n f a e n t e h a r
n a d a e d e

= är glad och nöjd
varje dag ännu em
det är deligt

№ 3260 s. Frosterlöf

Aug. B. Lantz 1931-37

glad

Gla

= *Gläd*

1000:4 s. 105

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glada.

Glaa

= Glada, till humöret

7000:4 s. 705

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

Ennasst ennge e ja näkk
mässt gla fär ded, så känna
stäbbonna attminustenne
ennte majjas mä viss fär
allt.

10977:7*

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

glada s.

se glanta²

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

gladlynt(er); pl. gladlynta

gladlynt

en gladlyntor fyre

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

gladlynt
gladlyntar f.-er f.-t, -a

en trifs alti mæ dam, far dai
e sa g-a

.N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Halv. & Munk.
N^o 07

gladlynt

gladlynt

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

gladlynt, -- are
A. M.

Norberg sm.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

gladlynt

gladlynt by ; pl. gladlynta
gladlynt, med glätligt humör
han va röli o gladlynt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gladlynt;
glalynt, - a, a.
han e sa gla-
lyntor;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt (cl.-er. pl.-a)

gladlynt

adj: gladlynt

Gudminu togn

FROSTA

g-d

G. Lech 1915.

№ 267.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glalynt. adj. . glalynt

glalynt & v²isi. Skarhult.

Fr. i Skeglinge

N^o 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

gladlynt

glalynt (or), glalynta

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* glataljnta

glataljnta-n-er-na
kaffepanna

i detta väred faur min skamm glataljntan grau,
ja ha en ny glataljnta.

de e grannt mä granna glataljnter.
glataljnterna snarra så morsamt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson, 1937

^x gladlätt

gladlätt
= glattligt sinne

3809:13

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

^x glaffa s.

glaffa - n - or - na
öppning

där e en glaffa ve skammelen så där en lanner
där glaffan fyger anyen eng om, ente räktith de
såddna glaffor skälte ente va.
om sommaren gaur de an mä di glafforna.

M 1795 Ö.Esbinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glaffar glaffa
" "
= slibrum, så äre de
rar sig, ut: ateln o' en
dyubran

N^o 3260 s. Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-37

glafs
glavs snarast obäjrl.

va e de far g., kan du inte
taga ræktit?

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

gläfsa

glä²vsä, -a f.-te, -ad f.-t; -ane, -et.

ja kan inte laga rektit utan
bara g-a. - ~~ta~~ ha du ont i te-
nena?

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup

Hall. o. Munk.
Nij 07

gläpssa v.

gläpssa

röra vid belet utan att
nappa ordentligt (om fisk)

(gläpssa)

3265:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

* glassa vb

glassa - ar - a - ad
tugga

gäbben seder å glassar nau de säja tjugdede.
de faur han glassa nau ett bøjde.
glöttana känne glassa ad i se.
faur han glessad te han blar fräth e han
väl mätt.

N 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annetta Sonesson 1937

glana , s.

gl¹ana, ¹n¹ar, -na

dæn g-n, hon e atti ma.

Om kvinna. Uttryck af ovilja.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall & Munk.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

N^o 266

glana

* glana

Ja glante ad de halled
å så hor de beza se.

N. L. Olsson, di fäste fjeden

s. 24.

№ 539

Holmby, Frosta hd.

* glana

glana-r-a-ad
speja

om ja glanar hid älla did blar de lia dant.
här länge en ska stau ä glana ätter bätter vär.
ja sto ä glana haila daem ätte bagaren i gaur.
en ha ju glamad i langa tier ätte ändring.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta ha

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glana

glana-r-a-ad
speja

Hjeringen staur i fönst~~ad~~ å glanas allti.
där ska ti de å stau telli å glana,
i gaur sto hun å glana ätte skövkarana,
hun ha allti hatt män å glana ätte.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hä

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glana ;
glāna, -ar, -a, -ad ;
glo, stå o gapa ;
han glör a glānar ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

*glana

glänp ' -ar ' -a ' -ad

stun, se

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

glana

gl^äna, -a, -ad; -ans, -ed.

va stasn dnr w g. æte = glo, stirra,
nyfiket blicka efter aftt som tilldrager sig,
Lällan; ofint.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nrup 07

glana, inf. = -d v. 'stirna'

+ glana

N^o 275.

Harlösa

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glana - n
= tittar glana

+ glana

va står du här o glanar ättä

Lillaröd

Hemmarunda

Nr 3534 Frosta 110

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glanar

glans

= ser efter e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

glana v.

G_lama

= Se med handen för -ögonen.

7000:4 s. 105

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glana

glana övár skårven

10650:18

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

glans

glans, -en

de e fita g., den gaor as, när de
blar vat

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall & Munk.

N:o 07

glans

glans, -en
glans

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

glansa

glän²sa, -a, d; -adar f.-er b.-d, -e;
-ane, -d

nu ska ja te u gva farhey.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nip 07

glansig

glänsed, -a

de va nad slavs g-d toj, ja ved
bara iintne, va de hete.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup

glarna - r - d: + glarna
glarna - r - d: stå och se
efter något

hon sto där å glarna
bau länge å väl.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
glarna, v.

han rämnar å glarnar ätte na var
hon gaur.

spejande o berande

3811:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

x glarna, v.

han sto å glarna å sau dem ud.

3811:3

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

^x glarna, v.

hon sto där i glarna som ett ant jä.

3811:2

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glas

glas, -ed, =, -en

d'e stora g., de blev droja sypa.

der e sa stora g. i den lojtaw.

ja skale ha g. te et par fönstar.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup

glas, s.

MUT
glas

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

glas

glas, led

1. ämnet glas. 2. däckglas.

völmon spöta änta i glösa

ihälön (fönsmedde inte spitt)

Gårdstunga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

glas

glas, -ed (boll.)
glas pl/-an

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 18.

glas

glas, -ed.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasaktig
glas¹aktiar f.-er f.-i, -t, -a.

de va iunte pasteliin, fast de va
vit; de va liasam glas¹aktit.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nip of.

glasbarjed; - best. s.

glasberg

ex. hon bearjar å gau paa glasbarjed

3716:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glasbit

glasbid, -en. -a, -ana

glasmästaren kan ta äw
glasbidana; de e di so vända ve.

Gärdsinga.

№ 277 & 512.

Frosta

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasbit II

du som e en sn^l p^ung,
kan du sk^afa me nona glasbida²

Gärdstunga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

glasbit

gläsbit, -en, -a, -ana

öven glasbit -en, -a, -ana

glasbit

acc 1. ltt: pl.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasbit

gläsbid, -en, -a, -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

glasbläsare

glasbläsare f gläsbläsare, -en,
=, -ena.

nu för ikry u seljar glas, far
ha han vad g-e.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07.

glasblåsare

gläsblåsar - en pl =

glasblåsare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasbruk.

glasbr¹ning f. gl²äbr¹ning, -ed, =, -en.

han ha far vad ve g.-ed

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Hallre Munk.

Mj 07

glasburk

glash¹ärk f gläs²ärk, -en, -a, -na

g. e sa fora; ja toke inte ams
dam.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Hunk.

Nr 07

glasdörr
glasdär f. gläs²där¹, -en, -a, -na
där e g-a te fastnen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyrup

glasera

glasera, -a f-te, -ad b.-t; -ador
b.-tar etc; -ane, -ed.

marken va sam g-d.

nu skale ja farsoga u g. disse
kagarna.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

Nr 07

glasera

pop. glasert-a-re-st
blank

stainoren e som dän värre glasert.

fräna e säint glaserta.

di va nästan glasertare i hin märonen.

de e färbuelitt i kamma ud naur här e
som glasertast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

glasering
glas¹er¹ey f.-iy, -en
g. e spraken

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyp 07

glashandlare
glashän¹lare f. glä²shän¹lare, -en, -, ena
han tyore ikrey u e ge

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nip of

glaskulla
glaskulla, or, or, na

De va gramma glaskul-
lor.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

glasmästare

glasmästare f. glasmästare, -n, -e,
-ena.

han e g. ase, sa han setar nak ey
en ~~sed~~ runda.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hak. & Munk.

N:o 07

glas³mästare

glas¹mästare, -an

nu fnala vi i, sa

glas¹mästaren (fatta tag)

ord²stav

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas mästare

glas mästare - en

glas mästare p^ären

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

glasmästare diamant
glasmästare diamant, -en, -ar f.-er,
-na

gak te X mæ ruddan, han ha
g. u far nak as na

M 266 Onsjö & Frosta h.ö r

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halv. & Munk
Nip 07

glaspärla
glaspärla f. gläspärla, -ar, -na
~~der~~ der va en g. hade trilad
as työdeyen pärna.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup

glasu^uda -su-or -ona. glasuta

Gudmuntor

.M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Froth

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasruta

glasru^uda -an -or -orna

färdstänga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

glasruta
glasru¹nda f. glä²ru¹nda, -n, -ar
f-er, -na
et skap me g-ar.

N 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nip 07

glasruta
glasr

Gläsruta

gläsru¹da -an, -or, -orna (acc. vaktben
hur ?

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

glasrör
glasrör f. gläs^rrör, -ed, -, -en

Förekom någonstädes i "dai myje
tojana vid brännvinsbrännerien!"

№ 266 Onsjö - Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

glasskipva

glasfjiva, f. gläsfjiva, -n, -ar f. -er,
-na.

(kompass)nastlen sede aye en g-a

Obs. Små kompasser användes som berlock.

M 266 Onsjö Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stat. & Munk.
N:o 07

glasskål
glasskål f. gl²asskål, -en, -a, -na

gadmören ha god na en hiden
gl³asskål.

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

N:o 07

glaszkål
glaszkool

glasskap
glaskåb & glässkåb, -ed, -, -en

här sedar du som i g. = här ma-
ste du vara försiktig, din ställning
är ömtålig; f. du har det fint och bra.

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Hals & Munk.

Nöj 07

glas-skåp

gläs-skåp, id
glas-skåp

Zu man som skulle gifta sig med en flicka
som ej tog till mycket talade om att sätta
blidean: glas-skåp (detta talde han in man giftes-
målet blev allvar)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas-skab, -ed, -en
glas-skåp

bevas de varre en hon
skulle seda i glas-skab.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas skärva

gläs skärva an or omna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

glastalbruk

glastålek f. glästålek, -en l.-ed,
Å - a f. =, -ena l.-en.

ja hade et halt dusin¹ g.; men
nu ha ja bara et par ijén.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall & Munk.
Nip 07

glastratt
glasträt f. glästrät, -en, -a, -na
han hade kamed över u tyopt en
glastrat

N 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Hunk.
Nip 07

glasugn

glasön f. gläson¹, -en, -a, -na

der e ~~tt~~ xx g. ve br¹ugged.

nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyrup 07

glasvora

glasv¹åra f. gläs²v¹åra, -n, -ar (f. -er)
-na.

du ha men g-g granna g-ar

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halb. & Munk

Ny 07

glasvara

~~gla~~ glasvara

glasäpple

glaseble f. gläseble, -d, -, -n

dai eblen kala vi g.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hel. & Munk.
N:o 07

glasäppleträd

glaseblaträ́ f. glaseblatré, -d,
=, -n

han sad i g-d

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

N^o 07

glasögd;
glasögd
a.

ha olika färg på ögonen
häst en e glasögd.

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson, 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläsya (-d- gläs²yn -em) glasögon
subst: glasöga, glasögon

g²at ja nu hade mina gläs²yn ma

Åspinge

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Gosta Sjöstedt

glasögon

glarjygen t. glar¹öven t. glas¹öven t.

gl²as¹öven, -en

hvor ha ja nu jort as g-en?

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyr 07

glasögon s. pl.

glasöven

"di försökte å sälja glasöven
som där ente va nåd må..."

(glasöven)

3900:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

glasögon

glaryn - en
glasögon

Herröd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

glasögon
glaryen. en (äldre sabb.)
ha du inte sett mina
glaryen?

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

glasöven, -en glasögon

haur e mina glasöven?

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

glasögon

han ser så klart så han behöver
inga glasögon.

3811:9

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glaryen, -en (pl. tant.), ^{glasögon}
glasögon.

Ö. Sallman.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

glasögon

glasöven, -en (även glasugn)
glasögon

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

glasyen

Nr 8527 Gärdstänga Frösta hd

Exc.

K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o lar¹ven

* glar²ögon

glar²ögon

ja har² en²te glar¹ven
par.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

glasögon

glaryen
= glasögon

Pillaröd
Hammarlunda,

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

glaryn¹ (-en)

subst: glasögon

glasögon

"ta mina glaryn¹ i borsländan¹"

Gudmund torp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915. *G. de*

glaryon . glasögon

= glasögon

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

glasögon

Glasögon

= Glasögon

7000:4 s. 776

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögonhus

glarjnahus-ed-n
glasögonfodrat.

här e gramma glarjnahus å fau.
ja ha färlejt glarjnahused.
här e oå manga gamla glarjnahus.
nu nöckas ente di gamla glarjnahusen.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

glat^{glatte}, adj. neut. =, glate, hal.

HM.

måga gåra, to di hāson a vānta au
a sātē po egen for di skole kona
gāu nar dar va glat (nāmt. ind
ishalka i den s. k. jēdygeliēn).

№ 277 & 512.

Gärstinga, Nil Fors-

.. so tōde de o so frēs de, so de ble
glat a gāu. Gärstinga. Frosta

J. Ingén 1929.

glat̄

glattē

glat̄ū, hat.

dans blatt̄t san̄ f²asulca
glat̄¹

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

M 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt

glätor ~ glät glät
hal pl. gläta

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatr

glat

dava glát @ isat

A. M.

Hörby sn.

Nr 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

o_olat

glatt

glau

v[?]ar[?]ud, blek[?] sa[?] o_olat[?]

sa[?] o_olat[?]

(d. v. s. bra au tvåå i)

Bylykke

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

glat

av. ^xglatt
hal

de e glat r da

N^o 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x glatt

glat(or) pl gläta

glatt, hal

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* glatt

glatt

hal

de glátt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt
glatar f-er b-t, -a

iisen e g. hær

Nr 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A. Nyrup

Nr 07

glatt ord:

glatt 'hal'

2951:14

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt = halt *glatt*

Se e *glatt* så äm kan
knappst gau.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt = halt

glatt adj.

i da e de så glatt så en ha bäst an a
hälla se engombus.

4044:15-

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42. Exc.

glatta

gläta, -ar, -a, -ad

halta

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. [^]glatta
helka

gläta, gläta, glätad

ja gläta for sköen va slät-
slidan

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta

gläta, -a, -ad; -ane, -ed

han gläta på isen u farstrajte
se

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall & Munk.

L. A. Nyrup.

Nov 07

* glatta, v.

= glätta

gläta, -a, -ad; -ane, -ed

ja ska g-a dise krävana.

ta u g-a as den brödan let me
hovelen

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

glatta
glatta-n = halpa

do vore väl dinne
glattan velle gau väck.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta

= halt väglag, isbeläggning

x
glatta 15.

ex. de vore väl dinne glattan velle gau
väck, förr en riskerar ju bli tvä
lemma nar en gau.

4044:15

Nr 3296. N.Rörum, Frosta fd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glatta, - R = D = halva ^{glatta}

han jock å glatta å fält.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta; - m = halka ^{glatta}

De ha vad ain glatta så
en ha knäppt kämnad
gan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glata = -d v. 'halka'

* glatta

Hör

FROSTA

N^o 270. G. Lech 1916.

G. ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glattar glatta
glattar
= blint²er

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glatta
v.

gläta -a -ad

kalka.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²glata -ar -a -ad. glatta. halka ^{glatta}

(Det senare ordet finns inte i målet)

Huvud

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta

gläta, -ar, -ad
halka

Yr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

glatta omkull f. ikull

glata etc. amkiul^v f. ikiul^v

han glata omkiul^v pa galed u
brod laared.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A Nyrup.

Nip 07

glattslipad

glat¹slipadar f-er f-d, -e.
glät¹slip-

här e stänana g-e as v^uned.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 07

~~glattslipa~~

glat:slipa

glattstryka

glattstrýgga (- glättstrýgga, - strag,

- ed; - en, - d, - na; - ane, - ed.

am en ha stearin i starkelsen,

gaoe de betare u g
Läkan och nyare.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

* glävså

glävså -a -ad

gläfsa, om hunt

den stö en höj a bonja a
glävså a fjäla.

4810. Bosjöklöster, Frosta hd

I. Ingers 1951

glida

glia, gl_e, -ed; gl_e²nar f.-er f.²n
f. gl_e¹n f. gl_e²w, gl_e²d f. gl_e¹d f. gl_e²d.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glida

gl²ia, gle, gl²eed f. gl²éd; gl²éⁿar

l.-er f. gl²éⁿ, gl²eed, gl²éⁿa f. gl²éⁿar

l.¹-er f. gl¹én, gl¹éd, gl¹éⁿa; -ane, -ed.

han gle sa n^{et} te joren, naar
de v^{olte}.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

Hall. & Munk.

L. A. Nyrop.

Nyrop

glida v.

glior (pres.)
'glider'

"han hade fläkt tioded mä gö-
lan så typer glior öror"

3739:60

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1839-41. Exo

glida

pret. gle

dän glé' sa gránt é

1
J: var lät u placera - om
ca träval H.C.

Nr 4810 Bozjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

glida

glia, gle, glæd
glida

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glida, v.

glia-er-gle-a-ed
glida.

de bärjar å glia så smätt.
de glier nåck i kull mä. kaita lassed.
de gli udfår allt mår, å mår,
nu ha de glied i kull.

M 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glia, -or, gle, -ed glida

han glider ätta
en kanna knappt säi
att han gle.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres. glivér

glida

= glidv

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gle

glida

= gled ~

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

glida af^v
glia äs etc. glenar etc. äs l.
äsglénar f.-gléen etc
lased va ila bayed, sa lasmén
gle äs^v

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyp 07

glida v.

Cyria

= *Cyria*, mer

1000:4 s. 106

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g l i s l a v.

Gle'

= Gled

1000:4 s. 105

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz. 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glida fram
glia fram
framglianes, -ane, framgleen

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hak. Munk.
N:o 7

glida ner
glⁱia n^är etc. gl^enar etc. n^är
t. n^ärgl^enar
dⁱna h^asar glⁱia n^är

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall & Kants.
N^o 08

glida ner

Cyle'ma nri

= Cylidit ner t. ex. Strumpskriften

1000:4 s. 706

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glida undan
glia äyan f. änan etc glenar etc äyan
l. äyanglenar etc.

küt_{te}yen hade gleeä äyan, sa
lased va kamed i haorney.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N^o 266

glianses glidande

hon kam glianses.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glimma

glim²a, -a, -ad; -ane; -ane, -ed.

"de glimar aze askan"

du e sa glimane, sam du skate
stas hru.

ja las loze u tita pas de g ed.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Hall. v. Munk.
N^o 07

glimma
glimma; -r, -d = glänta

de glimma som gull.

M 3296 N.Rörm, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ghimma, v.

de ghimma mällou träen.

= skina

3811:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glimma, v.

de e ente gull allt som glimmar.
i bet. glänses.

3811:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta l'd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glimmar som en glimma
ming^gad^g, när den i synskur-
vat.

= berämnar i den som
dräver sina saker
blanka i

M 3260 s. Frosta hö

Aug. B. Lantz 1931-37

Glimminge gata

de glimmar ju som gull i Glimminge
gata.

gammalt utbr. för nyt som gyllnar d. glimmar.

3811:18

Nr 3296. N.Rörum, Frosta l d
Helga Persson 1939-42 Exc.

glimra, v.

va e de som glimrar där hene?
= glittra

3811:18

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glimt, s.

där syntes en liten glimt.

3811:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glimta, v.

de glimta på väggen.

3811:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glinder
glindar f.-er, -^adred f.-dred, =, -er

Fiskfångstredskap af glänsande
metall = pilk, pirk

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

Kall. & Munk.

L. A. Nyrup.

N^o 07

glinder s. v.

glinder

'Konstgjord agn firk
(av metan)'

3263:10

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

glinderträ

glinderträ

'pimpelsjö'

3263:10

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

glindra

glindra f.-dra, -a, -ad; -ane; -ane,
-ed.

ja fe_k ^{pa}syn (knöven, bläd g-a

ijönam väned = glindra

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Almk.

L. A. Nyrop.

N^o 266 of

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glindra
glin³ra, -a, -ad; -adar ber f-d, -e;
-ane; -ane, -ed Även: glindra² etc.
ja ha vad u g-d jcedar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

L. A. Nyrup.

Nip 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glin²dra . - ar - a - ad. glin²dra.

blänka. glimma.

Huru

M 277 & 512.

Fosta

glindra, v

glinna

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glindra

glinna -a-ad.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

h. Jernsson 1918. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glinra (-r, glinra, -d)

glindra

verb: glimma

garnona glinra sa grant 2 kval

Gudmundstorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

G.-de

glifs s.

glibe

'nät bundet vid runda trä
kågar slutande i en stult
(för förgift av kräftor)'

3263:7

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gliv; ^x gliv

gliv - en s.

gliva - na;

en stor avlång kräft-
och fiskhår;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x glip, s.

glib, -ew, -a, -ana

han rönar me sin g. ba tilja u
saint. = fiskeredskap.

Rietz 199 H.

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A. Nyrup.

Hall. & Munkh.

Nr 07.

glirning

glirning

= jaitk

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glirring
glirey l--iy, -ew, -a, -ena f.-ana
fek due nana g-a? = stickord.

M 266 Onsjö & Frosta h. Or

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nip 07

gliring s.

gliringa 'gliringar'

"fann han höra gliringa, jär
va han ha jort ... " 3960:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopla från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gliring - eu, a, ora = spedydig-
het

han ga eu så många
gliringa.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glikning)

Cylwi

= Pike

1000:4 S. 106

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gliring

Gliring

= Puk

7000:4 s. 106

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glis

glis, -ed.

ja kan anra, hva d'e farg. =
ett mycket svagt, litet ljussken.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
Nr 07.

glisa

glisa, -te, -t; -ane, -ed.

de va en doli lampu te u glisa
ilondit. = lusa föga.

№ 266 Onsjö & Frosta h. dr

L. A. Nyrup

Hall & Munk.
N:o 07

* glisa v.

glisor (fros.)

' glänsar, hyper svagt '

3215:29

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisa v.

gliste (part.)

'lyste svagt'

"illan gliste"

3212:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1925-39. Fys.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gliser

glisa

= skivrar

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

^x
ghisa, v.

de gliste te
= svart sten.

3811:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

^x glisa, r.

de tvänged ad jused ska
glisa ijerom.

3811:13

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glisa, v.

gl^ura - ar - a - ad
glänser svagt.

så enkelt de gl^urar
så gl^ura de i gaur mä
de ha gl^urad på de used länge

№ 1795;5 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glisa

glisa, — ur glittra
da glisar på värd

S. G.

Ligbyson.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisa². -or. ²te. -t. blänka. glisa

glimma. skina.

de ble blagt so de rektet gliste².

B. Strö

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

glisa

glisa, pres. glisor

glänsa

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gl₂sa (-er -te -t)

+ glisa

verb: glänsa

Gudmuntors

FROSTA

G. Lech

№ 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glisa ;
glisa, - or, - ta, - t ;
glänsa, lysa ;
da glisor sam da
va gyl ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*glisa

glisa glista glista
glänsa, lysa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisa v.

Glisa

= *Glimma*

1000:4 S. 106

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Cyliser

ghisav.

= *dyser - dalyt*

1000:4 s. 106

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisa v.

Glyser

= Inte sol eller eld men något
annat som lyser.

1000:4 s. 106

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisav.

Gyliser.

= Något som fångar uppmärksamhet
hos, t. ex. barn.

7000:4 s. 706

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x
glisma

glisma s.

'dåligt lysande litan
lampa'

4048:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

glisna s.

glisnor M.

svagt lysande lampor

4648:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x
ghisna, s.

dai va ain hiden ghisna som
gjente ijenom.

= Gjusstrinna

3811:19

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

x

glisna, v

de glisna letta i aaskan .
- glisna

3811:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

x
glismarkt s.

glisemart

'glis som lysar d'ärligt'

egentl. = Lyomask.

'hon hade ain ledens glisemart

ä' jusa se ma' ... " 4048: 7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glismark

glismark; en = liten lam-
pa
bud. annan uppt.: glisemark

^ssraken sin glismark.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

* glisemark;
glisemark, - en s.
- a, - na;
lys mask;
dar va göt om
glisemarka;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

nr 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisemark-en-a-na
 mark som lyser

där lade en glisemark i gräsed
 glisemarken skente så grannt,
 om kvällana ser en litt glisemarka.
 glisemarkana syns ente om daen.

№1795:7 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Jonsson 1935

glisemark - en - a - na.

liden lampra

di hade en liden glisemark

som sto å plirka.

den glisemarken ska väl vara ud dom.

får hade di sådna glisemarka.

di glisemarkana e holiens augauna.

№1795:7 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

gl²ise mark⁴ - sn, -a, -na 'lysmark'

* glisemark

N. Nörum

FROSTA

G-de

M 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glisemark, s.

glisemark
= lysmark

3811:16

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

*glisemark

glisemärk, -en, -a, -ana
lysmark

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*glisemark

glisemark, -en, -a -ana
lysmask

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstent 1936 - 48.

* glisemark

glise-mark
= lysmask

Högseröd.

Nr 3534 Frosta län

Ludvig Fredriksson 1938.

* glis mark

glisemärk -en, -a, -ana
lysmerk

Nr 4343 Furtofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gylisemark

Gylisemark.

= dylsmark.

1000:4 s. 117

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glitter, s.

glitter som en hänger i jul-
granen.

3811:18

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glitter

Glitter

= lysande värdelöst

1000:4 s. 707

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glitter

Glitter

= En massa lysande punkter

1000:4 s. 106

Nr 11910 Hammarlunda Frosta **hd**
Aug. B. Lantz 1931-32 **Exc**
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glittra, v.

de glittra i sotsjened.

3811:18

Nr 3296. N.Rörium, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glö. -r. glöde. glöt. glö. stura^{glo}

där kom en svöitor hön, a han
glöde so färlit på me.

Bojökloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

glo

glø . gløde . gløt

se eller titta .

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glo. glöda. glöt.

Bl. a. i talsätten:

glo sam ain k^o pau ain n^y d^ar.

glo sam ain spräydon i^ety.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hallaröt - Onsjö

L. A. Nyrup 1878.

Munkarp - Frosta

glo, v.
gl^o, -²de, -t; gl^öene f. gl^öne, -ed.

va gl^or du pas? kvar på ser du
så uppmärksamt?

st^oted gl^or illa = lyser illa.

M 266 Onsjö & Frösta h:df

L. A. Nyrup.

Flak. & Munk.

Nyrup 07

glo: ~~glo vidinga~~

glo vidinga = sända vit-
ögat ud.

han börja å glo vidinga.
Han började sända vit-
ögat ud.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

glo v.

glodde; pres.

4064:7

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glo

den han glar ju som sin
tjeje.

mörk, skum blick 3809:25-

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

v. glo
se

glo, gloda, glot

ha glo'n afa (vid se ni efter)

M 3236 Svensköp, Frosta h^d

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

skan ente där å gaba å glo.

3717:15

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glo. v

han glodde som en sprängd ätting

3811:2

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glo

glo, gloda, glot

se, stirra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

gla, glöda, glöf
stirra

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, glar

glo

= slirrar, även ser
efter.

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, ve

glo

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

gl^o. gl^or. gl^od^e. gl^ot. v. gl^o. st^{ir}a

han b^ara g^abar a gl^or a s^er me
m^ogen; han e li^g g^aj^lezana. G^ardst.

du g^abar a gl^or a s^er me m^ogen
li^osom g^aj^lezana. Skarhult.

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

glo
v.

glo. glöda. glöt

glo. stina

seda u glö' pa vida väga

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

glo glo² glo² glo vo

glo mo²gu²d = se arg ut

han g² k² nok o glo² mo²gu²d
lo²
g²lo

№ 506.

J. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, v.

glo glo - de - ott

se

hun kan glö rälitt

de va fäselitt ha du glo stort

ha glödde du ätte

nu fe du väl gloth näck

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

glo. - r. - odo. H = se glo v.

vafarr glor du pau me
sa fascit.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

x glo v.

gloz (pres.)

'lyser swagt', glöva swagt.

"juresd gloz ju sä dällit..."

Ik under glöva.

4048:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glo

de va sin sinn gloanes foy.
= lysande

3811:16

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

x
glo

juse glor så dållit (=lyser illa)

3811:16

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

~~glöta~~ ; $\frac{x \text{ glo}}{v}$
glo - r, glöta,
glot ; = glöva
nu glör da i
önnen ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

M 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, glor, glöda² + glo de

lysa

di glöda sa_n mög¹ad

(tuan lamporna)

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

glo v.

Glo

= Ser skryt på något.

1000:4 A.107

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo v.

Glo'

= Se skämt på majen eller majöt.

1000:4 s. 107

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x
gloande sv.

gloane

'glöande'

"gloane rö"

'glöande röd'

3212:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

* gloande
LV.

glöane
glödande

järned e glöane hitt
de va glöane rött i jäns.
rengena ha vad glöane röa länge.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glotande

gloane hitt-da-re-st
glöd hitt

räred e gloane hitt.

rengana e osse gloane hajda

haila onen e gloane hajd.

ack di kan blaj gloane hajdare.

di e raint röa naur di e som gloane hajdest.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta b^d

Annette Sonesson 1842.

x götande

gloane

järnad & gloane
rött.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glodas
v.

gl^oas, pret. =, sup. =

glödas, fette eld.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

gloente

glöne-ed
sende,

de va ett fasetitt glöne ha edär å glo ätte,
kan ente de glöned fryda,
så ineed glöne där va engan di ble slua.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.

gloende

glö^onde, -ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gloria

gl^oria, -u, -ar, -na

d^ae^r e gl. k^rong j^ayfru m^aria.

h^aret e r^ektit sam en g.

- d².

N 266 Onsjo & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 266

^x
glorilla, s.

de e ain räkti glorilla, hon glor
som ain rötta pau ain sur ost.

3811:2

Nr 3296. N.Rörum, Frosta bd
Helga Persson 1939-42 Exc.

* glosso, s.

glosó f. glösó², -en, -sör, -na
g-n försögar u spreya melam
bainen pa falk u flöka dam. naor
en glöt märdas, sam naor en glöt
foes i döldam u farjöres, sa blar
de ain g.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nrup 07

glasögd
gläsövd förad, -e
hans aina og e g-d
Oftare: ha glasöven

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. z. Nunk.
Nyrup 07

* glucka

gläcka-r-a-ad
dassla

ha e de di nu gläcka om,
dä ha djäringerna faud lid ä gläcka om,
här länge ska di gläcka om de.
ha di ente gläckad i nödam
jfr *glucka i andra räl.

N^o 1795 O. Espirge, Frosta hd

Annette Sjöström 1917.

* glucksa

gläcks-a-r-a-ad
kika

hem a de där staur a gläcksar.

där sto äjn i jäns a gläcksar.

där ska kanske stau nan a gläcksar.

dinne ha staad där länge a gläcksad.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta na

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gläffa, v.

gläffa-ar-a-ad
hosta

han gläffar allti.

han gläffa i gaur osse.

han ha gläffad i langa tior.

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta, hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläffar

* gluffa

= hoslar e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

gluffa v.

Gluffa

= Svart att hosta.

1000:4 S. 107

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg

glag, ¹ev, ²a, -na

en g. i vägen Oftare: et hal.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N^o 07

glozr

glugg

= gluzr, liten öpp-
ning att se genom

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

glogg-en, -a, -na glogg

där va bara ain liden
glogg te företor.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

glag, ¹len, ²ana glugg ^{5,}

glugg

dar va en samdan ¹

¹
glag

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund
Nils Nilsson

9109

9109

s.

Nr 289. Gudmuntorp, Fresta hä.

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg

glag. -en. -a. -ana. glagg.

Skaglunge.

Skarhult, Bozjöklostur

a dæ va en glag i veigan, a dæ va
en plag i. Skarhult.

om öppningarna i kyrkornet: Bozjöklostur.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

glugg

glugg

= glugg

1000:4 S. 107

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg

Gloggga

= Glogggar = Små hål i väggarna för
luft och lys.

1000:4 s. 107

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glüna

glüna - ar - a - ad

"lga a glüna" = halvora.

Även glüna.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gluma
gluma, -A- d= gluma
blinbar

hon glumar så konstig
mä övnen.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

x gluma

han gluma mod sin ad han
skalle va fost.

gar honom en tillsägaude blick

3811:2

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

x
gluma v.

hon e så tjisörd så hon glumar
mä övnen färjant.

3809:25

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gluna, v.

gluna te = "nicka till" och halvsova.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

glunka
gläy³ka, -a, ad; -ane, -ed
ja ha hort leta g-as am ed.

266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyruu

Helz & Munk.
Nij 07

glänkas ^{glunka} ain
= jarakas am e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänka - r, - d glänka.

ja ha hört di ha glän-
kad om ed.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

glänkas

glänkas = glänkads

talas (om)

da glänkas om

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

gylpa v.

Gylpa

= Hugga till sig där man kan
komma åt.

1000: 4 s. 108

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug 2. Lantz 1931-32. Ex 9
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glupande
gljybane

de e en ari mærafän, hon kom
mod me, gljybane som hon skole
slaged me. "han kom som en

M 266

Onsjö & Frostas h:dr
+ stäinsvata
L. A. Nyrup

Hall. & Munk.
Nip of

glypande

Glypande

= *Roddyurisaktigt*

1000:4 s.117

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glupsk

gläp¹skar l.-er l.-sk, -st, ²-ska

ja vel i¹nte jarna hän i mit
arbe, för han e sa g. i maden.
(edar sa g-t.) de va g-t, va han
ha faced mena perar pas den
agarbiden.

M 266 Onsjo & Frosta h.dr

Hall. & Munk.

L. A. Nyrup

Nr 07

gläpsek
gläpsek-a
han e så gläpsek.

M 3296 N.Förum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

glupskhet

gläpshed, -en

där e eyen vel han b^gra far
hans g-d.

266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N^o 07

glapst
av.

glapst

de förfänta kan glapst på.

Gärstinga.

№ 277 Frosta hd

I. Ingens 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glygga
s.

glöga, -an. -or. -orna

utkugget fyrkantigt hål i trävirke
för intappning av annan byggnadsdel.

sa hala di' ég di' kala glöga.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

gluiga² n gluigor² na

~~x glödga~~ s.

~~x glygga~~

intappat ~~glödga~~ hål i en
träbit

№ 506.

J. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

* glygga v.

gl̄igga ~ gl̄öga, 'ar, 'a, 'ad

ugga vil med uggjäre (stämjärre)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glö²sa, glö²sa²

+ glö²ga
+ glö²ga

"glö²sa", g²ru h²il med kugg²arna

ja glö²sa² z²ntu, h²edan ja
b²an²

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

N^o 529.

Nils Nilsson

* glygga
v.

glöga (ø-y) 'ar, 'a, 'ad

göra vil med luggjäm i befälke
ett vil, vni en fapp skall inpassas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gluga² ~ ~² d + ~~glygga glödg~~ vbe

hugga
~~glödg~~ hål i trä²

№ 506.

S. Rörum²

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glösa, glösa, glösa, glösa
~~glösa~~ x glösa

den var glösa hål i
stälpan met tapp hugga
genomskente hål.

Svensköps sn, Frostå hd.

M 528.

Nils Nilsson

* glögga v.
~~glögga~~

glögga-r-a-ad

~~glöda~~ hugga hål

smeen skalle glögga hål i en järnseng.
håddent glöggar han hål.
han sto i gaur å glögga hål.
där ha han glögga ett bra hål.

A^o 1795 O. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

glysma + glysma

= litet hål eller liten
spränga på gäset

it^x glisma

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

glytt s.

glöta (bl.)

'barn, glyttar'

"Så brenna å glöta vagnar
ente å va i hused..."

3960: 8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

glöttana (best. pl.)

' glyttarna, barnen '

" -- häror te glöttana -- "

2951:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Feresson 1935-39. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

glöttana (best. pl.)

'glyttarna, barnen'

(glöttana)

2732:15

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glätt-en-a-na = barn
glett.

de va ain nar glätt.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

glytt

stort fäcke fäst å glötta sin.

= när barn ville vara frist vid bordet.

3717:14

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glytt

mar en sjeckar glötta te bys four
en sät gau ä hänta dom.

3717:16

Nr 3296. N.Rörum, Frosta h^d
Helga Persson 1939-42 Exc.

glytt

glötka e i by, som di e vana hemma.
= uppför sig borta — " —

3717:16

Nr 3296. N.Rörum, Frosta l'd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glytt.

han bär se ad präsist som aru glött.
= barsij barnsligt ät.

3717:12

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

+ glytt

dina glödda släis mä minna glödda, sä
ad vaura glödda fan pist.

= när förut gifte parter med barn gifte
sig med varandra och få barn samman.
Skämtsamt uttryck!

3716:25

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exe.

* glyttē

glyttē. ¹en. ²a. -ana, glyttē. barn.

{ Skarhult, Östra Strö.
Gärdstunga, Holmby, Hammalande
Hurva, Bosjökloster, Högsvöd, Ö. Sallerup

do va vi bora glyttē. Gärdstunga.

di skrämde vos glyttē ma spöglē.

Hurva.

glyttē di e ja glyttēda. Bosjökloster
kun kan si på dätöen haurenda

glyttē some fyd i häred. Frosta

M 277 & 512.

glot. ¹en. ²a. -ana. glytt; barn. ^{glytt}
glot

Sheglinge, Borkunda

Av. glyt etc.

jue äla a äliara ma äle,
jue gäna äle glytana.

Borkunda (en fader om den sist-
födde).

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

* glyte

glyt. len, -a, -ana

(minderäigt) barn

eller glet etc.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

+ glytt

g \overline{lyt} -en -a -ana

(minderärgt) barn

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

glö²t, ²ä²ru, ²ä²ana + glytt

lämn

d²e glö²t²ana i sa²u² fä²tad
ö²pfö²da

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

N^o 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytt

glot. -en, -a, -ana

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

glöft, Luv, L²ana glytt s.
barn

di h²adu b²aru tra²i glöfta

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528

Nils Nilsson
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glött, s.

... nabbokevenngan hadde
faued en glött ...

Se ysla, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

glytt, s.

glottana; b. pl.

Se nask, a.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

glött, s.

... lega mä glöttanna ...

10977:7a

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glött, s.

Allredan naur ja va
glött, ...

10977:3

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

glott, s.

glottanna; b. pl.

10977:7*

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig, 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyltt, s.

... ä ja va-n liden gyltt.

10977:6

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

gyltt, s.

göttanna, b. pl.

10977:1³R

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.
glotta; ob. pl.
[barn]

10977:12³

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

Vi glöta...

10977:17.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyltt, s.

Vi glöta tåkete emte
...

10977:12⁹

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

glytt, s.

Elphanna

= barnen

15977:1

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

s. glötk
barn

glöt_t, -en, -a, -ana

re käl_a na for baka_ana_n na_r re
vare glö_ta

M 3236 Svensköp, Frosta h_ö

Gösta Sjöstedt. 1936.

glyft

glöt -en, -a, -ana
barn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* glytt

glot pl. - a

Nr 289 Gudmuntorp, Fresta h³

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gljū

gljūt, - en, - ana
- a

R. 7

sä kan en gljē nan
gljōta mæ-ad.

Ö. Sallerup Frosta hd.

N^o 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytt

glytt. -en. -a. -ana
barn

kun kan si på dætaen haunenda
glytt som e fydd i hæned. (Hunød).

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

glott

glytt, s.

glot, ¹en, ²a, ²ana

baru

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900

x glytt

glöt. -en. -a. -ana. = barn.

ain gäbe kan jora glöta, sa löge
han kan smälta smör i mänen.

(Halesätt)

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

L. A. Nyrup 1878.

Källsöd - Onsjö
Munkarp - Frosta

glytt, s.

glött

glöt, -en, -a, -na

ajta g-en! se hær ha g-na vad
fræme, kan ja saj.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munkh.

Wj 07.

gluck en ² a na

glyt etc.: Th./.

glytt s.

barn

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gløt¹-en-a-na² 'glytt'

glytt

N. Rörum, För
FROSTA

№ 270 G. Lech 1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

G. Lech

glytt

gløtt, -er, -ana.

sau kan da blå, ma gløtta
s. o.

Dyby sm.

N^o 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gltt̄

glft̄, - lu, - ana

d̄er j̄k̄ v̄i glft̄a ma.

M.P.

N^o 1072. Frosta hd.

Fuortfa m.

Nils Nilsson 1931.

glytt:

sa va vi som glöta
räda for a gåu der.

de e härlit när glöta kan ha en
brä legeplas.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

g lytt II

pi¹resten sedon a glotana
sedon.

glotana di va ude a legte
pa feladen.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I, Ingers 1954.

gløt¹, -en², -a, -na s. 'gløtt'

+ gløtt

hør e et fæselzt alō me gløta 2 gāuren

N^o 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

glöttana (best. pl.)

glyttarna, barnen

3973:8

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

glöte s.

glötana (best. pl.)

'glöttarna barnen'

"di bruga a' la glötana smauga
drestad"

H124:9

Nr 5038 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödda
- barn

* glytt

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

* glytt

gløtt

("sj. barn" : sjældent barn)

Nr 8527 Gårdstunga Frostahd

Exc!

K. J. Lyngby efter Gust. Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyltt

<i>Gyltt.</i>	<i>Gyltta.</i>	<i>Gylttama</i>
<i>Emtal</i>	<i>Fertal</i>	<i>D° Barn</i>

1000: 4 S. 708

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

Gyltta

= *Barn*

1000: 4 s. 108

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

hon va meed snäll modd
vass glötta

10650:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

* glyttafors

glöttafora-n-er-na
barnsligheter,

sådden glöttafora han ha får se.
han skälle lägga bort den glöttaforan.
en gammal människa ställa de så många glöttaforer.
ja män, och dömt mä di glöttaforererna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glöftaglyft
glöftaglyft; en, a. ma: barnbarn

alla glöftaglyftens va hem-
ma å gratuleran.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttagriller

glöttagrillor
- barnsligheter

ex. han ha så många glöttagrillor får se.

3717:12

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

+ glytta-kalenta

glöttakalänta-n-er-na

barnbjudning

här ska näck va glöttakalänta man stans.
glöttakaläntan faur ju va tröd te sängadojs
på glöttakalänter & där ett stöthjäner
de & lia med i svang mä glöttakalänterna
som andra kalänter.

Nr 1705 O. Espinge, Fresta hd

Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöttakläder
glöttakläder; -na = barnkläder.
hon ha gån bort så
många glöttakläder.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

x
gyltåakull

glöttåakull
= systerskara

et. dai va ain glöttåakull så stor så dai
va väll ain tie stöcken.

37/6:24

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

gylskalist

glöskalist
- barnbida

4064:9

Nr 3296. N.Rörum, Frosta h d
Helga Persson 1939-42 Exc.

* glyttamat

gl^öt^am^äd, -en

mat som passar för barn.

Högeevöd.

1943

277.

Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttarbete

glö²ta¹arbe, -d, =, -n

a, de e bara g-e. = lätt arbete f. onyttigt arbete.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

№ 07

* glyftastit

glötagid'-en '-a '-ana

1. avförsing från barn
2. väst gulmisa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttaskit

glöttaskid-en-a-ma

blomma (galium).

glöttaskidana växer vilt.

i ängsmark & glöttaskida.

glöttaskiden ser inte med ud.

i blann annat kan en glöttaskid så se ud.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöta²g¹id (en²-a²-na²)
subst: gulmåra

* glyttelit s.

Äpinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjörstedt

N 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttaskor

glöttaskona; -best. f.
-bamskorna

ex. så länge du ente ha gaud ud glöttaskona,
ska du veda hüd.

3717:12

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glöflackrik
glöflackrik; ed = barnkrig
ja töcke hon skälle blai
tje au glöflackrik.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

x glyttastrecken

glöttastrega-na
dumheter.

de a ju bara glöttastrega alltihole.
e de ossa får gamla å ha tellia glöttastrega får
ha likna di glöttastregana.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

Annette Sonesson o. 1940

g²lyt²atid, -en. barndoms²id² v² g²lyttatid²

Korsjökloster

der va so meed² snak i min²
g²lyt²atid.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

glättakröja
glättakröja; -n, -or, -na = barn-
kröja
glättakröjan e järn liden.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
glötatøj -ed 'lehsaker'

* glyttatyg

N^o 275.

FROSTA

Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glötkatyg s.

glötkatöj/-ed

4064:8

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glättaröjn
glättaröjn, -en, -a, -na

de va ju ain nätt glättaröjn.

N 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1037.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyt²ä²ur . -en (plur. tant^x glytt^xä^xur
barn²ä²ur .

Hammarlunda.

i m²ina glyt²ä²ur .

(f. ^{gren}ederholm)

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927.

glytta-ai

glòta áur . n. pl.

bauna ai

i mína glòta áur

D.M.

Nr 4810. Bosjöklöster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

* glyttble, s.

glötabläi, -en, -ar b.-er, -na

hon hållt pas u tväta g-ar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

glöttbok

glyttbok

glötabög, -en, -bögar, -na

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

1900 Nyrup

glyttboke, s.

glöta²bö¹g, -en, -bögar f.-er, -na
nu far tien e her gat am sade-
na glöta²bö¹gar.

.nr 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munkh.

Nyrup

glyttbunke
glöt²ab¹äyke, -en, -a, -na

h^{or} ska han reda se aina mæ
en s^äden g-e?

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wall. & Munk.
Maj 07

glyttbyting
gløtabyydey, -en, -a, -ena f. -ana

dæn g-en ska haille huuused stao
pa ter for

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hab. & Almk.
N^o 07

gla

^x glyttenhet

glötenhed, -en, -ar, -arna

Plur. säkan.

Barnslighet. Ofta: tankar, tal & gärningar,
som kunde anstå barn.

Nr 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

* Glyttenhet

ghötkenhed-n-er-na
barnligheder

ha e de får ghötkenheder
tös befatta de ente mä sädde ghötkenhed
haur fe du den ghötkenheden fräu
jag haur kommer alla ghötkenhederna fräu

Nr 1795 O. Espinge, Fresta hd

Annette Sønsson 1949

* gyltlet wj.

glötterd

'gyltting'

"glötterd a' gotroen..."

3960:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1929-41. Exc

*glyttel

glötad pl. glötada

erustig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

*glyttet

glöfador; pl. glöfada
glyttig, baruslig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glötaföa, -n

glyttföda

ja e justant iinte gla ve melk

ja toke de e g-a

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

N^o 07

* glyft gille

glöta_jilp -ed

benkulas

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttl^historia
glö²ta hest^horia, -u, -ar, -na
de bara en g-a, de kan en begr^hiba

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

glyttlus, s.
glö²tah¹hus, -ed, =, -en

✶ Her inte på g-en, dai smas
ska ha sina legssägar i fre!

Ho bann på lek uppbyggd hus.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

glatt. & Munk.

Ny 07

glyttluva, s.

glöta hūma, -n, -ar, -na

ja saa ad hon ~~te~~ typte g-a,
naar hon va te markas

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 7

glöta²h²ia, -an, -ar, -arna *glyttluva, s.*

barumössa

.M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Uak. & Munk.
1900
Nyr

glä

^x glyttig

glö²tedar t-ed, -a

han berjar se blai g, den gamle.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall & Munk.

Nr 07

glöted & glötedar, =, -da ^x glyttig

barustig

Om barn men äfven om dem, hvilkas själsförnö-
genheter på grund af hög ålder äro försvagade.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Flak. & Munk-

L A Nyrup

1900
Nrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyltig, a.

glötted-or-a

barnslig

de va faselit va du e glötted,
han va bra^a glöttedor.
di e glötteda bägge.

№ 1775 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödd. a = barnslig ^{glöddig}

ack va han e glödd.

N^o 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyltig

glötted
- barnslig

ex. han e så glötted, så en skalle ente
känna fro ad han e så gammel.

3717:12

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

* g^{ly}ttig

glö^oted

benslig.

3397 Höör Frosta hd

Ester Kjellman 1938.

g²lyt²ed. adj., g²lyttig, barnlig ¹g²lyttig

Bosjökloster

g²lyt²a di e ja g²lyt²ada.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

glyttig

Glotted:

= Bærslig.

1000: 12 S. 446

Nr 11910. Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x
glöttakaka

glöttakakor

' små brödkakor som bakas
des till barnen vid julbä-
ket. '

3213: 86

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttkläder

glö²taklör, -na

ja ved inte, har ja ska fas g-a
tara.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kal. & Munk.

N: 07

glötafsäna, -an, -ar, -arna ^{glyttlänga}
barnsko af skinn.

nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Flak. & Munk.
1900 Nyr

glö²taj¹er, -t, -a

glyttlar

som mycket håller af barn, barnkär.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Ull. & Munk.
1900
Nrup

glö²talig, -en, -a, -ana gyltlike

karulek. De bara gl. säges för att be-
teckna en handling f. ett arbete antingen
såsom lätt att utföra f. såsom betydelse-
lös, aviktig.

N 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Uth. 2. Munk.
1900 Nyrup

glyttlele

glö²tal¹l¹g, -en, -a, -na

der e en g-g, som kalas "boga på
brö¹en".

de' e bara g-leg far nam u ta en
hal tona salt på rögen.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

glyttmat

glöt²amäd, -en, -a, -ra

gröd, de e g-d, taka vel ja pe-
rar u sil.

där sto et par g-a i fönstared.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Nunk.
Mj 07

glötmad, -en, -a, -ana glyttmat
Plur. om matstycken (smörgåsar etc.)

N 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall & Munk.
L.A. Nyrup. 1900 Nijp

glyttuössa
glötamösa, -n, -ar, -na

ha han g-ar? - ja, her e nana
ijen, men dai e nak leta gahada

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

glöta pöke, -ed, =, -en ^x glytt pyeke
barnleksak

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1900 Nyrup

glyttpsycke

glö²ta²pö²ke, -ed, =, -en.

de e bara g-e.

han jore g-e a^o pasteli²ned.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

glöta fūnga, -n,

masley e en g-a

glyttjūka, s.

Nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hak. & Munk.
Nyr 07

glyttseara
glö²taskära f-re, -n, -ar f-a, -na
här blar sadent alö, naor g-u
kam^{er} frao skolan

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nij 07

*glytt skit

glötafid, -en, -a, -ana
barncrem

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glötaskö, -en, -na glyttsko

barsko, nämf. traskor

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Wall. & Munk.
1900
Nyr

glyttlesko
glätaskö, -en, =, -na

han hade hit en liden g-o i vand.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop.

Hall. & Musb.
N:o 07

glötaskrig, -ed, =, -en glyttölsörile
karnskrik

.nr 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hak. & Munk.
1900
Nyrup

glyttserik
glö²taskriig, -ed, =, -en
ja blar sa træt as dita g-ed.

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N^o 07

* gyltasbrå s. n.

glottasbråed

' gyltstocbråen '

" glottasbråed hade bråen -
med ud i jösselbråen "

3739:13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytt släde

glötasläde, -en, -a, -ana
barnsläde^A

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytt släde

glöfasläp, -en, -a, -ana
barnsläde

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* glyttaslåda

glötasläp, 'en, 'a, 'ana
barnslåda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glötasmäk, -ed, .

glyttsvack

sked g. k. ! du behövar inte va
de me^gsta r^ed !

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

glötaspråk, -ed (=, -en) glyttispråk

barnspråk

N^o 266. Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Utk. & Munk.
1900
Nyrup

glö²taspråk, -ed,

glyttispråk

aa e glö²taspråk.

Obs. ää = göra sitt tarf, ha afföring.

M 266 Onsjö & Frosta h.ö r

L. A. Nyrup

H. A. & Munk.
Nij 07

glyttstaclear

gl²ōtā stā¹kale f. - stā¹kal, - en, - stā¹kale

t. - ala t. - k¹la, - na

g. behørde u klai ansadar.

g-a en modar på vejen & mæ pæsen
på røgen.

266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Hall. & Nyrup.
N:ö 07

glyttstreck
gl²ätastreg, -en, -a, -na
sodena g-a vel jä iinte veda as.

M 266 Onsjö & Frosta h.ör
L.A.Nyrup

Hall. & Munk.
Nyrup

g^lö²las²en, -en, -a, -na

glyttsäng

gt tosen hade fased sin ajen s.,
en r^okti g.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hak. & Munk.

L A Nyrup

Nyp 07

glö²tas²øy, -en, -a, -ania glytt²øy
= här²øy d. v. s. säng för barn

N^o 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

* glytt - tiäsko

glöta tiäsko - n, pl =
bun tiäsko

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

* glytt - Fräsko

glöfatafräsko -n, pl =
barnträdsko

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glötäye f. glötäye, -er, -a, -ana
glyttunge
Suekord.

N 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

1900

Nyrup

glyttunge
glötaye, -ew, -a, -na
ak, vaden g-ew vaserar!

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

L A Nyrup

1707

gla

glö²tavöjn, -en, -a, -ana glyttvagn

barnvagn

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hale & Munk.
1900 Nyrup

* glyttvagn
gl²ötavöjn, -en, -a, -u na.

der mate va framad, der sto
en g., u dai ha ju inte sel glöta.

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Waller & Munk.

Nr 07.

glyttverk

gløt²av¹ark, -ed, =, -en

han jone en grob, tokte han, de va
bara g. der som va sa mjukt u
grava.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.

N:o 07

x M 266 Onsjö & Frosta h. ö r
glöttspådemölla L. A. Nyrup

glö^tta^var^mö^lla, = väinö^vä^du^ko^varⁿ, en
hemmagjord lek sak. bestående av en trä-
sked med därå fästa vingar av korvis
kopsatta spånor, som snurra runt när
man springer hållande "möllan" i handen.

väinⁿenⁿ varja o g^äuⁿ som vⁱgⁿana
i en glö^tta^var^mö^lla. Munkar

L. A. Nyrup 1880

glötarvåley f. lry, - en glyttvälling
välling enkom för barn lagad

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyrup

glyttvån
glötavån, -en, -ar f-er, -na.

ala smaa loka ~~av~~ om hanam,
han e ~~se~~ ase, ase lodeng, sa
d'e i~~nt~~e anatit.

№ 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 7

* glyttväsen

glöttaväsen - ed - en
barnafödset

fär va de i edd glöttaväsen.

de ha sett mied au mä de glöttaväsened.

de e ju sälidt mä mied glöttaväsen.

glöttaväsenen sätter allt mär a² mär au.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöta²aa²ör, -en, ~~en~~ plur. tant ^{glyttlar}
harna²

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uth. & Munk.
1900 Nyrup

glyttär
(glö²ta²åor -ed) =, -en

de hände i mina g

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Vak. & Munk.
N:o 07

gläda

glä²ja f. glä²a f. glä, glä²de f. glä²de
, glät f. glät; glä²jane f. glä²ane f.
glä²ne.

ja g-de'n ma, ad han fek nak
rat. de tote ja va g-ne u kona.
imperat.: glä, glän f. gläjjen.

nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hals. & Munk.
N:o 07

L. A. Nyrop.

glädja

glä
glädja

gläda

glät

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

glädja

glä, gläde, glät

sä kan en glä nen glöta

mæ-ad.

0.0.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

glädja

glä-nde-ä-tt
glädja

en glött gläs se äd lided nåck.
di glädde dom äd di skälle ud ä aga stäe.
här e andra som ska glä dom naur anyen gaur au.
de ha en allti glött se äd.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja

glä- n, - de,

kan ja glä ma så lite
så de de ente farit.

de glär me.

de glädde ma med.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja, ve

glä (sa)

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja v.

glä'

= gläd, dig. gläda mig.

7000:4 S. 707

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glär se

glädja sig

= glädjer sig -

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Glar

glä²da sig

= Glåder sig.

7000: 4 s. 107

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja sig

Glad

= Glad sig.

1000:4 s. 107

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläckjas

Eglärs

= Egläckjas. Di kan glärs = De kan
glädja sig.

1000:4 s. 108

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug B. Lantz 1931-32. Exc

glæ²e-n 'glädje'

glätji

Hör

FROSTA

M 270

G. Lech 1916.

Q-d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje
glæe b. glæje, -n

den glæen ska du da slæpa!

nr 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup

gläje

gläje-n

glädje

utdat. di kan kjøba min gläje fär fira styver

gläjere e ende stor.

di fe ende mien gläje fär aitt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje s.

glädje

4064:4

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glädjedag

gl²äd²eda f. gl²ä²eda¹, -n¹, =¹, -na

en g för häila h¹üsed, när
han flöte

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hals. & Munk.
Nyrop

glädjetår

glä²jetår, -en, -a, -na f. glä²taår

d'e s²ekart, ja r²ektit gr²ad
glä²jetååra

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

gläfs

glävs, -ed, =, -en

kanen ga bara et enda g, u sa
hög han me i bained.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hab. & Munk.
N:o 07.

gläfsa
glä²fsa, -te, -t; -ane; ane-ed
den hanen e iunte farliar, han
bara vel g-a let

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
Nyrup 07

glänsa v.

Glänssa

= Hundem glänser - Glänsning

1000:4 s. 108

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläns
gläns, -en

ja fek inte sai bara en g (g-u)
as dam = glimt.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
Nr 07

glänsa

glänsa, -te, -t;

han bara g-te farbi = ghintede.

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

L A NYRUP

Hal. & Munk.
N:o 07.

glänsa

glänsa, -te, -t; -anes; -ane, -ed.

va e dær g-ar? jäsa d'e bara
en blækbiid

266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hals. & Munk.
Nyrup

glänt
glänt oböjl.
h²istel¹aged sto pa g.

genueint 4

1 Skänemät oftast: på kläm. 1-1

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrop

Hal. & Munk.
N^o 07

glänt

glänt

i förb. på glänt

däran staur på glänt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänt

i förb. på glänt (ou förs)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glänta, s.

glänta, -n, ar, -na = glada

der flygar en g. = Nilvus regalis.

"Juda g-n" en gymnastisk lek.

M 266 Onsjö & Frösta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hal. & Munk.
Nyrup 07

*glänta

glänta, -an, -or, -orna
glada (fäjel)

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
glanta -n, -or, -na 'glada'

glanta

N. Rörum

FROSTA

N^o 270. G. Lech 1916. G-eh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glännda glännda
s

= glada, jagel e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

*glänta

glänta, -an, -or, -orna

glada

gläntorna byggde i träänd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glänta² 1

glända-n-er-na
fågeln (gladan)

i fätta snarje håller gläntan do,
naur en e i vangen kan en saj en liden glänta,
lär e gott om bå gländer ä andra fula,
gländerna e smau rara fula.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänta:

skjuda gländer - r - id - a - d
kika

där staur nån ve jörnan å skuder gländer,
ja sto bag ludan å skåd gländer,
en kan stau bag om å skjuda gländer naur stassen
här sto vi å skåd gländer. kommer,
vi hade staud å skåded gländer länge.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. glänfa
glada

glänfa, 'an, 'or, 'orna

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glänta

glänta, -an, -or, -orna
glada

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glänta

i förbindelsen

G^uda gläntor
tilla för ögonen för att se bra och så
speja ut i luften

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glänta;
glänta, - an s.
gläntor, - na;
glada;
(fågel)

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänta² - an-or-orua. glänta
s.

glänta. glada (en fågel.) Allm.

Skarhult

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fiosa

²
glänta, -an-or-orna, glänta,
glada (en fågel)

Hllm-i Fosta h:d.

gläntan hon ta jästlyana, när
hon kom te dom. Skarbult.

№ 277 & 512.

J. Jagers 1929.

Fosta

*glänta

glänta, -an ; -or -orna

glada

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

* glänta²

2

glänta - n - er - na
öppning i en skog.

när de sto gräs i vangarna så där en özka glänta
där to tid färre i den gläntan. en kätte bräja på

där brukar å va holia gräs i såddna glänter,
manga av de gländerna legger de bajdes

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

glänta, s.

glänta, -n, -ar, -na

ja såo bak^{en} spreya över d^{ine}

g-n = öppningen i skogen

Genint ? 1 Frosta h^d flerstades

belagt: rumma (röma etc.) 1-s.

M 266 Onsjö & Frosta h. d. r

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
N^o 07

glänta, v.

glänta, -a, -ad; -ane, -ed.

han va iinte eye, han bara g-a
pa darew.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Hall. & Munk.
nr 07

glänta 3
v.

glänta-r-a-ad
öjynnar

om vi gläntar lid på dären kan vi se mä de gina
ja glänta lid så ja sau genom dörspreckan id di
ja ska ^{glänta} lid te så ja ser lid bättre
jisses, där hade ja när gläntad får meed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänta v.
glänta, -a, -ad; -ane, -ed
glänta förbi = glimta förbi.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.
N:o 07

x
glänta, v.

glänta

anv. i vissa fall för att beteckna
ljusna.

ex. de glänta så nätt ä

bärja ä jusna (när molnen börjar
skinpas.)

3811:15

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

glanta s.

Glanta

= Glada fageln

7000:4 S. 777

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänta s.

Glänta

= liten öppning i skogen så man kan
se något

1000:4 s. 117

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänta v.

Glänta

- Öppna lutet på en dörr och se sig
för.

7000:4 s. 777

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glanta s.

Glanta:

= Glada. Fagel av hörsläkter.

1000:11 S. 430

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänta s.

Glänta:

= Ingång till en tårna.

1000: 12 S. 446

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänta s.

Glänta:

= Glada, fågeln.

1000:12 S. 446

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glanta v.

Glanta:

= Se ut i en rymning eller öppna
litet på en dörr.

1000:18 S. 446

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänta, s.

glänta, -n, -ar, = glada

Tänligen vänlig
fägel omkr. 1900.

1968 ej sett på
många år.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

* gläntefågeln

gläntefågeln

glad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

+ gläntenäbb

gländanäbb-ed-n
mäst skällsord. (di som har krokig spets näsa)

di som bor på gläntestället kallar di oss gläntenäbb.
i vanliga uttöm pers. han ha gländnäbb
de va gländenäbbed som kom gaunes.
di därna gländenäbben e ajorsedana.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glätta

glätta är 'a 'ad
göra glätt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

gläuber — glärsa
= ylv, dunden —

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

glöd
glö^ovar
dar var gla glö^ovar i aiskan
A. M.

Härlig s. 7.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd
glör, en, - or, - na

e där nämna glöraf.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd

stria glövor
= kraftiga glöder,
(som ej bara papp)

4045:1

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glöd s.

glövarna (best. pl.)

'glöderna'

3213:17.

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd

glö

glör, glörna

glöd,

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd
glöv, -en, ¹er f. ¹er, ¹na
nu ska ja raga end g-na

M 266 Onsjö & Frosta h. Or

L.A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

glöd s.

glö^o, - en, - or, - orna

3212:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frostå hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd, s.

glöer-na (ibl. glör ~ glöör)

glöder

där e stria glöer

rör om i glöerna

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glär

glöd

= glädder, an eld

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

glør na pl.

glöd s.

glöder

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd;
glöv, - luv s.
- or, - na;
dar, ledzor luv glöv
i önen;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöu, -en, -or s. 'glöd'

glöt

Harlösa

Nr 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gloer

= Głodz

głod 1.

1000:4 s. 108

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöda v.

glövor (pres.)

'glöder'

3212: 2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläva, -or

glöda

de bygger å glävar

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöda , v.

glö b. glö, -de, -t; -ne, -ed;

de bränar i^{int}te raktit, de bara

g-v.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall. & Munt.
N:o 07

glöda

glö²va t. glö²a t. glö, glö²va t. glö

glö²a, glö²vad t. glö²ad; glö²vader
t. glö²ader t. -er t. -d, -e.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöda
glö²a t. glö t. glö²va t. glö²a t. glö₁

.n 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. NYRUP

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöda v.

Glö

= Glöda, förkortning

1000: 4 s. 108

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödbanke

glö²vånke f. glö¹vånke, -n, -a,
-na

M 266 Onsjö & Frosta h.ör

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nip 07

glöder

glor, glörna (pl)

glöder

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöder

glör, -na (pl.)
glöder

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

glödga;
glöa, -ar, -a, -ad;
han glöa st
järnstige.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödga

gl²öa l. gl²öa l. gl²öva, -a, -ad; -adar
l. -er l. -d, -e; -ane; -ane, -d.

gl-a dine biten, dita bronejarned

Pass. = glö l. glö d. v. s. glöda.

gl-ne haid, ro.

M 266 Onsjö & Frosta h. d. r

L. A Nyrup

Hal. & Munk.
Nijp 07

glödga

glöa-ä-a-ad
glödga

Smien glöar de som han ska svejsa,
han glöa hjutrongana, holie bra.
di ska glöa dom engan di kan sätta dom om,
stangen ble bra glöad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödgad

glöad-a-re-st
glödgad

sméen varnde en hail sprann vann mä ett glöad
han ha manga glöada järn.
de gnistrar au di som e glöadast.
te glöadare di e, te varre gnistrar di.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöaträsko

glöaträsko-en-o-na

träsko som di låna glöder i. (gamseed)

de ha slöckts i men, da glöaträskom å gack de nabbom å
låuna glöer.
en glöaträsko sto de de äjna.

glöaträskoma gick fort åd, di glöades opp.

manga glöaträsko föllde mä i men, glöerna hade
vad för stria, di hade kolats.

Nr 1795 Ö.Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glögg

glög, -en, -a, -na

glögen va bra. har mena fejen
2.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hall. & Munk.

Nr 07

x g lögga
v.

se g lygga

(hugga genomgående hål genom
trä)

Frosta kd.

glömma

glöma, glömda, glömt
glömma

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

gl²ima . 'or. ²de - t. glimma
[yngre gl²ima].

Gärdstinga.

de skole vad for en fj²igh a²ur sin, so
kone ja snakad om flere s²ona bi²da,
men ja har rent glemt -ed. Gärdst.

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

glömma

glö²ma & glö²ma, -de, -t; -dar(er)
& d, -a; -ane, -ed.

ja ha sa mena erane, sa ja
gl-r val nad

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Halv. & Munk.

Nip 07

glömma

Om en hade glömt nåd på marenen
mar en skalle gå. te skolan så ject en
ente jarna tebaga på de va ente bra. Då
skalle en få otur på daen.

3717:26

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

glömma

glim^lpa, -er, -da
da glim^lda ja

© F.

Hörby m.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

glömma

gl^empa, gl^enda, gl^ent

glömma

sådan^t gl^emes inte (ökn^{ing})

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glömla, -ar,

-i

han hada glömt ad

S. O.

P. G. S. M.

Frosta hd.

Nr. 1024

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gl₁ma - de - t v. 'glömma'
gl₂ma [vanligare]

glömma

^{Hör}
FROSTA

G-ch

N^o 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

glömma, v.

glömna

Nr 271 B. Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

gl_zma gl_znde gl_zmt v. 'glömma'

gl^zomma

N 275.

FROSTA

Harlösa

G. Lech 1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gl³ima gl²imda glumt gl³ömma
2.
ve

gl³ömma

gl³öma etc.: Th. f.

№ 506.

J. Rönö Frosta hd H. Areskoug 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glä²ma . -'or, -²de. - t. glömma.

Holmby, Högseid

ja ha glä²mt allt ih¹ö²b. Holmby.

du glä²mde a ta en kö¹p te mē¹.
Högseid.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

gl²äma, -or, -de, -t, gl¹ömma.

Gärdstunga, Holmby, Borlunda, Skarhult,

post gl²ändde han klo²kan, a nu²
liger tobaksp¹ivan i fj¹nstora.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

glömma II

ja glémon de àlci.

Gärdstänge.

N^o 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

imp
2
glöma
pres.
1
glömer

pret.
2
glömde

pret. part. glömma
v.
imp.
glöm

ja glömde ad.
glöm ad nu nte

glömma

H. Areskoug 1924.

N^o 276.

FROSTA

O. Sallouf

glömma, v.

glömma^x - er - de - t
glömma

glöm nu ~~ente~~ ha du ska.

han glömmet röven om den värre lös.

ja glömde saint ha de va.

män här kan du glömma allt

№ 1795; Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, v.

glömma - er - de - a - t.
glömma.

ja glemmer allteng snart

ja glömde raint i gaur i gau de boen

ja ska ente glömma ad i mären,

ja ha ente glemt ha du sa.

№1795.7 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sjöström 1935

glömma

glèma. glènde, glemt.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöma² (-or - glömda² glömt, glömt)^{glömma} ^{ok}

verb: glömma

de va sant de ha ja glömt o talt om

Aspinge

Frosta hd 1927.

M 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Carita Sjöstedt

glä²ma (or glä⁷mde glēm²t) glömma
verb: glömma

Åsinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gita Sjöstedt

glim²as

glömma de

glömmas

sin glim²as namnen

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528:

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma
gläma, glämda, glämt

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

glömma I

gläma, -or, glämda,
glämt

ja ha glämt ält i höb

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

glömma II

eller gl^öma. -or. gl^önda, gl^ömt

Holmby

Nr. 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

glöma el. glöma (-de, -t) - någon gång: glöma ^{glömma}
verb: glömma

Gudmuntor

FROSTA

Gide

Nr 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

gl^öma gl^önda gl^ömt
glömma

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma
v.

glömma

Nr 8527 Gärdestånga Frösta hd. Exc
K. J. Lvnghy efter Gustaf Körner
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glomma v.

Glemma

= Głomma

7000:4 s. 105

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gemma = glömma

glömma v.

gl^èma

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma
gemma = glömma
gemma_vsk = glömsk.

Enn gemmar fort
på gamla da.
Pär ha blajjed
särjett gemmsk.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

glömma, o.

Nu när alla lyas på radio
... får jämnar, glömma dej
snart darra dej sprang.

Nr 10626. N.Rö rum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

10977:1

glömma af^v
glö^üma f. glö^üma^ü as etc.

de hade han g.^ü as
han hade nok g.^ü as u rojta

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hal. & Munk.

L. A. Nyrup.

Ny 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

av
glömma af
gl^zema l. gl^zöma as etc. (f^vdar as)
(l. a^tagl-dar)

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma bort
glö^uma f. glö^uma bort l. glö^uma l.
glö^uma här^ut etc.

han hade tad grygdan mæ se
u g. b. iler.

M 266 Onsjö & Frosta h. or

L. A. Nyrup

Kall. och lumb.
N:o 07

+ glömme

glömme

glömska

en staur meed i glömme.

ja sto reint i glömme hems urder de va.

de va konstitt ja kenne stau ad så i glömme.

ja ha reint stad ad i glömme.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd.

Annette Sonesson 1938.

* glömmme

slaur glömmme par
glömmen

Ja slaur glömmme par a d

S. G.

Lybyer sv.

Frosta hd.

Nr 1074

Nils Nilsson 1931.

* glömmme

stau glömmme på = glömma

ja ha städ glömmme på h
jag har glömt det. C. P.

ja ha ränt städ ded i glömmme.

Härbyson.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glömmme

i förb. slä^u glö^m pa^u (ä.)
slä^u glö^m pa^u (y.)

ja ha slä^ud glö^m pa^u e d

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

slou gl²ēma p⁻āu

verb: glōmma

x glōmmel s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjörstedt

* glömmne

da har ja slæd i glömmne
= det har jag glömt

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

glime s. 'glömme'

+glömme
s.

de har ja slæed 2 glime = det har jag glömt

Hör

FROSTA

Gich

N^o 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glömmme,
glömm e s.

ja stö ed i glömma,
jag glömdde det;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

M 1062 Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk;
glöm_mg el' - or a.
f - a pl.
ja e sa glöm_mg or,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömske

glömske

ja i glömske i såne fall

G. N.

Hörby sn.

Frosta hd.

N^o 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glömskor
glömgor (ä)
glömsk

gl. glömska
glömga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glim̄gor). adj. 'glömsk'

glömsk

ne_ls p_arsen - de e en glim̄gor tase

N^o 275.

FROSTA

Harlösa

G. Lech 1919,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glämsk, glömsk.

Holmby

en an e glämsk öse.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

glj'ingor .adj. gl'insk. (eller glj'ing)

Gärdstinga.

ja e blen so glj'ingor nä.

ja e blen so glj'ing nä på et aurs tid.

M 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

glämsk

gl¹emfar l. gl¹emfar f.-skar f.-er

l.-j^o l.-sk, -st l.-skt, -fa l.-ska

nu barjar han u blai sag-ar

.nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Halv. v. Munk.

Nr 07

glömsk

glömy pl. glömyga

glömsk

ja ha bläid sa glömy

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

S. N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk, a.

glömsk^{kor} a - re - st utt. även utan skeljud.
glömsk

fasciitt ha du e glömsk.

vi e glömska baue.

vi blaj nåck glömskare ätte hänn.

gamla e ju glömskast.

de e besvärlitt sin ex börjar blaj glömskor.

N^o 1795 O. Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1936

glömsk

glömsk,-a

ja e så glömsk.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöm¹gor . adj. . glömsk.

Gärdstinga . Kurva

unga glöm¹gor .

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

glömsk

glömsj = glemj

= glömsk = ha svårt för
att komma ihåg

ja (jaq) har blev (blivit)
så glömsj på sista tiden

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glömsk , pl. glömska

glömsk

ja e sa glömskor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

glömsk

komp. glömskare

Jä e glömskare nu' en
jä va fär

H. C,

Nr 4810 Bosjöklöster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

glömsk, a.

Pär ha blajjed särsjellt
glömsk.

Se glömma, b.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.